SIGURO

Free Standing Dishwasher

Free Standing Dishwasher
Freistehender Geschirrspüler
Myčka nádobí volně stojící
Umývačka riadu voľne stojaca
Szabadonálló mosógatógép

EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-DW-F605S

SIGURO

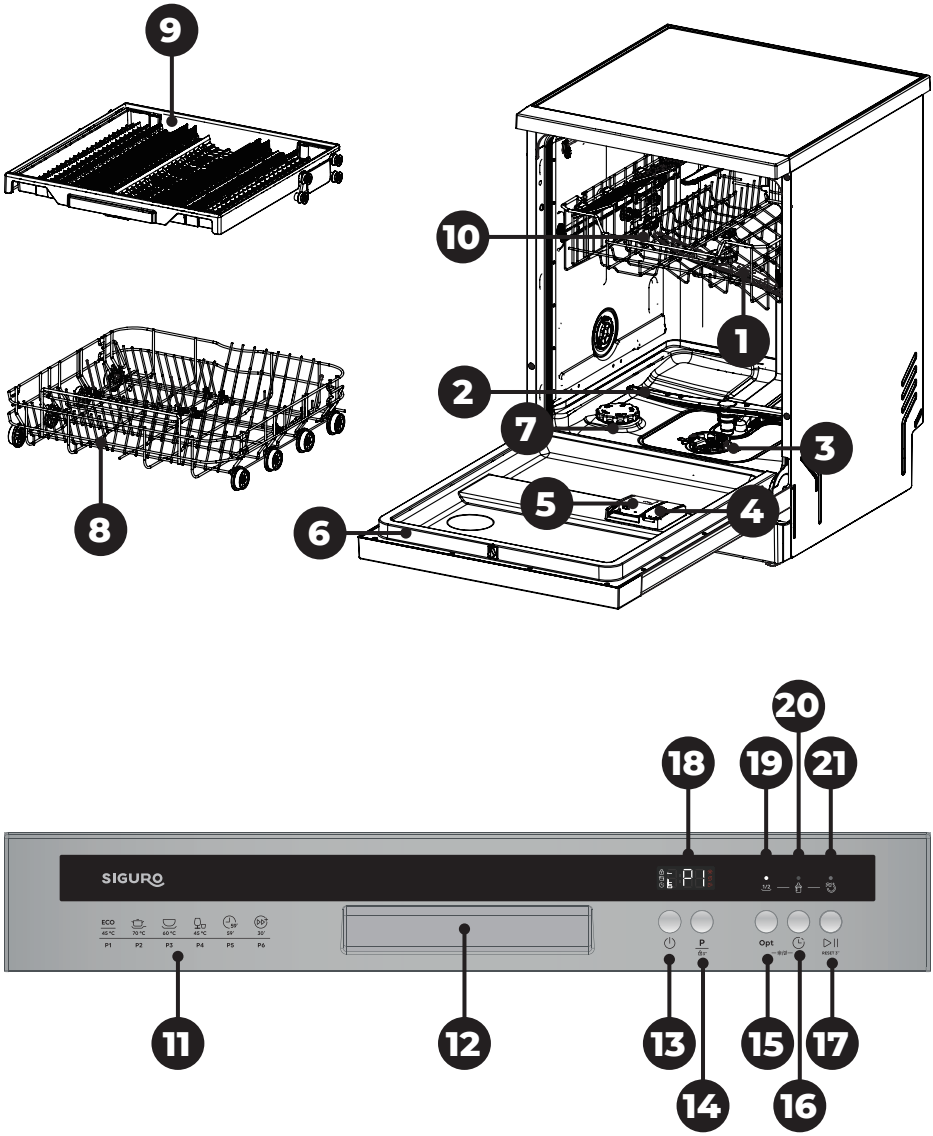
ENGLISH **11**
Safety information 11
Installation 14
Preparing the dishwasher for use 17
Filling the baskets 21
Using the dishwasher 23
Cleaning and maintenance 26
Troubleshooting 28

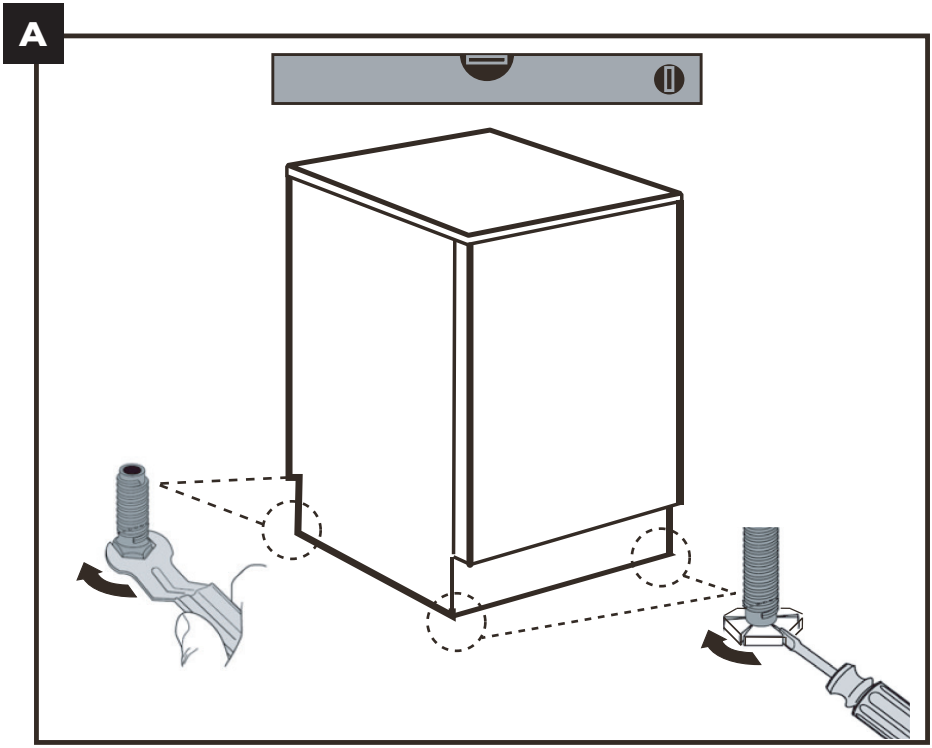
DEUTSCH **35**
Sicherheitshinweise 35
Installation 38
Vorbereitung des geschirrspülers für den gebrauch 42
Füllen der körbe 46
Verwendung des geschirrspülers 48
Reinigung und wartung 52
Problemlösung 54

ČESKY **62**
Bezpečnostní informace 62
Instalace 65
Příprava myčky k použití 68
Naplnění košů 72
Použití myčky 74
Čištění a údržba 77
Řešení problémů 80

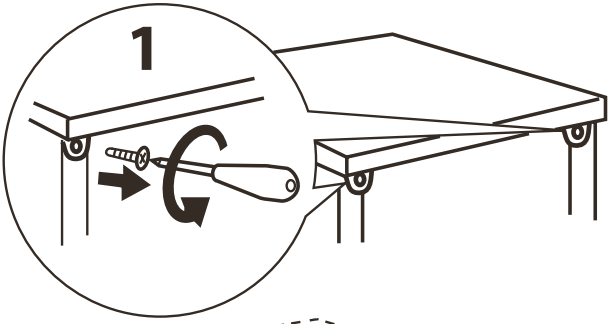
SLOVENSKY **86**
Bezpečnostné informácie 86
Inštalácia 89
Príprava umývačky na použitie 92
Naplnenie košov 96
Použitie umývačky 98
Čistenie a údržba 101
Riešenie problémov 104

MAGYAR **110**
Biztonsági információk 110
Telepítés 113
Előkészítés a használathoz 116
A kosarak megtöltése 120
A mosogatógép használata 122
Tisztítás és karbantartás 125
Problémamegoldás 128

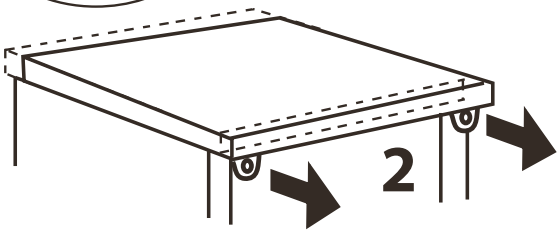

9
10
1
2
7
3
5
4
6
8
20
18
19
21
SIGURO
ECO
P1
P2
P3
P4
P5
P6
Opt
11
12
13
15
17
14
16


A

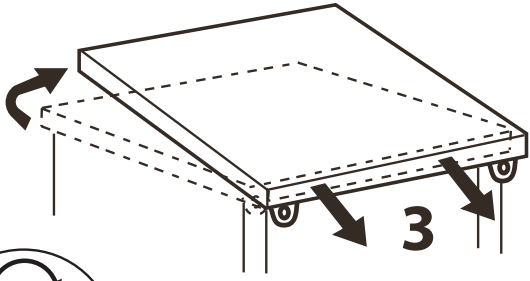
B1



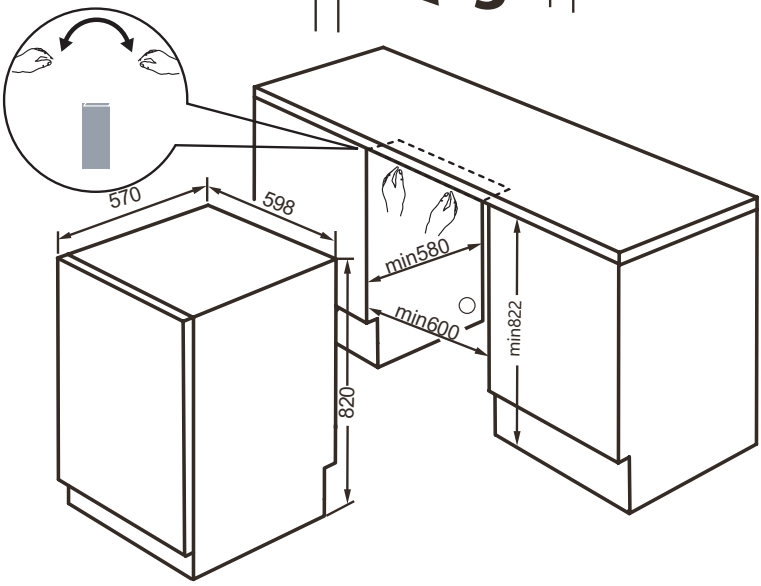
B2



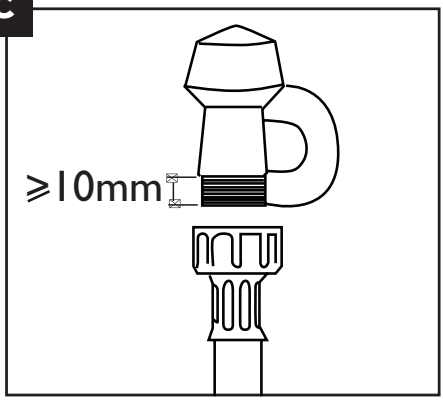
B3



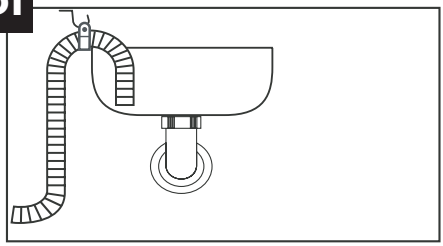
B4



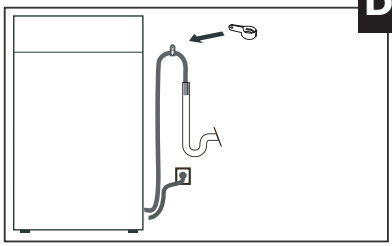
C



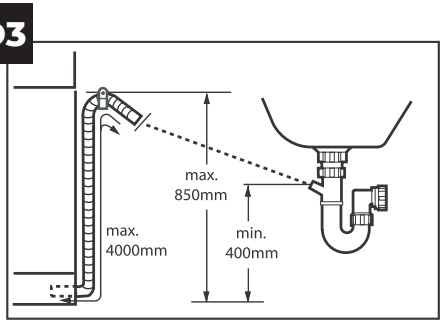
D1



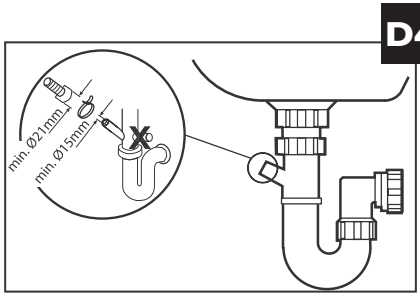
D2



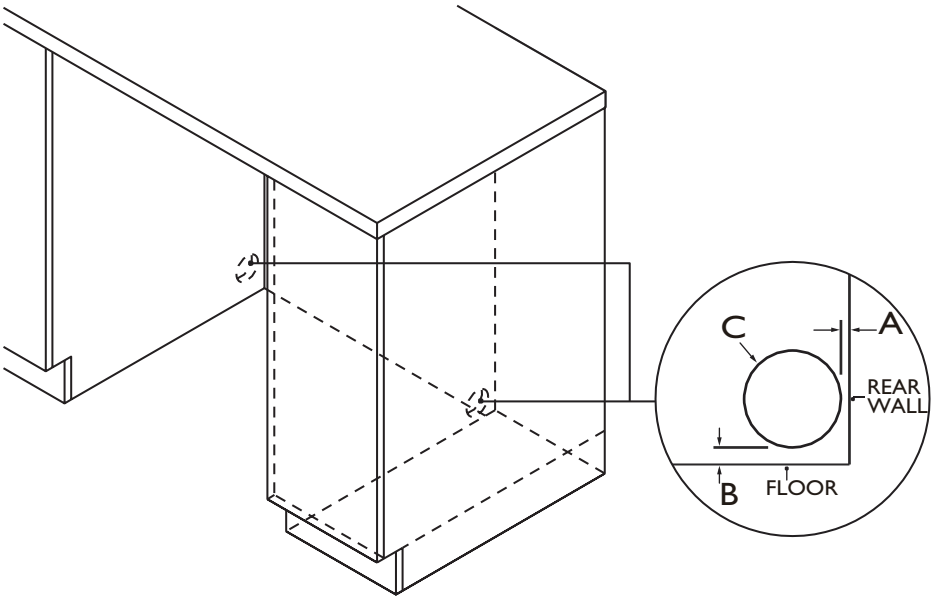
D3



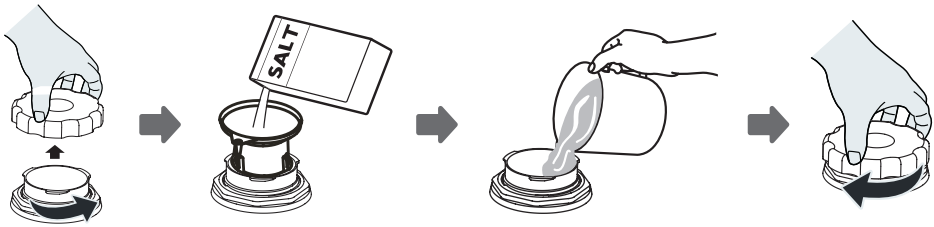
D4



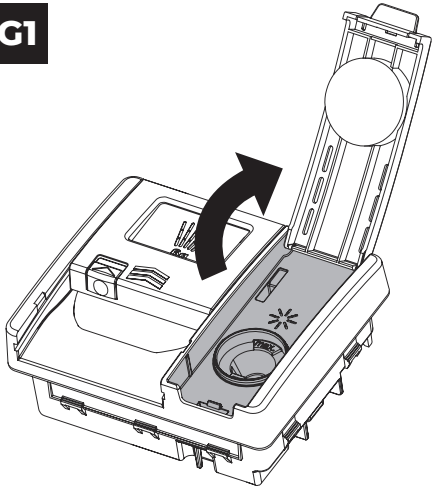
E



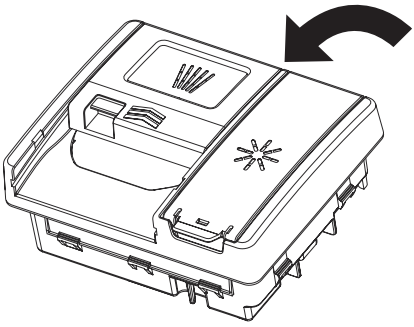
F1 **F2** **F3** **F4**



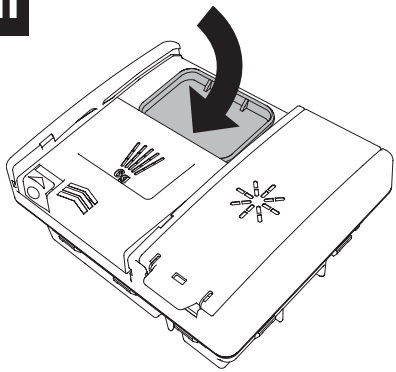
G1



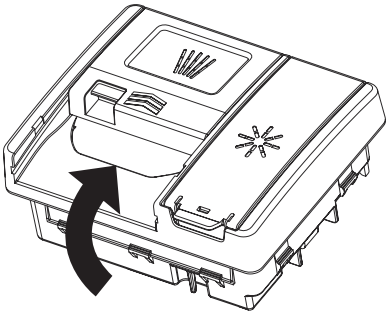
G2



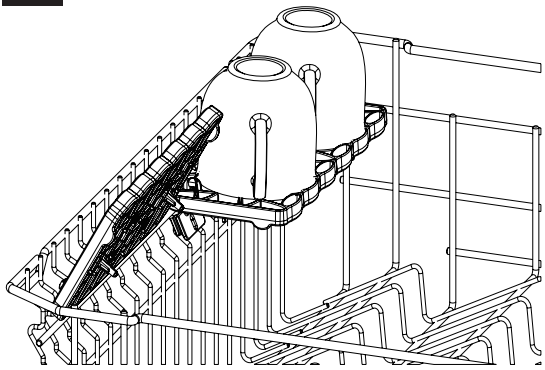
H1



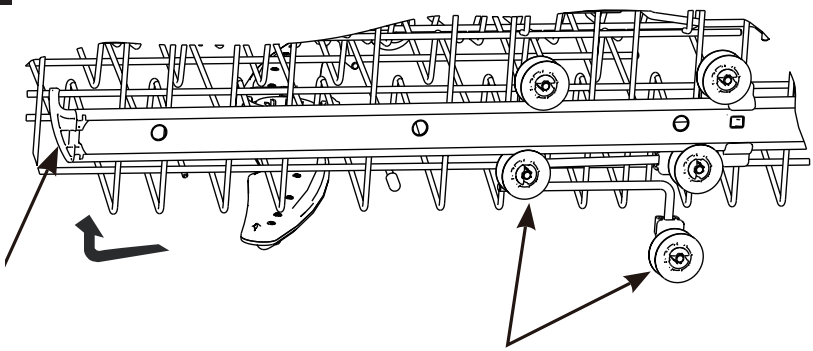
H2



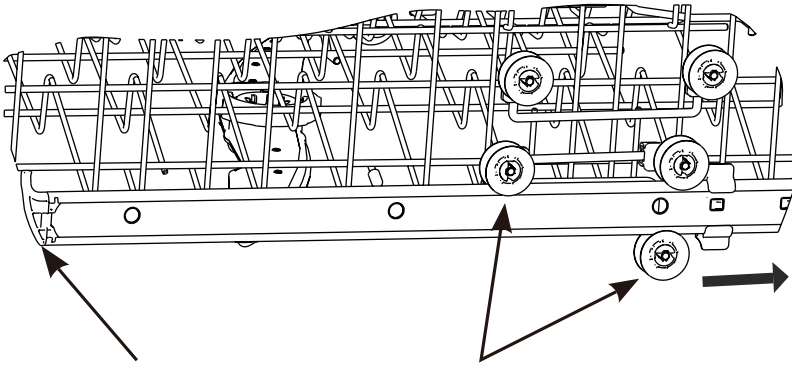
I



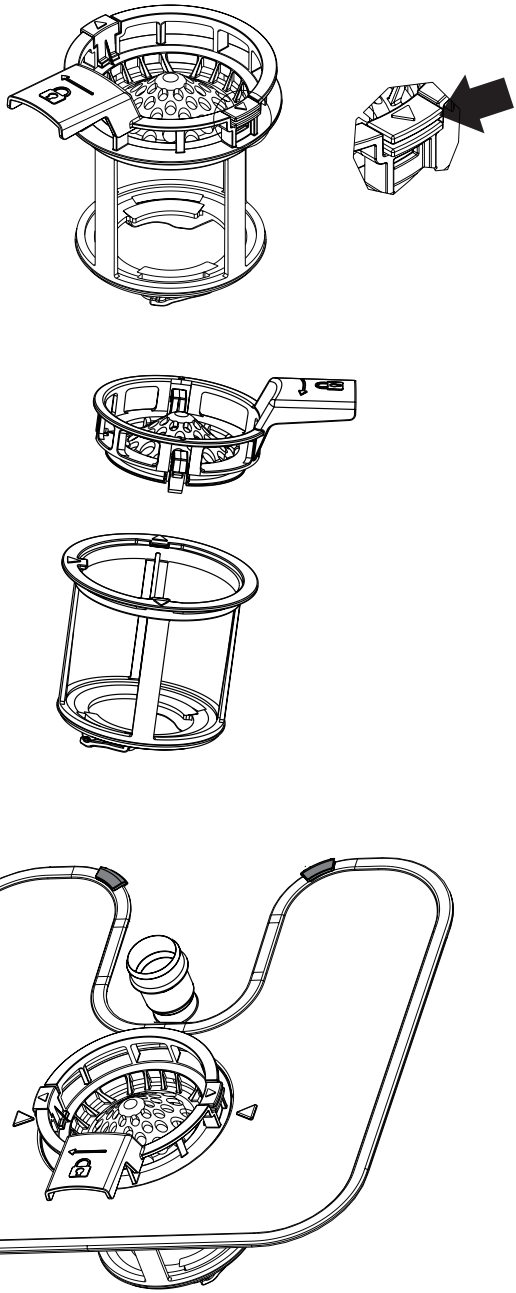
J1



J2



K



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance must not be done by children without supervision.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. This dishwasher is designed for 14 sets of dishes.
6. Do not leave the door in the open position as this poses a trip hazard.
7. When filling the dishwasher, follow the instructions in this manual.
8. **WARNING:** Knives and other household utensils with sharp points must be placed in the basket with the points facing downwards, or placed in a horizontal position.
9. This appliance is intended for use in households and similar premises such as:
   - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
   - agricultural facilities;
   - hotels, motels and other residential environments catering to guests;
   - bed and breakfast residences.
10. For dishwashers with vents near the floor, ensure these vents are not blocked by a carpet.

11. Only qualified personnel may install and repair the dishwasher.
12. Packaging material can be dangerous to children!
13. Make sure that children do not play with the appliance.
14. This appliance is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
15. This appliance is designed to wash dishes. Do not use it for any purpose other than that for which it is intended. Do not use it for commercial or laboratory purposes.
16. It is forbidden to modify or rebuild this appliance for any other purpose.
17. To prevent electric shock, do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquid.
18. The appliance must be grounded. In the event of a fault or accident, grounding reduces the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a plug with a grounding wire.
19. The plug must be plugged into a suitable outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and regulations.
20. Improper connection of the ground wire may result in a risk of electric shock.
21. When in doubt about the proper grounding of an appliance, consult a qualified electrician or service representative.
22. Do not adjust the power plug. If the plug needs to be replaced, contact a qualified electrician.
23. Before connecting plugging the power cord into the mains, make sure that the voltage indicated on the rating plate is the same as the voltage in your socket.
24. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket. It is recommended to connect the appliance to a separate circuit.
25. Do not touch the power cord or plug with wet hands.
26. Do not bend the power supply line excessively or place any objects on it.
27. Do not damage the controls.
28. The appliance should be connected to the water mains with new hosing. Old kits should not be reused.
29. Route the hose straight, do not bend it excessively. Do not attempt to attach extenders to the hose. If the length is not sufficient, purchase a new hose of the appropriate length.
30. To save energy, the appliance automatically switches off after 15 minutes in standby mode without user intervention.
31. The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.
32. The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.
33. Do not sit or climb on doors or baskets. The appliance could tip forward.
34. Do not use the appliance unless all cover panels are correctly fitted.
35. When the appliance is in operation, open the door carefully, as there is a risk of splashing water. Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip forward.
36. Place sharp objects so as not to damage the seal.
37. Only use detergents and rinses intended for dishwashers. Do not use soap, detergents or other cleaning agents.
38. Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be very

dangerous if ingested. Avoid skin and eye contact. Children must be supervised when the door is open.

39. When the wash cycle is complete, check that there is no detergent residue on the dishwasher.
40. Only wash dishes marked “dishwasher safe” or equivalent, especially plastic dishes. Check the cookware manufacturer's instructions.
41. Switch off the appliance and unplug it from the mains when not using it for longer periods, before cleaning, maintenance or relocation.
42. To clean the outer surface, only use a soft sponge dipped in warm water with a little neutral detergent. Wipe with dry dish towel.
43. Do not repair the dishwasher yourself. It does not contain parts that the user can repair himself. Contact an authorised service centre in the event of a fault or malfunction.

Diagram



1 Upper arm with nozzles
2 Lower arm with nozzles
3 Filter
4 Rinse aid dispenser
5 Detergent dispenser
6 Dishwasher door
7 Salt container
8 Lower basket
9 Cutlery basket
10 Upper basket

Control panel

11 Washing programme icons
12 Handle
13 ⏻ button turns dishwasher on / off
14 **P** button selects the washing programme / locks control panel
15 **Opt.** button selects additional options
16 ◷ button activates delayed start
17 ▷|| button starts the wash cycle
RESET 3"
18 Display
19 Half load icon
20 Sanitary wash icon
21 Extra drying cycle icon

Overview of display icons

Child Lock icon

Delayed start icon

Polish refill icon

Salt refill icon

Automatic door opening icon

Water supply malfunction icon

INSTALLATION

Warning:
Before installation, disconnect the power plug from the mains socket. Otherwise there is a risk of electric shock or death.

Warning:
Installation of hose assemblies and electrical wiring must only be carried out by qualified persons.

Warning:
Do not use extension cords, adapters or multiple outlets. Do not remove the ground wire under any circumstances.

Installation place selection

The dishwasher must be placed on a flat and level floor to ensure its stability. Otherwise the door will not close properly. Place it near the water inlet and outlet. Please note that once the dishwasher is installed, you will not be able to change the connection.
Place the dishwasher in a place where you can easily put dishes in and take them out.
Do not place it in places where the ambient temperature drops below 0 °C.
Before removing the packaging materials and placing the appliance, read all warnings on the packaging.
Do not hold the dishwasher by the door or panel.
Make sure that the water inlet and outlet hoses are not kinked or stuck and that the dishwasher is not standing on the power supply when you place it.
Level the dishwasher before using it (Fig. **A**).
Install the decorative panel (if the dishwasher is equipped with one) according to the instructions in this manual. Otherwise, the door may not open properly and steam may escape.
For dimensional requirements, please refer to Figure **B4** in the introductory section of the manual.

Installation under an existing worktop

The dishwasher can be installed under the worktop. Depending on the height of the worktop you may need to remove the top cover. Proceed as follows:

1. Loosen the screws at the back of the top cover with a screwdriver and remove them (Fig. B1). Store them in a safe place for future use.
2. Carefully push the top cover backwards (Fig. **B2**).
3. Remove the top cover from the dishwasher by opening its front part (Fig. **B3**).
4. Stick the waterproof strip on the underside of the worktop (Fig. **B4**).
5. Slide the dishwasher into the selected space under the worktop.
6. After installation, the minimum clearance between the dishwasher side panel and cabinets should be 1 mm. Minimum clearance between the rear wall of the dishwasher and cabinets should be 10 mm. Clearance at the top will depend on the alignment of the dishwasher.

Note:
To use the dishwasher as freestanding later, you will need to re-mount the top cover. Proceed in the reverse order to the above.

Warning:
When inserting the dishwasher into the selected compartment, check that all connections (water supply and drainage, power supply) are correctly made and that the hoses are not damaged, e.g. by pinching or excessive bending.

Connection to water mains

Important:
The appliance should be connected to the water supply pipe using the new supply hose included. Old hoses should not be reused. Do not shorten the supply hose.

This dishwasher is equipped with a single inlet valve. We therefore recommend connecting it to cold water. The water temperature should not exceed 25 °C.
Make sure the water tap is closed and the plug is disconnected from the mains socket.
Connect the supply hose (¾ thread) to the cold water tap and tighten properly (Fig. **C**).
Make sure that it is firmly attached.
Connect the water supply hose directly to the tap. The tap pressure must be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure valve must be installed between the couplings.
When using a new hose or after prolonged disuse, let some water run through to make sure it is clean. This prevents the risk of blocking the water supply and damaging the appliance.
Check that the filter is clean.
Use the water supply hose supplied with your dishwasher, do not use the hose from an old dishwasher, old, bent or damaged hoses. Route the hose straight, do not bend or fold it. A 90° bend requires a minimum height of 200 mm to achieve a pinch-free curve.
After plugging in, open the water tap and check that no water is leaking.

Connecting the drain hose

The drain hose can be hung freely into the sink or connected to the drain or the sink trap. Route the hose straight, do not bend or fold it.

1. **Free drainage into a sink**: Hang the drain hose over the edge of the washbasin and direct the end of the drain hose toward the drain (Fig. **D1**). We recommend using a U-shaped holder to avoid pinching the hose. Secure the holder so that it does not come loose when the water drains.
2. **Water drain**: The drain must be at least 4 mm in diameter. Insert the end of the hose into the drain and make sure it is properly secured to prevent leakage. We recommend using the supplied drain hose holder (Fig. **D2**).
3. **Sink trap**: The discharge hose must be positioned at a height of 400 to 850 mm (Fig. **D3**). The discharge hose cannot be longer than 4 m. Attach the end of the hose to the drain opening and make sure it is properly attached to prevent water leakage.
   - When connecting the drain hose to the sink trap of a basin with tap, make sure the drain hose is supported at countertop height.
   - Make sure that the outlet has a minimum aperture diameter of 15 mm and is drilled (Fig. **D4**).

Warning:
Do not adjust or extend the drain hose. If its length is not sufficient, a new hose must be purchased.

Warning:
The free end of the hose must not be immersed in water to prevent backflow.

Electrical connection

The voltage of the dishwasher is 220-240 V. Before plugging the power supply plug into the mains socket, make sure that the voltage indicated on the type plate is the same as the voltage in your socket.
Use the recommended 10 A/13 A/16 A fuse.
The appliance must be grounded. In the event of a fault or accident, earthing will reduce the risk of electric shock by ensuring the least resistance to electric current. This appliance is equipped with a plug with a grounding wire.
The plug must be plugged into a suitable outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and regulations.
Improper connection of the ground wire may result in a risk of electric shock.
If you are in doubt about the proper grounding of an appliance, consult a qualified electrician or service representative.
Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket. It is recommended to connect the appliance to a separate circuit.

Dishwasher installation procedure

1. Connect the supply hose to the cold water supply.
2. Connect the drain hose.
3. Connect the power cable.
4. Install the dishwasher at the selected location.
5. Align the dishwasher.

Service opening

We recommend creating a service opening in one of the adjacent cabinets (Fig. **E**: Floor; Rear Wall).

Service opening dimensions

A	Maximum distance between rear wall and service opening *	15 mm
B	Maximum distance between floor and service opening **	50 mm
C	Minimum diameter of service opening	70 mm

* for cabinets 580 mm deep
** depending on the adjusted height of the dishwasher

PREPARING THE DISHWASHER FOR USE

Before using the dishwasher for the first time, you must:

- Adjust the water hardness;
- Fill the salt container;
- Fill the rinse aid container.

You can then:

- Switch the wash cycle end chime off / on;
- Set the dishwasher door to open automatically.

Water hardness adjustment

The water hardness must be set manually using the water hardness selector. This figure serves as a reference for the water softener system, which removes minerals and salts from the water that would have a harmful or adverse effect on the operation

of the dishwasher. The more minerals the water contains, the harder the water is. The water hardness should be adjusted according to the water used in the dishwasher. You can find out the hardness of the water either by taking a water hardness test (not included) or by contacting your drinking water supplier.

The factory default water hardness setting is **H4**.

When adjusting the water hardness, proceed as follows:

1. While the dishwasher is in the programme selection state, press and hold **Opt** for 5 seconds to enter the water hardness setting.
2. The display will show “H4” (default setting).
3. Press ⏲ repeatedly to set the water hardness from H1 to H6, where H1 means water hardness adjustment is off (the dishwasher will not dispense salt to soften the water).
4. Press ⏻ for 2 seconds to save your settings. The dishwasher will switch to the programme selection state.

If no button is pressed within 2 minutes, one beep will sound and the dishwasher will switch to the programme selection state.

Water hardness table

Water hardness				Water hardness adjustment
German °dH	Czech °fH	Mmol/l	°Clark	
31–50	54–89	5.4–8.9	39–63	H6
22–30	38–53	3.8–5.3	27–38	H5
17–21	29–37	2.9–3.7	21–26	H4
13–16	22–28	2.2–2.8	16–20	H3 1)*
11–12	18–21	1.8–2.1	13–15	H3 1)*
9–10	15–17	1.5–1.7	11–12	H3 1)*
7–8	11–14	1.1–1.4	8–10	H2 2)*
0–6	0–11	0–1.1	0–7	H2 2)*
–	–	–	–	H1 3)*

1 °dH = 1.25 Mmol/l; 1 °e = 1.78 Mmol/l; 1 °fH = 0.178 Mmol/l

1)* Default setting for powder detergent.
2)* Default setting for washing tablets.
3)* Salt indicator is off.

Salt container

Only use salt that is specifically designed for dishwashers! Otherwise, the water softening system and the dishwasher itself can be damaged.

Always add salt before starting the wash cycle. This prevents grains of salt or salt water from remaining on the bottom of the dishwasher for a certain period of time, which could cause corrosion.

When filling the salt container, proceed as follows:

1. Remove the bottom basket and unscrew the hopper lid (Fig. **F1**).
2. Pour about 1.5 kg of salt into the dishwasher (Fig. **F2**).
3. Fill the salt tank with water up to the maximum line (Fig. **F3**). It is normal for a small amount of water to leak out of the salt container.
4. After filling, screw the cap on tightly (Fig. **F4**).

5. Once the salt tank is full, the washing programme must be started. Otherwise, salt water could damage the filter system, pump or other important parts of the unit. Such damage is not covered by the warranty.
6. When you first turn on the dishwasher, you can run it on empty (short programme) to make sure it is working properly, sealing and not leaking water.

Salt replenishment

As soon as the icon lights up on the control panel, you need to add salt. Follow the instructions above. The icon will then turn off. If salt residue remains on the bottom of the dishwasher or salt water spills out of the tray, run a short programme to remove the residue.

Note:
Refill the salt only when the icon lights up. There is no need to refill it earlier.

Warning:
Keep dishwasher salt out of the reach of children.

Rinse aid dispenser

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water droplets from forming on the dishes, which can leave stains and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. We recommend using liquid rinse aids in this dishwasher. Always use only dishwasher-safe rinse aid! Do not use other products (e.g. dishwasher cleaner, liquid detergent, etc.). Otherwise, the dishwasher may be damaged.
When filling the rinse aid dispenser, proceed as follows:

1. Open the polish container lid (Fig. **G1**).
2. Pour the polish into the container. Be careful not to overfill the container. In this case, wipe off the rinse aid with a slightly dampened sponge.
3. Close the lid until you hear a click (Fig. **G3**).

Refilling the rinse aid

When the icon lights up on the control panel, the rinse aid must be refilled. Follow the instructions above. The icon will then turn off.

Warning:
Keep the rinse aid out of the reach of children.

Setting the amount of polish dispensed

For a better drying result, the dishwasher allows you to adjust the amount of rinse aid dispensed according to your needs. To set it up, proceed as follows:

1. While the dishwasher is in the programme selection state, press and hold **Opt** for 5 seconds. The display will show the water hardness setting.
2. Repeatedly press **P** until “rA3“ appears on the display.
3. Repeatedly press to set the amount of polish dispensed from rA1 to rA4, where rA1 means that polish dispensing is off. The default setting is rA3 (dispensing about 5 ml).
4. Press for 2 seconds to save your settings. The dishwasher will switch to the programme selection state.

If no button is pressed within 2 minutes, one beep will sound and the dishwasher will switch to the programme selection state.

Table of polish dispensing quantity

Setting	Dispensed quantity of polish
rA1	Polish dispensing is off
rA2	3 ml
rA3	5 ml
rA4	6 ml

Wash cycle end chime

At the end of the wash cycle, a short chime will sound. This can be switched off if desired.

1. While the dishwasher is in the programme selection state, press and hold **Opt** for 5 seconds. The display will show the water hardness setting.
2. Press **P** repeatedly until “bPo” appears on the display (chime is on).
3. Press (clock) repeatedly to select either “bP–” (chime off).
4. Press (power) for 2 seconds to save your settings. The dishwasher will switch to the programme selection state.

If no button is pressed within 2 minutes, one beep will sound and the dishwasher will switch to the programme selection state.
To turn the chime on, follow the same procedure and select “bPo”.

Automatic door opening

1. While the dishwasher is in the programme selection state, press and hold **Opt** for 5 seconds. The display will show the water hardness setting.
2. Repeatedly press **P** until “oFo” appears on the display (automatic door opening is on).
3. Repeatedly press (clock) to select either “oF–” (automatic door opening is off).
4. Press (power) for 2 seconds to save your settings. The dishwasher will switch to the programme selection state.

If no button is pressed within 2 minutes, one beep will sound and the dishwasher will switch to the programme selection state.
To activate automatic door opening, follow the same procedure and select “oFo”.

Wash cycle counter

After connecting the power cord, open the door, press (power), then press and hold **P** for 3 seconds. The display will show the number of wash cycles. In this mode, the first 3 digits are first displayed for 2 seconds, then the remaining 3 digits are displayed for 2 seconds. Return to the programme selection state after the display has cycled once.

Detergent dispenser

The chemical components that make up the detergent are necessary to unbind, break up and remove dirt from the dishes. Most commercially available detergents are suitable for this purpose.
ALWAYS USE DISHWASHER DETERGENT. DO NOT USE OTHER CLEANING AGENTS, E.G. SAPONATE, LIQUID SOAP, ETC.
Do not refill the detergent until before starting the washing programme.

Warning:
Keep the detergent out of the reach of children.

When dosing the detergent, proceed as follows:

1. Place the detergent (concentrated powder detergent, dishwasher tablet or concentrated liquid detergent) in the compartment (Fig. **H1**).
2. Close the hopper lid and push slightly until you hear a click. This indicates that the cap is properly closed (Fig. **H2**)).

Detergent tablets usually contain concentrated detergent, polish and salt. Adjust the salt and rinse aid dosage settings as needed.

Note:
Washing tablets may not dissolve completely during a short wash cycle. We recommend using a longer programme.

FILLING THE BASKETS

Correct loading of the dishes and filling of the baskets will ensure an efficient washing result.

Upper basket

The upper basket is designed for more delicate and lighter dishes such as glasses, coffee and tea cups and saucers, plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes so that they do not move under the water flow.

Lower basket

We recommend placing large and more dirty dishes such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls in the bottom basket, as shown in the picture below. It is preferable to place the serving dishes and lids on the side of the racks so that they do not impede the rotation of the upper arm. The maximum recommended plate diameter is 19 cm. Larger plates may block the basket from sliding out.

Cutlery basket

Cutlery should be placed separately in the cutlery basket so that it does not touch. Otherwise, the washing result may be unsatisfactory.

Warning:
Always insert sharp tools such as knives with the sharp tip downwards!
No object may pass through the basket.

Folding shelf for cups

To make room for taller items in the upper basket, lift the cup shelves upwards (Fig. **I**). You can then lean tall glasses against the folded shelves. You can also remove the shelves if you do not need them.
If the top basket is in the top position, the shelves cannot be folded down.

Lifting the upper basket

The upper basket can be raised to the upper position. Make sure the upper basket is

completely empty before lifting.
Pull the upper basket out of the dishwasher and release the lock on each rail (Fig. **J1**). Slide the top basket out of the rails, lifting the top basket so that the rails pass through the bottom and middle rows of the running wheels (Fig. **J2**). Secure the latch on each rail.

Preparation and loading of dishes

Use utensils that are marked as dishwasher safe.
For specific dishes, select the programme with the lowest possible temperature.
To prevent damage, do not remove glassware and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

Utensils that are not dishwasher safe:

- Cutlery with wooden, horn or pearl handles
- Plastic items not marked heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Cutlery and crockery with bonded parts
- Tin or copper items
- Crystal glass
- Non-stainless steel items
- Wooden plates
- Synthetic fibre items

Utensils of limited dishwasher safety:

- Some types of glass may become stained after many washes.
- Silver and aluminium parts tend to discolour during washing.
- Glazed designs may fade with frequent washing.

Recommendations for loading the dishwasher

To get the best performance from your dishwasher, follow these loading instructions. Remove larger pieces of leftover food. Allow burnt food in the pans to drain. It is not necessary to rinse the dishes under running water.
Place items in the dishwasher as follows:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. must face downwards.
- Curved objects or objects with depressions should be inserted diagonally to allow water to flow.
- All utensils are safely stacked and cannot tip over.
- All dishes are positioned so that the arms can rotate freely during washing.
- Crockery and cutlery must not lie in each other or cover each other.
- To avoid damage, the jars should not touch each other.
- The upper basket is designed to store more fragile and lighter dishes such as glasses, coffee and tea cups.
- Knives with long blades stored vertically are a potential hazard!
- Long and sharp cutlery, such as carving knives, must be placed horizontally in the upper basket.
- Do not overload the dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.



Note:
Do not wash very small items in the dishwasher. They can easily fall out of the basket and break.

Removal of dishes

We recommend emptying the lower basket first, then the upper basket, to keep water from dripping from the upper into the lower basket.



Warning:
The dishes are very hot! Let the dishes cool for about 15 minutes before removing them from the dishwasher.

USING THE DISHWASHER

Basic controls

1. Make sure the dishwasher is properly wired and connected to the power supply.
2. Put the dishes in the dishwasher.
3. Dispense the detergent.
4. Switch on the dishwasher and select the desired washing programme.
5. Close the door and press the programme start button.
6. When the washing programme is complete, open the door and allow the dishes to cool before removing them from the dishwasher.

Switching the dishwasher on/off

Switch on the dishwasher by briefly pressing the button ⏻. The display will light up.
Press **P** to set the washing programme, then press ▷|| to start the dishwasher.
The dishwasher automatically switches off when the washing programme is finished.

Selecting the washing programme

After switching on the dishwasher, press P to select the wash programme.

Table of washing programmes

Washing programme	Description	Description of the cycle	Duration (min)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (l)
ECO **45 °C**	This is a standard programme suitable for regularly soiled dishes such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans	Washing 45 °C (80 min) Rinse 50 °C (39 min) Drying (119 min)	238	0.84	10.5

Washing programme	Description	Description of the cycle	Duration (min)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (l)
 70 °C	For heavily soiled dishes and moderately soiled pots, pans, utensils, etc., with food stuck on	Washing 70 °C (69 min) Rinse 70 °C (34 min) Drying (25 min)	128	2.1	23.49
 60 °C	For moderately soiled dishes such as pots, plates and glasses, and lightly soiled pans	Washing 60 °C (39 min) Rinse 70 °C (26 min) Drying (25 min)	90	1.6	19.68
 45 °C	For slightly dirty dishes and glasses	Washing 45 °C (35 min) Rinse 70 °C (27 min) Drying (25 min)	87	1.4	12.05
 59' 59'	For normally soiled dishes that require a short programme	Washing 60 °C (29 min) Rinse 60 °C (21 min) Drying (9 min)	59	1.2	12.05
 30'	For slightly dirty dishes that do not require drying	Washing 60 °C (13 min) Rinse 55 °C (13 min) Drying (4 min)	30	0.62	8.23

Table of additional functions

Programme	Half-load 	Sanitary wash 	Extra drying 
ECO 45 °C	No	No	No
 70 °C	Yes	Yes	Yes
 60 °C	Yes	Yes	Yes
 45 °C	Yes	No	Yes
 59' 59'	Yes	Yes	Yes
 30'	No	No	Yes

Starting the wash programme

Press ▷|| to pause a running wash cycle. The wash cycle time will flash on the display. The door can now be opened to, for example, add a forgotten piece of crockery.
After closing the door, press ▷|| to start the wash programme.

Note:
We recommend interrupting a washing programme only when necessary and for a short period of time. Otherwise, the wash results may be adversely affected. Dishwashing detergent residues can cause medical harm if they remain on the dishes. Thoroughly rinse off any detergent residue before using the dishes again.

Changing the washing programme

The washing programme can only be changed if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released or the water with the detergent may have already been discharged. In this case, you need to switch off the dishwasher, select a new programme and refill the detergent.
To change a wash programme that has only been running for a short time, do the following:

1. Press and hold ▷|| for 3 seconds to cancel the wash programme currently in progress.
2. Use the **P** button to select a new wash programme.
3. Press ▷|| to start the dishwasher.

Optional function selection

After selecting a programme, repeatedly press **Opt** to select one of the available optional features for your wash programme.
Press ▷|| to start the dishwasher.

Half-load 1/2	Use this function if you only have a few dishes to wash. It saves water, energy and washing time. When using a powder detergent, use somewhat less of it than for a full load.
Sanitary wash	Use this function if the dishes are heavily soiled or require washing at a high temperature (for example, children's dishes).
Extra drying	In the last rinse phase, the washing temperature is increased and the drying time is extended to enhance the drying effect.

Delayed Start

Set the time after which the dishwasher starts.

1. After programme selection, repeatedly press ◷ to set the delayed start timer from 1 to 24 hours.
2. Press ▷|| to start the countdown.
3. Once the set time has elapsed, the dishwasher will start.

Cancelling delayed start

Press and hold ⏻ for 3 seconds to cancel delayed start. The wash programme selection will also be cleared and the dishwasher will switch off.

Child lock

The child lock function allows you to lock the control panel and buttons to prevent accidental start, stop or program change. When the child lock function is switched on, only the ⏻ button remains functional.
Press and hold **P** for 3 seconds to activate the child lock. The child lock indicator light will come on.
Press and hold **P** for 3 seconds to deactivate the child lock. The child lock indicator light will go off.

Wash cycle end

The door will open automatically when the cycle ends if the auto-open function is on. When the programme is complete, END will appear on the display and the icon for the wash programme and other functions will light up, a chime will sound several times and the dishwasher will switch to standby after 2 minutes with no button press. If the child lock is active, it will remain active in standby mode.



Warning:
If the door is opened immediately after the programme has finished, hot steam may escape. Danger of scalding. Open the door carefully.

Standby mode

When the dishwasher is switched on, it switches to standby mode after 2 minutes of inactivity (if the wash programme is not started or at its end). The display goes off. This saves power.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the power cord plug from the electrical outlet prior to cleaning or any maintenance.



Warning:
Never immerse the appliance, the power cord or the plug of the power cord in water or any other liquid.



Caution:
Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Door and door seal

Regularly clean the door and door seals with a slightly dampened soft sponge to remove dirt and food debris. When loading the dishwasher, food and drink residue may drip down the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessible to water from the arms. Any deposits should be wiped off before closing the door.

Control panel

Wipe the control panel with a slightly damp soft sponge if necessary.

Warning:
To prevent water from entering the door lock and electrical components, do not use any spray cleaner.
Never use abrasive cleaners or scouring pads on external surfaces as they may scratch the surface. Some paper towels can also scratch or leave marks on the surface.

Filtration unit

The filter unit at the bottom of the dishwasher traps coarse dirt from the wash cycle, including foreign objects such as toothpicks or debris. Accumulated coarse dirt can cause filter blockages. Check the filter unit regularly, remove foreign objects and clean it with clean water if necessary. When cleaning the filters, proceed as follows.

1. Hold the filter and turn it counterclockwise to unlock it. Lift the filter up and remove it from the drain hole of the dishwasher. Then remove the filter plate.
2. Separate the filter cap from the filter base by pressing the buttons on either side of the cap and lifting it off (Fig. **K**).
3. Larger food residues can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough cleaning, use a soft cleaning brush.

Assembling the filter:

1. Align the filter cap with the notch on the filter base on one side.
2. Press the button to seat the filter cap on the filter base on the other side.
3. Slide the filter plate under the fixing clips at the back of the drain (inside the dishwasher) and push it firmly back into place. Make sure the filter plate is flush with the base of the dishwasher.
4. Put the filter back into the drain hole of the dishwasher. Turn it clockwise until it clicks.

Note:
Do not use excessive force when handling the filter to avoid damaging it.

Note:
Incorrect installation or positioning of the filter can cause poor wash results and possibly serious damage to the appliance. When removing the filter, make sure that no solid object is left inside.

Nozzle arms

The nozzle arms must be cleaned regularly as hard water chemicals can clog the nozzles and arm bearings.
When cleaning the shoulders, proceed as follows.

1. To remove the upper arm, hold the nut in the middle and turn the arm counterclockwise to remove it.
2. Remove the lower arm by pulling it upwards.
3. Wash the arms in soapy warm water. Use a soft brush to clean the nozzles.
4. Put the clean shoulders back on.



Note:
The top nozzle is not designed for hand washing. Wipe the top nozzle with a damp cloth.

Protection against freezing

If the dishwasher is installed in an unheated room or where the temperature can drop to 0 °C, anti-freeze measures must be taken. When the wash cycle is complete, proceed as follows:
Disconnect the power cord from the power supply.
Switch off the water supply and disconnect the supply hose.
Drain the water from the supply hose and water valve. Use a bucket to catch the water.
Reconnect the supply hose to the water supply.
Remove the filter unit and use the sponge to wipe the water out of the dishwasher.

After each use

After each use, turn off the water supply and leave the door slightly open to prevent moisture and foul odour from developing inside the dishwasher.

Inside the dishwasher

Wipe the inside of the dishwasher with a sponge slightly dampened with warm water and vinegar or a special dishwasher cleaner.

Long-term decommissioning

When not using the dishwasher for longer periods, first run any wash cycle on empty. Then disconnect the power cord from the power supply, turn off the water supply and leave the door slightly open to prevent moisture and unpleasant odours from forming inside the dishwasher. This will also prolong the life of the seal, which will not be overstressed.

Relocating the dishwasher

Move the dishwasher to a vertical position. We recommend that two adults carry it. Only tilt the dishwasher if unavoidable.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean.
Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.
Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

This chapter will help you solve problems with your dishwasher when expert help is not available. In the event of a problem, check all the options shown and follow the instructions below before contacting an authorised service centre.



Warning:
Before servicing, switch off and unplug the appliance.
Electrical equipment should only be repaired by qualified electricians, as unauthorised or improper repairs can permanently damage the appliance or cause property damage, injury, even death.

Problem	Cause	Solution
The dishwasher didn't turn on.	The fuse is blown or the circuit breaker is blown.	Replace the fuse or replace the circuit breaker. Disconnect other devices that are on the same electrical circuit as the dishwasher.
	The dishwasher is not on.	Make sure to switch the dishwasher on using the button and close the door. Make sure that the plug is correctly inserted in the mains socket.
	Water pressure is low.	Check that the supply hose is correctly connected and the water inlet is open.
	The dishwasher door is not closed properly.	Close the door and push it gently until it clicks into place.
There was water left in the dishwasher and it was not drained.	The drain hose is kinked or has a foreign object on it.	Check the drain hose.
	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The kitchen sink is clogged.	Check the siphon and make sure the water drains freely. If the problem is a siphon that is not draining, contact a plumber.
Dishes are not clean.	The dishes were not inserted correctly.	Insert the dishes correctly – see “FILLING THE BASKETS”.
	Wrong programme selected.	Choose the programme according to the amount of dishes and the level of soiling.
	You did not use enough detergent.	Increase the amount of detergent or use a different detergent.
	Pieces of crockery prevent the arm from moving.	Rearrange the dishes and check that the arms rotate freely.
	The filter unit is not clean or is not properly installed in the washer. This can cause the nozzles of the boom to become blocked.	Clean and position the filter unit correctly. Clean the arm nozzles.
	The nozzle arms are dirty.	Clean the arms.
	The washing programme has been paused too long.	Start the washing programme anew.

Problem	Cause	Solution
There is a matt coating on the glass.	The water is soft and you use a lot of detergent.	Use less detergent if you have soft water. Or choose a shorter programme for glass.
There are white spots on the dishes and glass.	The water in the dishwasher is hard.	Check the water hardness setting and add salt.
There are black and grey stains on the dishes.	Aluminium utensils were touching the dishes.	Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.
The detergent remains in the tank.	The dishes blocked the lid of the tray and it wouldn't open.	Rearrange the dishes.
Foam forms inside the dishwasher.	You have used the wrong detergent.	Use only special dishwasher detergents. If this happens, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 1 litre of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door and select any cycle. Initially, the dishwasher will drain the water. When the draining phase is complete, open the door and check that the foam has disappeared. Repeat the action if necessary.
	The rinse aid is spilled.	Always wipe up spilled rinse aid when refilling.
The inside of the dishwasher is full of stains.	You used a detergent with dye.	Make sure the detergent does not contain dye.
There is a white coating on the inside of the dishwasher.	It is a water stone.	Use a damp soft cloth with dishwashing liquid to clean the interior. Wear rubber gloves. Never use a detergent other than dishwashing detergent, otherwise it may cause foaming or sudsing.
There are rust stains on the cutlery.	Cutlery is not corrosion resistant.	Do not wash them in the dishwasher.
	After adding salt to the dishwasher, the program did not start. Traces of salt have entered the wash cycle.	Always start the washing programme after adding salt.
	The salt container lid is loose.	Close the lid of the salt container.

Problem	Cause	Solution
There is a clicking sound when washing.	The arm taps against a piece of crockery in the basket.	Stop the dishwasher and move the piece of crockery that is in the way.
A rattling sound is heard when washing.	A piece of crockery is loose in the basket.	Stop the dishwasher and move the loose piece of crockery.
There is a clicking sound coming from the water pipes.	This may be due to the installation in place or the cross section of the pipe.	This does not affect the functionality of the dishwasher. If in doubt, contact your plumber.
The dishes are not dry.	The dishes are not positioned correctly.	If there is any detergent residue on the dishes, wear gloves to prevent skin irritation.
	You took the dishes out too soon.	Do not remove dishes immediately after washing. Open the door slightly to allow the steam to escape. Remove the dishes when the temperature inside is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent water dripping from the upper basket.
	Wrong programme selected.	Choose the programme according to the amount of dishes and the level of soiling.
	There are cutlery with a poor surface in the dishwasher.	Discharging water is more difficult in this case. Cutlery or crockery of this type is not dishwasher safe.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, switch off the appliance, unplug it from the mains and contact an authorized service centre.

Error code	Meaning	Solution
E10 Dishwasher will not pump water.	Water supply is closed.	Open the water supply.
	The supply hose is blocked, excessively bent or pinched.	Straighten the supply hose.
	The Aqua-stop system water supply safety has tripped.	Have the supply hose replaced.
	The supply hose filter is blocked.	Clean the supply hose filter.
	Water supply is clogged.	Check the water supply.
	Water pressure is low.	Contact your water company.
E30 Water leak: drain pump is still in operation.	Flooding protection tripped: Water is leaking from the dishwasher. The water supply is open but blocked. Water drainage is blocked.	Close the water supply. Unplug the dishwasher from the mains. Contact authorized service centre.
E40 High speed / valve closed (signal detected).	After the water supply was shut off, the flow meter sensor detected more than 20 pulses. The flow rate at the flow meter is greater than 4 litres per minute.	Press the start/pause button twice for 3 seconds to reset the alarm and return to the programme selection state.
E50 Control panel communication fault.	A fault in communications between the motherboard and the control panel (display).	Switch off the dishwasher and contact an authorized service centre.



Warning:
If an overflow occurs, turn off the main water supply first before calling an authorised service centre.
If there is water in the bottom of the dishwasher due to an overflow or minor leak, you must drain the water before turning the dishwasher on.
If the error message cannot be cleared, contact an authorised service centre.

Business and conservation use

- We do not recommend pre-washing dishes under running water.
- Select wash programmes according to the type and degree of dish soiling.
- For normally soiled dishes, select the ECO economy programme. The dishwasher is at its most economical when fully filled.
- Use no more detergent or polish than recommended by the manufacturer.

Standardised test

In order to maintain the function of the softening system, the salt must be regenerated regularly. This regeneration takes place every seven wash cycles. Regeneration takes place from the end of the rinse programme until the start of the next programme. When the rinsing process is complete, an additional 0.5 litres of water is required, energy consumption increases by less than 0.0001 kWh and the programme is extended by about 1 minute. At the start of the next programme, an additional 4.5 litres of water is required, energy consumption increases by 0.001 kWh and the programme is extended by about 3.5 minutes.

Washing programme	Eco
Amount of detergent	22 g
Setting the polish dosage	rA3
Maximum number of dish sets	15
Water hardness	H4 (default setting)
Upper basket height	Lower trays

Recommended dish placement



Lower basket



Upper basket

Database

To access the information about your model stored in the product database as provided for in Regulation (EU) 2019/2017 regarding energy labelling, please visit https://eprel.ec.europa.eu/
Look up your product reference number on the website by entering the service number listed on your product's rating plate.
You may also access this information by scanning the QR code on your product's energy label.

Servicing

All maintenance of your equipment should be carried out by:

- your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized representative for this brand of appliance. When making an appointment, please provide the full reference number of your equipment (model, type and serial number). This information is provided on the manufacturer's label attached to your device.

Parameter

The minimum period of availability of spare parts listed in European Regulation 2019/2022/EU and available in particular to the user of the appliance is 10 years under the conditions set out in the same Regulation.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die durch den Benutzer vorgenommene Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Dieser Geschirrspüler ist für 14 Geschirrsets vorgesehen.
6. Lassen Sie die Tür nicht offen, da eine Gefährdung durch Stolpern besteht.
7. Beachten Sie beim Einräumen des Geschirrspülers die Anweisungen in dieser Anleitung.

8. **WARNUNG:** Messer und andere Haushaltsutensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb gelegt oder in eine horizontale Position gebracht werden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
   - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
   - Gebäude in der Landwirtschaft;
   - Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen, in denen sich Gäste aufhalten;
   - Bed-and-Breakfast-Betriebe.
10. Bei Geschirrspülern mit Lüftungsöffnungen an der Unterseite ist darauf zu achten, dass diese Öffnungen nicht durch den Teppichboden verdeckt werden.
11. Die Installation und die Reparatur des Geschirrspülers dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
12. Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
13. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
14. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
15. Dieses Gerät ist für das Geschirrspülen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist, und verwenden Sie es nicht für kommerzielle oder Laborzwecke.
16. Es ist verboten, das Gerät für andere Zwecke zu modifizieren oder umzubauen.
17. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
18. Das Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Unfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, da sie den geringsten Widerstand gegen den elektrischen Strom gewährleistet. Dieses Gerät ist mit einem Stecker mit Erdungskabel ausgestattet.
19. Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Vorschriften und Bestimmungen installiert und geerdet ist.
20. Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungskabels besteht die Gefahr eines Stromschlags.
21. Wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Erdung eines Geräts haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter.
22. Der Netzstecker darf nicht modifiziert werden. Wenn der Stecker ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
23. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
24. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.

25. Berühren Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
26. Biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
27. Die Bedienelemente dürfen nicht beschädigt werden.
28. Das Gerät muss mit neuen Schlauchsets an das Hauptwasserventil angeschlossen werden. Alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden.
29. Verlegen Sie den Schlauch gerade und biegen Sie ihn nicht zu stark. Der Schlauch darf nicht verlängert oder modifiziert werden. Wenn die Länge nicht ausreicht, kaufen Sie einen neuen Schlauch in der entsprechenden Länge.
30. Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Standby-Modus nach 15 Minuten automatisch aus, ohne dass der Benutzer eingreifen muss.
31. Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
32. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.
33. Sitzen oder klettern Sie nicht auf die Tür oder die Körbe. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
34. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Geschirrspülerblenden korrekt angebracht sind.
35. Wenn das Gerät in Betrieb ist, öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, da die Gefahr von Spritzwasser besteht. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die offene Tür. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
36. Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass die Dichtung nicht beschädigt wird.
37. Verwenden Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspüler geeignet sind. Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel oder andere Spülmittel.
38. Einige Spülmittel für Geschirrspüler sind stark alkalisch. Sie können sehr gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Meiden Sie Kontakt mit Haut und Augen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn die Tür geöffnet ist.
39. Prüfen Sie nach Abschluss des Spülgangs, dass sich keine Spülmittelreste im Geschirrspüler befinden.
40. Spülen Sie nur Geschirr, das als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet ist, insbesondere Plastikgeschirr. Überprüfen Sie die Anweisungen des Herstellers des Kochgeschirrs.
41. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, warten oder umstellen.
42. Verwenden Sie zur Reinigung der äußeren Oberfläche nur einen weichen Schwamm, der in warmem Wasser mit etwas neutralem Reinigungsmittel leicht angefeuchtet wurde. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch nach.
43. Reparieren Sie den Geschirrspüler nicht selbst. Er enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Wenden Sie sich im Falle eines Fehlers oder einer Störung an einen autorisierten Kundendienst.

Übersicht



1 Oberarm mit Düsen
2 Unterarm mit Düsen
3 Filter
4 Klarspülerfach
5 Spülmittelfach
6 Tür des Geschirrspülers
7 Salzbehälter
8 Unterkorb
9 Besteckkorb
10 Oberkorb

Bedienfeld

11 Anzeigen für Spülprogramme
12 Griff
13 Taste ⏻ zum Ein-/ Ausschalten des Geschirrspülers
14 Taste **P** zur Auswahl des Spülgangs / Bedienfeldsperre
15 Taste **Opt.** zur Auswahl einer zusätzlichen Funktion
16 Taste 🕒 zur Aktivierung des verzögerten Starts des Geschirrspülers
17 Taste ▷II RESET 3" zum Starten des Spülgangs
18 Display
19 Symbol für halbe Beladung
20 Symbol für hygienisches Waschen
21 Symbol für extra Trocknung

Übersicht der Displaysymbole

Symbol für Kindersicherung	Symbol für verzögerten Start
Symbol für das Nachfüllen von Klarspüler	Symbol für das Nachfüllen von Salz
Symbol für das automatische Öffnen der Geschirrspülertür	Symbol für Wasserversor-gungs-Fehler

INSTALLATION

Warnung:
Ziehen Sie vor der Installation den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder des Todes.

Warnung:
Die Installation von Schlauchleitungen und den Anschluss an das Stromnetz darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

Warnung:
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen. Entfernen Sie unter keinen Umständen das Erdungskabel.

Auswahl des Installationsortes

Der Geschirrspüler muss auf einem flachen und ebenen Boden stehen, damit er stabil ist. Andernfalls kann die Tür nicht richtig geschlossen werden. Stellen Sie ihn in der Nähe des Wasserein- und -auslasses auf. Bitte beachten Sie, dass Sie den Anschluss nicht mehr ändern können, sobald der Geschirrspüler installiert ist.
Stellen Sie den Geschirrspüler an einem Ort auf, an dem Sie das Geschirr leicht einräumen und herausnehmen können. Stellen Sie es nicht an Orten auf, an denen die Umgebungstemperatur unter 0 °C fällt.
Bevor Sie das Verpackungsmaterial entfernen und das Gerät aufstellen, lesen Sie alle Warnhinweise auf der Verpackung.
Halten Sie den Geschirrspüler nicht an der Tür oder der Verkleidung fest.
Vergewissern Sie sich, dass die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche nicht geknickt oder eingeklemmt sind und dass der Geschirrspüler nicht auf dem Netzkabel steht, wenn Sie ihn aufstellen.
Gleichen Sie den Geschirrspüler aus, bevor Sie ihn benutzen (Abb. **A**).).
Bringen Sie das dekorative Paneel (falls der Geschirrspüler mit einem solchen ausgestattet ist) gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung an. Andernfalls lässt sich die Tür möglicherweise nicht richtig öffnen und es kann Dampf austreten.
Die Abmessungen sind der Abbildung **B4** im einleitenden Teil des Handbuchs zu entnehmen.

Einbau unter die Arbeitsplatte

Der Geschirrspüler kann unter der Arbeitsplatte installiert werden. Je nach Höhe der Arbeitsplatte müssen Sie eventuell die obere Abdeckung entfernen. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite der oberen Abdeckung mit einem Schraubenzieher und entfernen Sie sie (Abb. B1). Bewahren Sie sie zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.
2. Drücken Sie die obere Abdeckung vorsichtig nach hinten (Abb. **B2**).
3. Kippen Sie den vorderen Teil der oberen Abdeckung nach oben, um Sie vom Geschirrspüler zu entfernen (Abb. **B3**).
4. Kleben Sie den wasserdichten Streifen auf die Unterseite der Arbeitsplatte (Abb. **B4**).
5. Schieben Sie den Geschirrspüler in den ausgewählten Platz unter der Arbeitsplatte.
6. Nach dem Einbau sollte der Mindestabstand zwischen der Seitenwand des Geschirrspülers und den Schränken 1 mm und der Mindestabstand zwischen der Rückwand des Geschirrspülers und den Schränken 10 mm betragen. Der Abstand an der Oberseite wird durch die Ausrichtung des Geschirrspülers bestimmt.

Bemerkung:
Wenn Sie den Geschirrspüler wieder als freistehendes Gerät verwenden, müssen Sie die obere Abdeckung wieder anbringen. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben vor.



Warnung:
Prüfen Sie beim Einschieben des Geschirrspülers an den ausgewählten Platz, ob alle Anschlüsse (Wasserzufuhr und -abfluss, Stromversorgung) korrekt ausgeführt sind und ob die Schläuche nicht beschädigt sind, z.B. durch Einklemmen oder übermäßiges Biegen.

Anschluss an die Wasserversorgung



Wichtig:
Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten neuen Zulaufschlauch an die Wasserleitung an. Alte Schläuche sollten nicht wiederverwendet werden. Kürzen Sie den Zulaufschlauch nicht.

Dieser Geschirrspüler ist mit einem Einlassventil ausgestattet. Wir empfehlen daher, ihn an kaltes Wasser anzuschließen. Die Wassertemperatur sollte nicht 25 °C überschreiten.
Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn geschlossen ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
Schließen Sie den Zulaufschlauch (¾-Gewinde) an den Kaltwasserhahn an und ziehen Sie ihn gut fest (Abb. **C**). Vergewissern Sie sich, dass er gut befestigt ist.
Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch direkt an den Wasserhahn an. Der Druck im Wasserhahn muss mindestens 0,03 MPa und darf höchstens 1 MPa betragen. Wenn der Druck 1 MPa übersteigt, muss ein Druckventil zwischen den Verbindungsstellen installiert werden.
Wenn Sie einen neuen Schlauch verwenden oder ihn lange Zeit benutzt haben, lassen Sie das Wasser ablaufen, um sicherzustellen, dass er sauber ist. Dadurch wird das Risiko einer Verstopfung der Wasserzufuhr und einer Beschädigung des Geräts vermieden.
Prüfen Sie, ob der Filter sauber ist.
Verwenden Sie den mit Ihrem Geschirrspüler gelieferten Wasserschlauch, nicht den Schlauch eines alten Geschirrspülers, alte, verbogene oder beschädigte Schläuche.
Führen Sie den Schlauch gerade, biegen oder knicken Sie ihn nicht. Um den Schlauch bei 90° knickfrei zu biegen, ist eine Mindesthöhe von 200 mm erforderlich.
Öffnen Sie nach dem Anschließen den Wasserhahn und prüfen Sie, ob kein Wasser ausläuft.

Anschließen des Ablaufschlauchs

Der Ablaufschlauch kann entweder frei in das Waschbecken gelegt oder an den Abfluss und den Siphon angeschlossen werden. Führen Sie den Schlauch gerade, biegen oder knicken Sie ihn nicht.

1. **Frei in das Waschbecken**: Hängen Sie den Ablaufschlauch über den Rand des Beckens und führen Sie das Ende des Ablaufschlauchs in den Abfluss (Abb. **D1**). Wir empfehlen die Verwendung eines U-förmigen Halters, damit der Schlauch nicht eingeklemmt wird. Sichern Sie die Halterung so, dass sie sich nicht löst, wenn das Wasser abläuft.
2. **Abfließendes Wasser**: Der Mindestdurchmesser des Abflusses muss 4 mm betragen. Stecken Sie ihn in den Wasserablauf und vergewissern Sie sich, dass er richtig sitzt, damit kein Wasser austreten kann. Wir empfehlen die Verwendung der mitgelieferten Ablaufschlauch-Halterung (Abb. **D2**).
3. **Waschbecken-Siphon**: Der Ablaufschlauch muss in einer Höhe von 400 bis 850 mm angebracht werden (Abb. **D3**). Die Länge des Ablaufschlauchs darf nicht 4 m überschreiten. Schließen Sie das Ende des Ablaufschlauchs an die Öffnung im

Siphon an und stellen Sie sicher, dass er richtig befestigt ist, damit kein Wasser austreten kann.

- Wenn Sie den Ablaufschlauch an den Siphon mit Wasserhahn anschließen, achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch in Höhe der Arbeitsplatte abgestützt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass der Auslass einen Mindestdurchmesser von 15 mm hat und gebohrt ist (Abb. **D4**).

Warnung:
Der Ablaufschlauch darf nicht verstellt oder verlängert werden. Reicht die Länge nicht aus, muss ein neuer Schlauch gekauft werden.

Warnung:
Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser getaucht werden, um einen Rückfluss zu verhindern.

Stromanschluss

Die Spannung des Geschirrspülers beträgt 220-240 V. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmt.
Verwenden Sie die empfohlene 10 A/13 A/16 A-Sicherung. Wie empfehlen den Geschirrspüler an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
Das Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Unfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, da sie den geringsten Widerstand gegen den elektrischen Strom gewährleistet. Dieses Gerät ist mit einem Stecker mit Erdungskabel ausgestattet.
Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Vorschriften und Bestimmungen installiert und geerdet ist.
Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungskabels besteht die Gefahr eines Stromschlags.
Wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Erdung eines Geräts haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter.
Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.

Installation des Geschirrspülers

1. Schließen Sie den Zulaufschlauch an die Kaltwasserleitung an.
2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an.
3. Schließen Sie das Netzkabel an.
4. Stellen Sie den Geschirrspüler am ausgewählten Standort auf.
5. Richten Sie den Geschirrspüler aus.

Serviceöffnung

Wir empfehlen, eine Serviceöffnung in einem der angrenzenden Schränke zu schaffen (Abb. **E**: Floor (Boden); Rear Wall (Rückwand)).

Abmessungen der Serviceöffnung

A	Maximaler Abstand zwischen Rückwand und Serviceöffnung *	15 mm
B	Maximaler Abstand zwischen Boden und Serviceöffnung **	50 mm
C	Mindestdurchmesser der Serviceöffnung	70 mm

* bei einer Schranktiefe von 580 mm
** abhängig von der eingestellten Höhe des Geschirrspülers

VORBEREITUNG DES GESCHIRRSPÜLERS FÜR DEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen, müssen Sie:

- Die Wasserhärte einstellen;
- Den Salzbehälter füllen;
- Das Klarspülerfach füllen.

Sie können eventuell auch folgendes durchführen:

- Akustisches Signal für das Ende des Spülprogramms ein-/ausschalten;
- Das automatische Öffnen der Geschirrspülertür einstellen.

Einstellung der Wasserhärte

Die Wasserhärte muss manuell über den Wasserhärte-Wähler eingestellt werden. Diese Zahl dient als Referenz für das Wasserenthärtungssystem, das Mineralien und Salze aus dem Wasser entfernt, die den Betrieb des Geschirrspülers schädigen oder beeinträchtigen könnten. Je mehr Mineralien im Wasser enthalten sind, desto härter ist das Wasser. Die Wasserhärte sollte entsprechend dem im Geschirrspüler verwendeten Wasser eingestellt werden. Den Härtegrad des Wassers können Sie entweder mit einem Wasserhärtetest (nicht im Lieferumfang enthalten) oder bei Ihrem Trinkwasserversorger ermitteln.

Die werkseitige Einstellung der Wasserhärte ist **H4**.

Gehen Sie beim Einstellen der Wasserhärte wie folgt vor:

1. Während sich der Geschirrspüler im Programmauswahl-Modus befindet, halten Sie die Taste **Opt** 5 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung der Wasserhärte aufzurufen.
2. Auf dem Display wird „H4“ angezeigt (Standardeinstellung).
3. Drücken Sie wiederholt die Taste ◷, um die Wasserhärte H1 bis H6 einzustellen, wobei H1 bedeutet, dass die Wasserhärteeinstellung ausgeschaltet ist (der Geschirrspüler gibt kein Salz zum Enthärten des Wassers ab).
4. Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Der Geschirrspüler wechselt in den Programmauswahl-Modus.

Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, ertönt ein Akustisches Signal und der Geschirrspüler geht in den Programmwahl-Modus.

Tabelle der Wasserhärte

Wasserhärte				Einstellung der Wasserhärte
Deutsch °dH	Tschechisch °fH	Mmol/l	°Clark	
31–50	54–89	5,4–8,9	39–63	H6
22–30	38–53	3,8–5,3	27–38	H5
17–21	29–37	2,9–3,7	21–26	H4
13–16	22–28	2,2–2,8	16–20	H3 [1)*]
11–12	18–21	1,8–2,1	13–15	H3 [1)*]

Wasserhärte				Einstellung der Wasserhärte
Deutsch °dH	**Tschechisch °fH**	**Mmol/l**	**°Clark**	
9–10	15–17	1,5–1,7	11–12	H3 [1)*]
7–8	11–14	1,1–1,4	8–10	H2 [2)*]
0–6	0–11	0–1,1	0–7	H2 [2)*]
-	-	-	-	H1 [3)*]

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Standardeinstellung für Pulverwaschmittel.
2)* Standardeinstellungen für Waschtabletten.
3)* Die Salzanzeige ist ausgeschaltet.

Salzbehälter

Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspüler vorgesehen ist! Andernfalls könnten das Wasserenthärtungssystem und der Geschirrspüler selbst beschädigt werden.

Geben Sie immer Salz hinzu, bevor Sie den Spülgang starten. Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner oder Salzwasser über einen bestimmten Zeitraum auf dem Boden des Geschirrspülers bleiben, was zu Korrosion führen könnte.

Gehen Sie beim Nachfüllen des Salzbehälters wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie den Behälterdeckel ab (Abb. **F1**).
2. Geben Sie etwa 1,5 kg Salz in den Geschirrspüler (Abb. **F2**).
3. Füllen Sie den Salzbehälter bis zum maximalen Füllstand mit Wasser (Abb. **F3**). Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt.
4. Schrauben Sie den Deckel nach dem Nachfüllen fest zu (Abb. **F4**).
5. Sobald der Salzbehälter aufgefüllt ist, muss der Spülgang gestartet werden. Andernfalls könnte das Salzwasser das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile des Geräts beschädigen. Solche Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
6. Wenn Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal einschalten, können Sie ihn im Leerlauf laufen lassen (Kurzprogramm), um sicherzustellen, dass er richtig funktioniert, dicht ist und kein Wasser ausläuft.

Nachfüllen von Salz

Sobald die Anzeige ⟳ auf dem Bedienfeld aufleuchtet, müssen Sie Salz hinzufügen. Befolgen Sie die obigen Anweisungen. Danach erlischt die Anzeige. Wenn Salzrückstände auf dem Boden des Geschirrspülers bleiben oder Salzwasser aus dem Behälter austritt, lassen Sie das Kurzprogramm laufen, um die Rückstände zu entfernen.

Bemerkung:
Füllen Sie nur dann Salz nach, wenn die Anzeige ⟳ leuchtet. Es ist nicht nötig, es früher nachzufüllen.

Warnung:
Bewahren Sie das Spülmaschinensalz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Klarspülerfach

Der Klarspüler wird während des letzten Spülvorgangs freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Außerdem verbessert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Wir empfehlen in diesem Geschirrspüler flüssige Klarspüler zu verwenden. Verwenden Sie immer nur Klarspüler, die für Geschirrspüler geeignet sind! Verwenden Sie keine anderen Klarspüler (z. B. Spülmaschinenreiniger, Flüssigwaschmittel usw.). Andernfalls kann der Geschirrspüler beschädigt werden.
Gehen Sie beim Nachfüllen des Klarspülerfachs wir folgt vor:

1. Öffnen Sie den Deckel des Klarspülerfachs (Abb. **G1**).
2. Gießen Sie den Klarspüler in das Klarspülerfach. Achten Sie darauf, dass das Fach nicht überfüllt wird. Wischen Sie in diesem Fall den Klarspüler mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ab.
3. Schließen Sie den Deckel, bis Sie ein Klicken hören (Abb. **G3**).

Nachfüllen des Klarspülers

Wenn die Anzeige ✳ auf dem Bedienfeld aufleuchtet, muss der Klarspüler nachgefüllt werden. Befolgen Sie die obigen Anweisungen. Danach erlischt die Anzeige.

Warnung:
Bewahren Sie den Klarspüler außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Einstellen der abgegebenen Klarspüler-Menge

Um ein besseres Trocknungsergebnis zu erzielen, können Sie die Menge des Klarspülers an Ihre Bedürfnisse anpassen. Gehen Sie beim Einstellen wie folgt vor:

1. Während sich der Geschirrspüler im Programmauswahl-Modus befindet, halten Sie die Taste **Opt** 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird die eingestellte Wasserhärte angezeigt.
2. Drücken sie mehrmals die Taste **P**, bis auf dem Display „rA3“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste ◷, um die Menge des abgegebenen Klarspülers von rA1 bis rA4 einzustellen, wobei rA1 bedeutet, dass die Abgabe von Klarspüler ausgeschaltet ist. Die Standardeinstellung beträgt rA3 (Abgabe von etwa 5 ml).
4. Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Der Geschirrspüler wechselt in den Programmauswahl-Modus.

Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, ertönt ein Akustisches Signal und der Geschirrspüler geht in den Programmwahl-Modus.

Tabelle der Klarspüler-Dosierung

Einstellung	Ausgegebene Klarspüler-Menge
rA1	Abgabe von Klarspüler ist ausgeschaltet
rA2	3 ml
rA3	5 ml
rA4	6 ml

Akustisches Signal am Ende des Spülprogramms

Am Ende des Spülprogramms ertönt ein kurzes akustisches Signal. Dieses kann bei Bedarf ausgeschaltet werden.

1. Während sich der Geschirrspüler im Programmauswahl-Modus befindet, halten

Sie die Taste **Opt** 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird die eingestellte Wasserhärte angezeigt.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **P**, bis „bPo" auf dem Display erscheint (das akustische Signal ist eingeschaltet).
3. Drücken Sie wiederholt die Taste ⏲, um „bP-" (das akustische Signal ist ausgeschaltet) auszuwählen.
4. Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Der Geschirrspüler wechselt in den Programmauswahl-Modus.

Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, ertönt ein Akustisches Signal und der Geschirrspüler geht in den Programmwahl-Modus.
Wenn Sie das akustischen Signal einschalten möchten, gehen Sie genauso vor und wählen Sie „bPo".

Automatisches Öffnen der Tür des Geschirrspülers

1. Während sich der Geschirrspüler im Programmauswahl-Modus befindet, halten Sie die Taste **Opt** 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird die eingestellte Wasserhärte angezeigt.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **P**, bis „oFo" auf dem Display erscheint (das automatische Öffnen der Tür ist eingeschaltet).
3. Drücken Sie wiederholt die Taste ⏲, um „oF–" zu wählen (das automatische Öffnen der Tür ist ausgeschaltet).
4. Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Der Geschirrspüler wechselt in den Programmauswahl-Modus.

Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, ertönt ein Akustisches Signal und der Geschirrspüler geht in den Programmwahl-Modus.
Wenn Sie das automatische Öffnen der Tür des Geschirrspülers aktivieren möchten, gehen Sie genauso vor und wählen Sie „Fo".

Spülgangzähler

Nachdem Sie das Netzkabel angeschlossen haben, öffnen Sie die Tür, drücken Sie die Taste ⏻, halten Sie die Taste **P** 3 Sekunden lang gedrückt, und auf dem Display wird die Anzahl der Spülgänge angezeigt. In diesem Modus werden zunächst die ersten 3 Ziffern 2 Sekunden lang angezeigt, dann werden die restlichen 3 Ziffern 2 Sekunden lang angezeigt. Kehren Sie in den Programmauswahl-Modus zurück, nachdem ein Zyklus vollständig angezeigt wurde.

Spülmittelfach

Die chemischen Komponenten, aus denen das Spülmittel besteht, sind notwendig, um den Schmutz vom Geschirr zu entfernen, zu zerkleinern und zu beseitigen. Die meisten handelsüblichen Spülmittel sind für diesen Zweck geeignet.
VERWENDEN SIE IMMER SPÜLMITTEL, DIE FÜR DEN GESCHIRRSPÜLER GEEIGNET SIND. VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SPÜLMITTEL, Z. B. DETERGENS, FLÜSSIGSEIFE, ETC.
Füllen Sie das Spülmittel erst vor dem Start des Spülgangs nach.



Warnung:
Bewahren Sie die das Spülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gehen Sie bei der Dosierung des Spülmittels wie folgt vor:
1. Geben Sie das Spülmittel (konzentriertes Geschirrspülpulver, Tabs oder konzentriertes Flüssigwaschmittel) in das Fach (Abb. **H1**).

2. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelfachs und üben Sie ein wenig Druck aus, bis Sie ein Klicken hören. Dies signalisiert, dass der Deckel richtig geschlossen ist (Abb. **H2**).

Waschmitteltabletten enthalten in der Regel konzentrierte Inhaltsstoffe von Waschmittel, Klarspüler und Salz. Passen Sie die Salz- und Klarspülerdosierung nach Bedarf an.



Bemerkung:
Die Waschtabletten lösen sich bei einem kurzen Waschprogramm möglicherweise nicht vollständig auf. Wir empfehlen daher ein längeres Waschprogramm zu wählen.

FÜLLEN DER KÖRBE

Richtiges Beladen des Geschirrs und Füllen der Körbe gewährleistet ein effizientes Spülergebnis.

Oberkorb

Der Oberkorb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen und Untertassen, Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen vorgesehen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind). Stellen Sie das Geschirr so auf, dass es sich unter dem Wasserstrom nicht bewegt.

Unterkorb

Wir empfehlen, großes und stärker verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln in den unteren Korb zu geben, wie in der Abbildung unten gezeigt. Serviergeschirr und Deckel sollten vorzugsweise an der Seite der Gestelle gegeben werden, damit sie die Drehung des Oberarms nicht behindern. Der empfohlene maximale Durchmesser der Teller beträgt 19 cm, damit das Herausfahren des Korbes nicht behindert wird.

Besteckkorb

Das Besteck sollte separat in den Besteckkorb gelegt werden, damit es sich nicht berührt. Andernfalls kann das Waschergebnis nicht zufriedenstellend sein.



Warnung:
Setzen Sie scharfe Utensilien wie Messer immer mit der scharfen Spitze nach unten ein!
Kein Gegenstand darf durch den Korb gehen.

Klappbare Tassenablage

Um Platz für höhere Gegenstände im Oberkorb zu schaffen, heben Sie die Tassenablagen nach oben (Abb. **I**). Sie können dann hohe Gläser gegen die zusammengeklappten Ablagen lehnen. Sie können sie aber auch herausnehmen, wenn Sie sie nicht benötigen.
Wenn sich der Oberkorb in der oberen Position befindet, können die Tassenablagen nicht heruntergeklappt werden.

Heben des Oberkorbs

Der Oberkorb kann in die obere Position gehoben werden. Vergewissern Sie sich, dass der Oberkorb vor dem Anheben vollständig leer ist.

Ziehen Sie den Oberkorb aus dem Geschirrspüler und lösen Sie die Verriegelung an jeder Schiene (Abb. **J1**).
Schieben Sie den Oberkorb aus den Schienen und heben Sie ihn dabei so an, dass die Schienen durch die untere und mittlere Reihe der Laufräder laufen (Abb. **J2**). Sichern Sie die Sicherungen der einzelnen Schienen.

Vorbereitung und Hineinlegen von Geschirr

Verwenden Sie Utensilien, die als spülmaschinenfest gekennzeichnet sind.
Wählen Sie für bestimmtes Geschirr das Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie Gläser und Besteck nicht unmittelbar nach Programmende aus dem Geschirrspüler nehmen.

Welches Geschirr darf nicht in die Spülmaschine?

- Besteck mit Griffen aus Holz, Horn oder Perlmutt
- Gegenstände aus Kunststoff, die nicht hitzebeständig sind
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind
- Geklebtes Besteck oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Korrosionsgefährdete Gegenstände aus Stahl
- Hölzerne Teller
- Gegenstände aus synthetischen Fasern

Geschirr, dass teilweise spülmaschinenfest ist:

- Einige Glastypen können nach vielen Waschgängen matt werden.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Glasierte Motive können bei häufigem Spülen verblassen.

Empfehlungen zum Beladen des Geschirrspülers

Um die beste Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen, sollten Sie die folgenden Hinweise beim Beladen beachten.
Entfernen Sie größere Essensreste. Lassen Sie angebrannte Speisen in den Pfannen einweichen. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.
Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in den Geschirrspüler:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe, Pfannen usw. müssen mit dem inneren Boden nach unten gerichtet sein.
- Gebogene Gegenstände oder Gegenstände mit Vertiefungen sollten diagonal eingesetzt werden, damit das Wasser herabfließen kann.
- Alle Utensilien sind sicher gestapelt und können nicht umkippen.
- Alle Geschirrteile sind so angeordnet, dass sich die Arme während des Spülens frei drehen können.
- Geschirr und Besteck dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig verdecken.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, sollten sich die Gläser nicht gegenseitig berühren.
- Der Oberkorb ist für die Aufbewahrung von zerbrechlichem und leichterem Geschirr wie Gläsern, Kaffee- und Teetassen vorgesehen.
- Senkrecht gelagerte Messer mit langen Klingen stellen eine potenzielle Gefahr dar!
- Lange und scharfe Bestecke, wie z. B. Tranchiermesser, müssen waagerecht in den Oberkorb gelegt werden.

- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und einen angemessenen Energieverbrauch.



Bemerkung:
Spülen Sie sehr kleine Gegenstände nicht in der Spülmaschine. Sie können leicht aus dem Korb fallen und zerbrechen.

Herausnehmen von Geschirr

Wir empfehlen, zuerst den Unterkorb und erst dann den Oberkorb zu entleeren, damit kein Wasser aus dem Oberkorb in den Unterkorb Korb tropft.



Warnung:
Das Geschirr ist sehr heiß! Lassen Sie das Geschirr etwa 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler nehmen.

VERWENDUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Basisfunktionen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Legen Sie das Geschirr in den Geschirrspüler.
3. Dosieren Sie das Spülmittel.
4. Schalten Sie den Geschirrspüler ein und wählen Sie das gewünschte Spülprogramm.
5. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste , um den Geschirrspüler zu starten.
6. Wenn das Spülprogramm beendet ist, öffnen Sie die Tür und lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler nehmen.

Einschalten/Ausschalten des Geschirrspülers

Schalten Sie den Geschirrspüler durch kurzes Drücken der Taste ⏻ ein. Das Display leuchtet auf. Stellen Sie das Spülprogramm mit der Taste **P** ein und starten Sie den Geschirrspüler mit der Taste ▷||.
Der Geschirrspüler schaltet sich automatisch aus, wenn der Spülgang beendet ist.

Auswahl des Spülprogramms

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geschirrspülers die Taste P, um das Spülprogramm auszuwählen.

Tabelle der Spülprogramme

Spülprogramm	Beschreibung	Beschreibung des Zyklus	Dauer (min)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (l)
ECO 45 °C	Ein Standardprogramm für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Waschen 45 °C (80 min) Spülen 50 °C (39 min) Trocknen (119 min)	238	0,84	10,5
70 °C	Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Geschirr usw. mit angetrockneten Lebensmitteln	Waschen 70 °C (69 min) Spülen 70 °C (34 min) Trocknen (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Waschen 60 °C (39 min) Spülen 70 °C (26 min) Trocknen (25 min)	90	1,6	19,68
45 °C	Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser	Waschen 45 °C (35 min) Spülen 70 °C (27 min) Trocknen (25 min)	87	1,4	12,05
59' 59'	Für normal verschmutztes Geschirr, das ein Kurzprogramm benötigt	Waschen 60 °C (29 min) Spülen 60 °C (21 min) Trocknen (9 min)	59	1,2	12,05
30'	Für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss	Waschen 60 °C (13 min) Spülen 55 °C (13 min) Trocknen (4 min)	30	0,62	8,23

Tabelle der Zusatzfunktionen

Programm	Halbe Beladung 1/2	Hygienisches Waschen	Extra Trocknen
ECO 45 °C	Nein	Nein	Nein
70 °C	Ja	Ja	Ja

Programm	Halbe Beladung 1/2	Hygienisches Waschen	Extra Trocknen
60 °C	Ja	Ja	Ja
45 °C	Ja	Nein	Ja
59' 59'	Ja	Ja	Ja
30'	Nein	Nein	Ja

Unterbrechung des Spülprogramm

Drücken Sie kurz die Taste ▷||, um das Spülprogramm zu unterbrechen. Die Dauer des Waschzyklus blinkt auf dem Display.
Sie können jetzt die Tür öffnen und zum Beispiel ein vergessenes Geschirrteil hinzufügen.
Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, drücken Sie die Taste ▷||, um das Spülprogramm zu starten.

Bemerkung:
Wir empfehlen, das Spülprogramm nur bei Bedarf und nur für kurze Zeit zu unterbrechen. Andernfalls können Sie das Ergebnis beim Waschen beeinträchtigen. Rückstände auf dem Geschirr können gesundheitsschädlich sein. Spülen Sie alle Spülmittelreste gründlich ab, bevor Sie das Geschirr wieder benutzen.

Änderung des Spülprogramms

Das Spülprogramm kann nur gewechselt werden, wenn es nur kurze Zeit gelaufen ist. Andernfalls kann das Spülmittel bereits freigesetzt oder das Wasser mit dem Spülmittel bereits abgeleitet worden sein. In diesem Fall müssen Sie den Geschirrspüler ausschalten, ein neues Programm wählen und das Spülmittel nachfüllen.
Um ein Spülprogramm zu ändern, das erst seit kurzer Zeit läuft, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste ▷|| 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Spülprogramm abzubrechen.
2. Verwenden Sie die Taste **P**, um ein neues Spülprogramm auszuwählen.
3. Drücken Sie kurz die Taste ▷||, um den Geschirrspüler zu starten.

Auswahl von Zusatzfunktionen

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, drücken Sie wiederholt die Taste **Opt**, um eine der verfügbaren Zusatzfunktionen zum Spülprogramm auszuwählen.
Drücken Sie kurz die Taste ▷||, um den Geschirrspüler zu starten.

Halbe Beladung 	Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie nur wenig Geschirr waschen. Das spart Wasser, Energie und Waschzeit. Wenn Sie ein Pulverwaschmittel verwenden, nehmen Sie etwas weniger Waschmittel als bei einer vollen Ladung.
Hygienisches Waschen 	Verwenden Sie diese Funktion, wenn das Geschirr stark verschmutzt ist oder bei hoher Temperatur gespült werden muss (z.B. Kindergeschirr).
Extra Trocknen 	In der letzten Spülphase wird die Waschtemperatur erhöht und die Trocknungszeit verlängert, um den Trocknungseffekt des Geschirrs zu verbessern.

Verzögerter Start

Stellen Sie die Zeit ein, nach der der Geschirrspüler startet.

1. Wählen Sie das Spülprogramm und drücken Sie wiederholt die Taste ⏲, um die Zeitverzögerung zwischen 1 und 24 Stunden einzustellen.
2. Drücken Sie kurz die Taste ▷||, um den Countdown zu starten.
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird der Geschirrspüler gestartet.

Abbrechen des verzögerten Starts

Halten Sie die Taste ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt, um den verzögerten Start abzubrechen. Die Auswahl des Spülprogramms wird ebenfalls aufgehoben und der Geschirrspüler schaltet sich aus.

Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie das Bedienfeld und die Tasten sperren, um einen versehentlichen Start, Stopp oder Programmwechsel zu verhindern. Wenn die Kindersicherungsfunktion eingeschaltet ist, bleibt nur die Taste ⏻ funktionsfähig.
Halten Sie die Taste **P** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren. Die Anzeige für Kindersicherung leuchtet auf.
Wenn Sie die Kindersicherung aufheben möchten, halten Sie die Taste **P** 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige für Kindersicherung erlischt.

Ende des Spülgangs

Die Tür wird automatisch geöffnet, bevor das Programm beendet ist, wenn die automatische Öffnungsfunktion eingeschaltet ist. Wenn das Programm beendet ist, erscheint END auf dem Display und das Symbol für das Spülprogramm sowie andere Funktionen leuchtet auf, es ertönt mehrmals ein akustisches Signal und der Geschirrspüler geht nach 2 Minuten ohne Betätigung einer Taste in den Standby-Modus.
Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, ist sie auch im Standby-Modus aktiv.



Warnung:
Wenn Sie die Tür unmittelbar nach Beendigung des Programms öffnen, kann heißer Dampf austreten. Es besteht Verbrühungsgefahr. Öffnen Sie die Tür vorsichtig.

Standby-Modus

Wenn der Geschirrspüler eingeschaltet ist, schaltet er nach 2 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus (wenn Sie das Spülprogramm nicht starten oder am Ende des Spülprogramms). Das Display erlischt. Das spart Energie.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Hinweis:
Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Reinigen Sie die Tür und die Türdichtung

Reinigen Sie die Tür und die Türdichtungen regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten weichen Schwamm, um Schmutz und Essensreste zu entfernen. Beim Einräumen des Geschirrspülers können Essens- und Getränkereste von den Seiten der Geschirrspülertür heruntertropfen. Diese Flächen befinden sich außerhalb des Waschraums und sind für das Wasser aus den Armen nicht zugänglich. Eventuelle Ablagerungen sollten vor dem Schließen der Tür abgewischt werden.

Bedienfeld

Wischen Sie das Bedienfeld bei Bedarf mit einem leicht feuchten, weichen Schwamm ab.



Warnung:
Um zu verhindern, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keine Reinigungssprays verwenden. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Topfkratzer für die Außenflächen, da diese die Oberfläche verkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

Filtereinheit

Die Filtereinheit am Boden des Geschirrspülers fängt groben Schmutz aus dem Spülgang auf, einschließlich Fremdkörpern wie Zahnstochern oder Scherben. Angesammelter grober Schmutz kann zu Filterverstopfungen führen. Überprüfen Sie die Filtereinheit regelmäßig, entfernen Sie Fremdkörper und reinigen Sie sie bei Bedarf mit klarem Wasser. Gehen Sie bei der Reinigung der Filter wie folgt vor.

1. Fassen Sie den Filter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Heben Sie den Filter an und nehmen Sie ihn aus der Ablauföffnung des Geschirrspülers. Entfernen Sie dann die Filterplatte.
2. Trennen Sie den Filterdeckel von der Filterbasis, indem Sie die Tasten auf beiden Seiten des Deckels drücken und ihn abheben (Abb. **K**).

3. Größere Speisereste können durch Abspülen des Filters unter fließendem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie für eine gründlichere Reinigung eine weiche Reinigungsbürste.

Zusammenbau des Filters:

1. Richten Sie den Deckel des Filters an der Einkerbung der Filterbasis auf einer Seite aus.
2. Drücken Sie die Taste, um den Deckel des Filters auf der anderen Seite auf die Filterbasis zu setzen.
3. Schieben Sie die Filterplatte unter die Befestigungsclips an der Rückseite des Abflusses (im Inneren des Geschirrspülers) und drücken Sie sie fest an ihren Platz. Vergewissern Sie sich, dass die Filterplatte mit dem Boden des Geschirrspülers eingeebnet ist.
4. Setzen Sie den Filter wieder in die Ablauföffnung des Geschirrspülers ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.



Bemerkung:
Wenden Sie bei der Handhabung des Filters keine übermäßige Kraft an, um ihn nicht zu beschädigen.



Bemerkung:
Eine falsche Montage oder Positionierung des Filters kann zu schlechten Reinigungsergebnissen und möglicherweise zu schweren Schäden am Gerät führen. Wenn Sie den Filter herausnehmen, vergewissern Sie sich, dass kein fester Gegenstand darin zurückbleibt.

Arm mit Düsen

Die Düsenarme müssen regelmäßig gereinigt werden, da harte Wasserchemikalien die Düsen und Armlager verstopfen können.
Gehen Sie bei der Reinigung der Arme wie folgt vor.

1. Entfernen Sie den Oberarm, indem Sie die Mutter in der Mitte festhalten und den Arm gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen.
2. Entfernen Sie den Unterarm, indem Sie ihn nach oben ziehen.
3. Waschen Sie die Arme in warmem Seifenwasser und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Düsen zu reinigen.
4. Setzen Sie die sauberen Arme wieder ein.



Bemerkung:
Die obere Düse ist nicht für die Handwäsche geeignet. Wischen Sie die obere Düse mit einem feuchten Tuch ab.

Schutz gegen Einfrieren

Wenn der Geschirrspüler in einem Raum ohne Heizung oder an einem Ort aufgestellt wird, in dem die Temperatur bis auf 0 °C sinken kann, müssen Frostschutzmaßnahmen getroffen werden. Wenn der Spülgang beendet ist, gehen Sie wie folgt vor:
Trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.
Schalten Sie die Wasserversorgung ab und trennen Sie den Zulaufschlauch.
Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserventil ab. Verwenden Sie einen Eimer, um das Wasser aufzufangen.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an die Wasserversorgung an.

Nehmen Sie die Filtereinheit heraus und verwenden Sie den Schwamm, um das Wasser aus dem Geschirrspüler zu wischen.

Nach jeder Anwendung

Stellen Sie nach jedem Gebrauch die Wasserzufuhr ab und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und unangenehme Gerüche im Inneren des Geschirrspülers bilden.

Innenbereich des Geschirrspülers

Wischen Sie das Innere des Geschirrspülers mit einem Schwamm ab, der leicht mit warmem Wasser und Essig oder einem speziellen Geschirrspülmaschinenreiniger angefeuchtet ist.

Lange Außerbetriebnahme

Wenn Sie den Geschirrspüler für längere Zeit nicht benutzen, lassen Sie ein beliebiges Spülprogramm auf Leerlauf laufen. Ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose, stellen Sie die Wasserzufuhr ab und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit sich im Inneren des Geschirrspülers keine Feuchtigkeit und unangenehme Gerüche bilden können. Dadurch wird auch die Lebensdauer der Dichtung verlängert, da sie nicht überbeansprucht wird.

Umstellen des Geschirrspülers

Halten Sie den Geschirrspüler senkrecht, wenn Sie ihn umstellen. Wir empfehlen, dass zwei Erwachsene den Geschirrspüler umstellen. Der Geschirrspüler kann nur im Bedarfsfall gekippt werden.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.
Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Dieses Kapitel wird Ihnen helfen, Probleme mit Ihrem Geschirrspüler auch ohne spezielle Kenntnisse zu lösen. Überprüfen Sie im Falle eines Problems alle angezeigten Optionen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum wenden.



Warnung:
Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Elektrikern repariert werden, da nicht autorisierte oder unsachgemäß durchgeführte Reparaturen das Gerät dauerhaft beschädigen und zu Sachschäden, Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

Problem	Ursache	Lösung
Der Geschirrspüler lässt sich nicht einschalten.	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter ist rausgeflogen.	Ersetzen Sie die Sicherung oder tauschen Sie den Schutzschalter aus. Trennen Sie andere Geräte, die an denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler angeschlossen sind.
	Der Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler mit der Taste eingeschaltet und die Tür geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Prüfen Sie, ob der Zulaufschlauch richtig angeschlossen und der Wasserzulauf offen ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und drücken Sie sie vorsichtig zu, bis Sie ein Klicken hören.
Im Geschirrspüler war noch Wasser und es wurde nicht abgepumpt.	Der Ablaufschlauch ist geknickt oder hat einen Fremdkörper an sich.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Siphon in der Küche ist verstopft.	Prüfen Sie den Siphon und vergewissern Sie sich, dass das Wasser frei abläuft. Wenn das Problem der Siphon ist, der nicht abläuft, wenden Sie sich an einen Klempner.

Problem	Ursache	Lösung
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Setzen Sie das Geschirr richtig ein – siehe Abschnitt „FÜLLEN DER KÖRBE“.
	Sie haben das falsche Programm gewählt.	Wählen Sie das Programm entsprechend der Menge des Geschirrs und dem Verschmutzungsgrad.
	Sie haben wenig Spülmittel dosiert.	Erhöhen Sie die Menge des Spülmittels oder verwenden Sie ein anderes Spülmittel.
	Geschirrteile hindern den Arm an der Bewegung.	Ordnen Sie das Geschirr neu an und vergewissern Sie sich, dass sich die Arme frei drehen können.
	Die Filtereinheit ist nicht sauber oder nicht richtig im Geschirrspüler installiert. Dies kann dazu führen, dass die Armdüsen blockiert sind.	Reinigen und positionieren Sie die Filtereinheit richtig. Reinigen Sie die Armdüsen.
	Die Arme mit Düsen sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Arme.
	Das Spülprogramm wurde für eine lange Zeit unterbrochen.	Starten Sie das Spülprogramm erneut.
Auf dem Glas befindet sich eine matte Beschichtung.	Das Wasser ist weich und Sie verwenden viel Spülmittel.	Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben. Oder wählen Sie ein kürzeres Programm für Glas.
Auf dem Geschirr und dem Glas befinden sich weiße Flecken.	Das Wasser im Geschirrspüler ist hart.	Prüfen Sie die Einstellung der Wasserhärte und fügen Sie Salz hinzu.
Auf dem Geschirr befinden sich schwarze und graue Flecken.	Aluminiumutensilien berührten das Geschirr.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
Im Fach sind Spülmittelreste geblieben.	Das Geschirr blockierte den Deckel des Spülmittelfachs und dieser konnte sich nicht öffnen.	Ordnen Sie das Geschirr neu an.

Problem	Ursache	Lösung
Im Inneren des Geschirrspülers bildet sich Schaum.	Sie haben ein falsches Spülmittel verwendet.	Verwenden Sie nur spezielle Spülmittel, die für den Geschirrspülen vorgesehen sind. Öffnen Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Füllen Sie 1 Liter kaltes Wasser in den Boden des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie ein beliebiges Programm. Zunächst lässt der Geschirrspüler das Wasser ab. Wenn die Entleerungsphase abgeschlossen ist, öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie, ob der Schaum verschwunden ist. Falls nötig, wiederholen Sie den Vorgang.
	Der Klarspüler ist verschüttet.	Wischen Sie den verschütteten Klarspüler beim Nachfüllen immer ab.
Das Innere des Geschirrspülers ist voller Flecken.	Sie haben ein Spülmittel mit Farbstoff verwendet.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittel keinen Farbstoff enthält.
Auf der Innenseite des Geschirrspülers befindet sich eine weiße Beschichtung.	Es handelt sich um Wasserstein.	Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch mit Geschirrspülmittel, um das Innere zu reinigen. Tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da es sonst zu Schaumbildung oder Laugenbildung kommen kann.
Auf dem Besteck befinden sich Rostflecken.	Das Besteck ist nicht korrosionsbeständig.	Es darf nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.
	Nach dem Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler wurde das Programm nicht gestartet. Spuren von Salz sind in den Spülgang gelangt.	Starten Sie nach dem Nachfüllen von Salz immer ein Spülprogramm.
	Der Deckel des Salzbehälters ist lose.	Schließen Sie den Deckel des Salzbehälters.

Problem	Ursache	Lösung
Beim Spülen ist ein Klappern zu hören.	Der Arm klopft gegen ein Geschirrteil im Korb.	Stoppen Sie den Geschirrspüler und ordnen Sie das Geschirr, das im Weg ist, neu an.
Beim Spülen ist ein rasselndes Geräusch zu hören.	Ein Geschirrteil liegt lose im Korb.	Stoppen Sie den Geschirrspüler und ordnen Sie das lose Geschirrteil neu an.
Die Wasserleitungen gibt ein klapperndes Geräusch ab.	Dies kann auf die Installation vor Ort oder den Querschnitt des Rohrs zurückzuführen sein.	Die Funktion des Geschirrspülers wird dadurch nicht beeinträchtigt. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Klempner.
Das Geschirr ist nicht trocken.	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Wenn sich Spülmittelreste auf dem Geschirr befinden, tragen Sie Handschuhe, um Hautreizungen zu vermeiden.
	Sie haben das Geschirr zu früh herausgenommen.	Nehmen Sie das Geschirr nicht sofort nach dem Spülen heraus. Öffnen Sie die Tür ein wenig, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr heraus, wenn die Temperatur im Inneren nicht mehr zu hoch ist. Entladen Sie zuerst den Unterkorb, damit kein tropfendes Wasser aus dem Oberkorb tropft.
	Sie haben das falsche Programm gewählt.	Wählen Sie das Programm entsprechend der Menge des Geschirrs und dem Verschmutzungsgrad.
	Im Geschirrspüler befindet sich Besteck mit einer minderwertigen Oberfläche.	Das Ablassen von Wasser ist in diesem Fall schwieriger. Besteck oder Geschirr dieser Art ist nicht spülmaschinenfest.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Fehlercode	Bedeutung	Lösung
E10 Der Geschirrspüler pumpt kein Wasser.	Die Wasserzufuhr ist geschlossen.	Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
	Der Zulaufschlauch ist verstopft, zu stark gebogen oder eingeklemmt.	Richten Sie den Zulaufschlauch gerade.
	Im Aqua-Stop-System wurde der Schutz an der Wasserversorgung aktiviert.	Lassen Sie den Zulaufschlauch ersetzen.
	Der Filter des Zulaufschlauchs ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter des Zulaufschlauchs.
	Die Wasserzufuhr ist blockiert.	Überprüfen Sie die Wasserzufuhr.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger.
E30 Wasserleck: Die Abflusspumpe ist noch in Betrieb.	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert: Aus dem Geschirrspüler läuft Wasser aus. Die Wasserzufuhr ist offen, aber verstopft. Der Wasserabfluss ist verstopft.	Schließen Sie die Wasserzufuhr. Trennen Sie den Geschirrspüler vom Stromnetz. Wenden Sie sich an eine Servicestelle.
E40 Hohe Geschwindigkeit/ Ventil geschlossen (Signal erkannt).	Nachdem die Wasserzufuhr abgestellt wurde, erkannte der Sensor des Durchflussmessers mehr als 20 Impulse. Die Durchflussrate des Durchflussmessers ist größer als 4 Liter pro Minute.	Halten Sie zweimal die Taste Start/Pause 3 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm zurückzusetzen und zur Programmauswahl zurückzukehren.
E50 Kommunikationsfehler am Bedienfeld.	Ein Fehler in der Kommunikation zwischen der Grundplatte und dem Bedienfeld (Display).	Schalten Sie den Geschirrspüler aus und wenden Sie sich an eine Servicestelle.



Warnung:
Wenn ein Überlaufen auftritt, stellen Sie zuerst die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie eine autorisierte Kundendienststelle anrufen.
Wenn sich aufgrund eines Überlaufens oder eines kleinen Lecks Wasser im Boden des Geschirrspülers befindet, müssen Sie das Wasser ablassen, bevor Sie den Geschirrspüler einschalten.
Wenn sich die Fehlermeldung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wirtschaftliche Nutzung und Nutzung für den Naturschutz

- Es wird nicht empfohlen, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.
- Wählen Sie die Spülprogramme je nach Art und Grad der Verschmutzung des Geschirrs.
- Für normal verschmutztes Geschirr wählen Sie das ECO-Sparprogramm. Der energieeffizienteste Gebrauch wird erreicht, wenn er vollständig gefüllt ist.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Dosierung des Reinigungsmittels oder des Klarspülers.

Standardisierter Test

Um die Funktion der Enthärtungsanlage zu erhalten, muss das Salz regelmäßig regeneriert werden. Diese Regeneration findet alle sieben Zyklen des Programms statt. Die Regeneration erfolgt vom Ende des Spülprogramms bis zum Start des nächsten Programms. Nach Abschluss des Spülvorgangs werden zusätzlich 0,5 Liter Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um weniger als 0,0001 kWh und das Programm verlängert sich um ca. 1 Minute. Beim Start des nächsten Programms werden zusätzlich 4,5 Liter Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um 0,001 kWh und das Programm verlängert sich um etwa 3,5 Minuten.

Spülprogramm	Eco
Menge des Waschmittels	22 g
Einstellen der Klarspüler-Dosierung	rA3
Maximale Anzahl von Geschirr-Sets	15
Wasserhärte	H4 (Standardeinstellung)
Höhe des Oberkorbs	Untere Positionen

Empfohlene Einräumen von Geschirr



Unterkorb



Oberkorb

Datenbank

Um auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen über Ihr Modell zuzugreifen, wie in der Verordnung (EU) 2019/2017 zur Energiekennzeichnung vorgesehen, öffnen Sie bitte die Website: https://eprel.ec.europa.eu/
Suchen Sie Ihre Produktreferenznummer auf der Website, indem Sie die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Servicenummer eingeben.

Eine andere Möglichkeit, auf diese Informationen zuzugreifen, ist das Hochladen des QR-Codes auf dem Energieetikett Ihres Produkts.

Service

Alle Wartungsarbeiten an Ihrem Gerät sollten von folgenden Personen vorgenommen werden:

- Ihrem Händler,
- oder einem anderen qualifizierten Mechaniker, der ein autorisierter Vertreter für diese Gerätemarke ist. Wenn Sie einen Termin vereinbaren, geben Sie bitte die vollständige Referenznummer Ihres Geräts an (Modell, Typ und Seriennummer). Diese Informationen finden Sie auf dem Etikett des Herstellers, das auf Ihrem Gerät angebracht ist.

Information

Der Mindestzeitraum für die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, die in der Europäischen Verordnung 2019/2022/EU aufgeführt sind und insbesondere für den Benutzer des Geräts verfügbar sind, beträgt 10 Jahre unter den in derselben Verordnung festgelegten Bedingungen.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Tato myčka nádobí je určena pro 14 sad nádobí.
6. Dvířka se nemají nechávat v otevřené poloze, protože to představuje nebezpečí zakopnutí.
7. Při plnění myčky dodržujte pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu.
8. **VÝSTRAHA:** Nože a ostatní potřeby pro domácnost s ostrými hroty se musí ukládat do koše hroty směřujícími dolů nebo umístit ve vodorovné poloze.
9. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
   - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
   - budovy v zemědělství;

- hotely, motely a jiná obytná prostředí, kde jsou hosté;
- podniky zajišťující nocleh se snídaní.

10. U myček nádobí vybavených větracími otvory ve spodní části se musí zajistit, aby tyto otvory nebyly zakryty kobercem.
11. Instalaci myčky a opravu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
12. Obalový materiál může být nebezpečný pro děti!
13. Zajistěte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
14. Tento spotřebič je určen pouze pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
15. Tento spotřebič je určen k mytí nádobí. Nepoužívejte jej k jinému účelu, než ke kterému je určen, nepoužívejte jej ke komerčním nebo laboratorním účelům.
16. Je zakázáno tento spotřebič upravovat nebo přestavovat k jinému účelu.
17. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.
18. Spotřebič musí být uzemněný. V případě poruchy nebo havárie uzemnění sníží riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí nejmenší odpor elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
19. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.
20. Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
21. Pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního zástupce.
22. Zástrčku napájecího přívodu neupravujte. Pokud je nutné zástrčku vyměnit, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
23. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
24. Zapojujte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného obvodu.
25. Nedotýkejte se napájecího přívodu a vidlice mokrýma nebo vlhkýma rukama.
26. Napájecí přívod nadměrně neohýbejte ani na něj nestavte žádné předměty.
27. Nepoškozujte ovládací prvky.
28. Spotřebič je třeba připojit k hlavnímu vodovodnímu ventilu pomocí nových hadicových souprav. Staré sady by se neměly znovu používat.
29. Hadici veďte rovně, nadměrně ji neohýbejte. Hadici neprodlužujte ani nenastavujte. Pokud její délka není dostačující, zakupte novou hadici odpovídající délky.
30. Z důvodu úspory energie se spotřebič v pohotovostním režimu po 15 minutách automaticky vypne, a to bez zásahu uživatele.
31. Maximální přípustný vstupní tlak vody je 1 MPa.
32. Minimální přípustný vstupní tlak vody je 0,04 MPa.
33. Na dvířka nebo na koše si nesedejte ani na ně nestoupejte. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.

34. Nepoužívejte spotřebič, pokud nejsou správně nasazeny všechny krycí panely.
35. Pokud je spotřebič v provozu, otevírejte dvířka velmi opatrně, hrozí nebezpečí vystříknutí vody. Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.
36. Umístěte ostré předměty tak, aby nedošlo k poškození těsnění.
37. Používejte pouze mycí prostředky a oplachovadla, které jsou určeny pro myčky nádobí. Nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani jiné čisticí prostředky.
38. Některé mycí prostředky do myček nádobí jsou silně alkalické. Při požití mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Děti musí být pod dohledem, když jsou dvířka otevřená.
39. Po dokončení mycího cyklu zkontrolujte, zda na myčce nezůstaly zbytky mycího prostředku.
40. V myčce myjte pouze nádobí, které je označeno nápisem „vhodné pro mytí v myčce nádobí“ nebo jeho ekvivalentem, a to zvláště u plastového nádobí. Zkontrolujte pokyny výrobce nádobí.
41. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete dlouhodobě používat, před čištěním, údržbou nebo přemístěním.
42. K čištění vnějšího povrchu používejte pouze měkkou houbičku, mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou neutrálního čisticího prostředku. Otřete suchou utěrkou.
43. Myčku neopravujte sami. Neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Obraťte se na autorizovaný servis v případě poruchy nebo závady.



Přehled

1 Horní rameno s tryskami
2 Spodní rameno s tryskami
3 Filtr
4 Zásobník na leštidlo
5 Zásobník na mycí prostředek
6 Dvířka myčky
7 Zásobník na sůl
8 Spodní koš
9 Koš na příbory
10 Horní koš

Ovládací panel

11 Ikony mycích programů
12 Madlo
13 Tlačítko ⏻ k zapnutí/vypnutí myčky
14 Tlačítko **P** k výběru mycího programu / zámek ovládacího panelu
15 Tlačítko **Opt.** k výběru doplňkové funkce
16 Tlačítko 🕒 k zapnutí odloženého spuštění myčky
17 Tlačítko ▷II ke spuštění mycího programu (RESET 3")
18 Displej
19 Ikona poloviční náplně
20 Ikona hygienického mytí
21 Ikona extra sušení

Přehled ikon na displeji

	Ikona dětského zámku		Ikona odloženého spuštění
	Ikona doplnění leštidla		Ikona doplnění soli
	Ikona automatického otevírání dvířek myčky		Ikona chyby na přívodu vody

INSTALACE



Varování:
Před instalací odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky.
Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo smrt.



Varování:
Instalaci hadicových souprav a elektrického zapojení smí provádět pouze kvalifikované osoby.



Varování:
Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptéry ani vícenásobné zásuvky.
Za žádných okolností neodstraňujte uzemňovací vodič.

Výběr místa instalace

Myčka musí být umístěna na ploché a rovné podlaze, aby byla zajištěna její stabilita. Jinak se dvířka nebudou správně zavírat. Umístěte ji do blízkosti přívodu a odtoku vody.
Mějte na paměti, že po instalaci myčky už nebude možné připojení měnit.
Myčku umístěte na místo, kde do ní bude možné snadno dávat nádobí a vyndávat ho.
Nedávejte ji do míst, kde okolní teplota klesá pod 0 °C.
Před odstraněním obalových materiálů a umístěním spotřebiče si přečtěte všechna upozornění na obalech.
Myčku nedržte za dveře nebo panel.
Přesvědčte se, že hadice na přívod a odvod vody nejsou přehnuté nebo zaseknuté a že myčka při umísťování nestojí na napájecím přívodu.
Myčku vyrovnejte, než ji budete používat (obr. **A**).
Dekorativní panel (pokud je jím myčka vybavena) nainstalujte podle pokynů v tomto návodu. Jinak se dvířka nemusí otvírat správně a může docházet k úniku páry.
Požadavky na rozměry naleznete na obrázku **B4** v úvodní části návodu.

Instalace pod pracovní desku

Myčku je možné instalovat pod pracovní desku. V závislosti na výšce pracovní desku bude třeba odstranit horní kryt. V takovém případě postupujte následovně:

1. Uvolněte šrouby v zadní části horního krytu pomocí šroubováku a vyjměte je (obr. B1). Uložte je na bezpečné místo pro případné použití v budoucnu.
2. Opatrně zatlačte horní kryt směrem dozadu (obr. **B2**).
3. Odklopením přední části horního krytu jej odstraňte z myčky (obr. **B3**).
4. Nalepte voděodolný pásek na spodní stranu pracovní desky (obr. **B4**).
5. Zasuňte myčku do vybraného prostoru pod pracovní deskou.
6. Po instalaci má být minimální mezera mezi postranním panelem myčky a skříňkami 1 mm a minimální mezera mezi zadní stěnou myčky a skříňkami 10 mm. Mezera v horní části se určuje vyrovnáním myčky.



Poznámka:
Pokud budete myčku používat opět jako volně stojící, bude třeba instalovat horní kryt zpět. Postupujte v opačném pořadí, než jak je uvedeno výše.



Varování:
Při zasunování myčky do vybraného prostoru zkontrolujte, že jsou všechna spojení (přívod i odvod vody, napájení) správně provedena a že nedojde k poškození hadic, např. jejich skřípnutím či nadměrným ohybem.

Připojení k přívodu vody

Důležité:
Spotřebič by měl být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané přívodní hadice. Staré hadice by se neměly používat. Přívodní hadici nezkracujte.

Tato myčka je vybavena jedním přívodním ventilem. Doporučujeme ji proto připojit ke studené vodě. Teplota vody by neměla přesáhnout 25 °C.
Ujistěte se, že je kohout přívodu vody zavřený a vidlice je odpojena od síťové zásuvky.
Připojte přívodní hadici (závit ¾) ke kohoutu studené vody a řádně dotáhněte (obr. **C**).
Ujistěte se, že je pevně připevněná.
Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak v kohoutku musí být minimálně 0,03 MPa a maximálně 1 MPa. Pokud tlak překročí 1 MPa, musí být mezi spojky instalovaný tlakový ventil.
Pokud budete používat novou hadici nebo jste ji déle nepoužívali, nechte vodu odtéct, abyste se ujistili, že je voda čistá. Tím předejdete riziku zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.
Zkontrolujte, zda je filtr čistý.
Použijte hadici pro přívod vody dodanou s vaší myčkou, nepoužívejte hadici ze staré myčky, staré, ohnuté nebo poškozené hadice. Hadici veďte rovně, neohýbejte ji ani nepřekládejte. Ohyb 90° vyžaduje pro dosažení oblouku bez ohybu minimální výšku 200 mm.
Po zapojení otevřete kohout přívodu vody a zkontrolujte, zda neuniká voda.

Připojení vypouštěcí hadice

Vypouštěcí hadici je možné napojit buď volně do umyvadle, do odtoku vody, nebo do sifonu dřezu. Hadici veďte rovně, neohýbejte ji ani nepřekládejte.

1. **Volně do umyvadla**: Zavěste vypouštěcí hadici přes okraj umyvadla a konec vypouštěcí hadice nasměrujte do odtoku (obr. **D1**). Doporučujeme použít držák tvaru U, aby nedošlo ke skřípnutí hadice. Držák zajistěte tak, aby nedošlo k jeho uvolnění při odtoku vody.
2. **Odtok vody**: Minimální průměr odtoku musí být 4 mm. Hadici zasuňte do odtoku vody a ujistěte se, že je zde správně zajištěna, aby nedošlo k úniku vody. Doporučujeme použít dodávaný držák vypouštěcí hadice (obr. **D2**).
3. **Sifon dřezu**: Vypouštěcí hadice musí být umístěna ve výšce 400 až 850 mm (obr. **D3**). Délka vypouštěcí hadice nesmí přesáhnout 4 m. Připojte konec vypouštěcí hadice k otvoru v sifonu a ujistěte se, že je správně připevněna, aby nedošlo k úniku vody.
   - Při připojování odtokové hadice k sifonu dřezu s kohoutkem se ujistěte, že je odtoková hadice podepřena do výšky pracovní desky.
   - Ujistěte se, že odtokové hrdlo má minimální průměr otvoru 15 mm a je vyvrtáno (obr. **D4**).

Varování:
Vypouštěcí hadici nenastavujte ani neprodlužujte. Pokud její délka není dostačující, je nutné zakoupit novou hadici.

Varování:
Volný konec hadice nesmí být ponořen do vody, aby nedocházelo ke zpětnému toku vody.

Elektrické zapojení

Napětí myčky je 220–240 V. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
Použijte doporučenou pojistku 10 A/13 A/16 A. Doporučujeme zapojit myčku do samostatného elektrického obvodu.
Spotřebič musí být uzemněný. V případě poruchy nebo havárie uzemnění sníží riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí co nejmenší odpor elektrického proudu.
Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.
Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
Pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního zástupce.
Zapojujte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného obvodu.

Postup instalace myčky

1. Připojte přívodní hadici k přívodu studené vody.
2. Připojte vypouštěcí hadici.
3. Připojte napájecí kabel.
4. Umístěte myčku na vybrané místo.
5. Vyrovnejte myčku nádobí.

Servisní otvor

Doporučujeme vytvořit servisní otvor v jedné z přilehlých skříněk (obr. **E**: Floor (podlaha); Rear Wall (zadní stěna)).

Rozměry servisního otvoru

A	Maximální vzdálenost mezi zadní stěnou a servisním otvorem *	15 mm
B	Maximální vzdálenost mezi podlahou a servisním otvorem **	50 mm
C	Minimální průměr servisního otvoru	70 mm

* v případě hloubky skříňky 580 mm
** v závislosti na upravené výšce myčky

PŘÍPRAVA MYČKY K POUŽITÍ

Před prvním použitím myčky je nutné:

- Nastavit tvrdost vody;
- Naplnit zásobník na sůl;
- Naplnit zásobník na leštidlo.

Podle potřeby poté můžete:

- Vypnout/zapnout zvukové upozornění na konec mycího programu;
- Nastavit automatické otevírání dvířek myčky.

Nastavení tvrdosti vody

Tvrdost vody je nutné nastavit ručně pomocí voliče tvrdosti vody. Tento údaj slouží jako

reference pro systém změkčovače vody, který odstraňuje minerály a soli z vody, jež by měly škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz myčky. Čím více minerálů voda obsahuje, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody by měla být nastavena podle používané vody v myčce. Tvrdost vody zjistíte buď provedením testu tvrdosti vody (není součástí balení), nebo u svého dodavatele pitné vody.

Výchozí nastavení tvrdosti vody z továrny je **H4**.

Při nastavení tvrdosti vody postupujte následovně:

1. Zatímco je myčka ve stavu výběru programu, stiskněte a podržte tlačítko **Opt** na 5 sekund pro vstup do nastavení tvrdosti vody.
2. Na displeji se zobrazí „H4“ (výchozí nastavení).
3. Opakovaným stisknutím tlačítka ⏲ nastavte tvrdost vody H1 až H6, kde H1 znamená vypnuté nastavení tvrdosti vody (myčka nebude vydávat sůl pro změkčení vody).
4. Stiskněte tlačítko ⏻ na 2 sekundy, abyste uložili nastavení. Myčka se přepne do stavu výběru programu.

Pokud nestisknete žádné tlačítko do 2 minut, zazní jedno pípnutí a myčka se přepne do stavu výběru programu.

Tabulka tvrdosti vody

Tvrdost vody				Nastavení tvrdosti vody
Německý °dH	Český °fH	Mmol/l	°Clark	
31–50	54–89	5,4–8,9	39–63	H6
22–30	38–53	3,8–5,3	27–38	H5
17–21	29–37	2,9–3,7	21–26	H4
13–16	22–28	2,2–2,8	16–20	H3 [1)*]
11–12	18–21	1,8–2,1	13–15	H3 [1)*]
9–10	15–17	1,5–1,7	11–12	H3 [1)*]
7–8	11–14	1,1–1,4	8–10	H2 [2)*]
0–6	0–11	0–1,1	0–7	H2 [2)*]
–	–	–	–	H1 [3)*]

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Výchozí nastavení pro práškový mycí prostředek.
2)* Výchozí nastavení pro mycí tablety.
3)* Indikátor soli je vypnutý.

Zásobník na sůl

Používejte pouze sůl, která je speciálně určena pro myčky nádobí! Jinak může dojít k poškození systému na změkčování vody a samotné myčky.

Sůl doplňujte vždy před spuštěním mycího cyklu. Tím se zabrání tomu, aby na dně myčky zůstala po určitou dobu zrnka soli nebo slané vody, která by mohla způsobit korozi.

Při plnění zásobníku na sůl postupujte následovně:

1. Vyjměte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (obr. **F1**).
2. Nasypte přibližně 1,5 kg soli do myčky (obr. **F2**).
3. Naplňte zásobník na sůl vodou až po jeho maximální úroveň (obr. **F3**). Je normální, že ze zásobníku na sůl vyteče malé množství vody.

4. Po naplnění pevně zašroubujte uzávěr (obr. **F4**).
5. Po naplnění zásobníku na sůl je třeba spustit mycí program. V opačném případě by mohlo dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých částí přístroje slanou vodou. Na takové poškození se nevztahuje záruka.
6. V případě prvního zapnutí je možné spustit myčku naprázdno (krátký program), abyste se ujistili, že funguje správně, těsní a nikde neuniká voda.

Doplnění soli

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ikona, je nutné sůl doplnit. Postupujte podle pokynů výše. Ikona poté zhasne. Pokud zůstanou zbytky soli na dně myčky nebo se vylije slaná voda ze zásobníku, spusťte krátký program, abyste tyto zbytky odstranili.

Poznámka:
Sůl doplňujte až tehdy, když se rozsvítí ikona. Není nutné ji doplňovat dříve.

Varování:
Sůl do myčky uchovávejte mimo dosah dětí.

Zásobník na leštidlo

Leštidlo se uvolňuje během závěrečného oplachování, aby zabránilo tvorbě kapek vody na nádobí, které mohou zanechávat skvrny a šmouhy. Zlepšuje tím také sušení, neboť umožňuje stékání vody z nádobí. Doporučujeme v této myčce používat tekutá leštidla. Používejte vždy jen leštidla vhodná pro myčky nádobí! Nepoužívejte jiné prostředky (např. čistič myčky, tekutý čisticí prostředek apod.). Jinak hrozí poškození myčky.
Při plnění zásobníku na leštidlo postupujte následovně:

1. Otevřete víko zásobníku na leštidlo (obr. **G1**).
2. Nalijte leštidlo do zásobníku. Buďte opatrní, abyste zásobník nepřelili. V takovém případě otřete leštidlo mírně navlhčenou houbičkou.
3. Zavřete víko, až uslyšíte cvaknutí (obr. **G3**).

Doplnění leštidla

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ikona, je nutné leštidlo doplnit. Postupujte podle pokynů výše. Ikona poté zhasne.

Varování:
Leštidlo uchovávejte mimo dosah dětí.

Nastavení množství vydávaného leštidla

Pro dosažení lepšího výsledku sušení umožňuje myčka upravit množství vydávaného leštidla podle vašich potřeb. Při nastavení postupujte následovně:

1. Zatímco je myčka ve stavu výběru programu, stiskněte a podržte tlačítko **Opt** na 5 sekund. Na displeji se zobrazí nastavená tvrdost vody.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko **P**, dokud se na displeji nezobrazí „rA3“.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka nastavte množství vydávaného leštidla od rA1 do rA4, kde rA1 znamená, že je výdej leštidla vypnutý. Výchozí nastavení je rA3 (výdej přibližně 5 ml).
4. Stiskněte tlačítko na 2 sekundy, abyste uložili nastavení. Myčka se přepne do stavu výběru programu.

Pokud nestisknete žádné tlačítko do 2 minut, zazní jedno pípnutí a myčka se přepne do stavu výběru programu.

Tabulka vydávaného množství leštidla

Nastavení	Vydávané množství leštidla
rA1	Výdej leštidla je vypnutý
rA2	3 ml
rA3	5 ml
rA4	6 ml

Zvukové upozornění na konec mycího programu

Na konci mycího programu zazní krátké zvukové upozornění. To je možné podle potřeby vypnout.

1. Zatímco je myčka ve stavu výběru programu, stiskněte a podržte tlačítko **Opt** na 5 sekund. Na displeji se zobrazí nastavená tvrdost vody.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko **P**, dokud se na displeji nezobrazí „bPo“ (zvukové upozornění je zapnuté).
3. Opakovaným stisknutím tlačítka ⏲ vyberte buď „bP–“ (zvukové upozornění je vypnuté).
4. Stiskněte tlačítko ⏻ na 2 sekundy, abyste uložili nastavení. Myčka se přepne do stavu výběru programu.

Pokud nestisknete žádné tlačítko do 2 minut, zazní jedno pípnutí a myčka se přepne do stavu výběru programu.
Pokud potřebujete zvukové upozornění zapnout, postupujte stejným způsobem a zvolte „bPo“.

Automatické otevírání dvířek myčky

1. Zatímco je myčka ve stavu výběru programu, stiskněte a podržte tlačítko **Opt** na 5 sekund. Na displeji se zobrazí nastavená tvrdost vody.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko **P**, dokud se na displeji nezobrazí „oFo“ (automatické otevírání dvířek myčky je zapnuté).
3. Opakovaným stisknutím tlačítka ⏲ vyberte buď „oF–“ (automatické otevírání dvířek myčky je vypnuté).
4. Stiskněte tlačítko ⏻ na 2 sekundy, abyste uložili nastavení. Myčka se přepne do stavu výběru programu.

Pokud nestisknete žádné tlačítko do 2 minut, zazní jedno pípnutí a myčka se přepne do stavu výběru programu.
Pokud potřebujete aktivovat automatické otevírání dvířek myčky, postupujte stejným způsobem a zvolte „oFo“.

Počítadlo mycích cyklů

Po připojení napájecího kabelu otevřete dvířka, stiskněte tlačítko ⏻, stiskněte a podržte tlačítko **P** na 3 sekundy, na displeji se zobrazí počet mycích cyklů. V tomto režimu se nejprve na 2 sekundy zobrazí první 3 číslice, poté se na 2 sekundy zobrazí zbývající 3 číslice. Po úplném zobrazení jednoho cyklu se vraťte do stavu výběru programu.

Zásobník na mycí prostředek

Chemické složky, z nichž se mycí prostředek skládá, jsou nezbytné k odstranění, rozdrcení a odstranění nečistot z nádobí. Většina komerčně dostupných mycích prostředků je vhodná pro tento účel.

VŽDY POUŽÍVEJTE MYCÍ PROSTŘEDKY PRO MYČKY NÁDOBÍ. NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY, NAPŘ. SAPONÁT, TEKUTÉ MÝDLO APOD.
Mycí prostředek doplňujte až před spuštěním mycího programu.



Varování:
Mycí prostředek uchovávejte mimo dosah dětí.

Při dávkování mycího prostředku postupujte následovně:

1. Do přihrádky vložte mycí prostředek (koncentrovaný sypký mycí prostředek, tabletu do myčky nebo koncentrovaný tekutý mycí prostředek) (obr. **H1**).
2. Zasuňte víčko zásobníku a mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí. To signalizuje, že je víčko správně zavřené (obr. **H2**).

Mycí tablety zpravidla obsahují koncentrované složky mycího prostředku, leštidla a soli. Podle potřeby upravte nastavení dávkování soli a leštidla.



Poznámka:
Mycí tablety se nemusí při krátkém mycím programu zcela rozpustit, doporučujeme proto zvolit delší mycí program.

NAPLNĚNÍ KOŠŮ

Správné vložení nádobí a naplnění košů zajistí efektivní výsledek mytí.

Horní koš

Horní koš je určen pro křehčí a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky a podšálky na kávu a čaj, talíře, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš špinavé). Nádobí umístěte tak, aby se nepohybovalo pod proudem vody.

Spodní koš

Do spodního koše doporučujeme umístit velké a více zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a mísy, jak je znázorněno na obrázku níže. Servírovací nádobí a poklice je vhodnější umístit na stranu stojanů, aby nebránily otáčení horního ramene. Maximální doporučený průměr talířů je 19 cm, aby nebránily vysunutí koše.

Koš na příbory

Příbory by měly být v koši na příbory umístěny odděleně tak, aby se nedotýkaly. Jinak může být výsledek mytí neuspokojivý.



Varování:
Ostré náčiní, jako jsou např. nože, vždy vkládejte ostrým hrotem dolů!
Žádný předmět nesmí procházet skrz koš.

Sklopení police na šálky

Chcete-li v horním koši uvolnit místo pro vyšší předměty, zvedněte police na šálky směrem nahoru (obr. **I**). O sklopené police pak můžete opřít vysoké sklenice. Můžete je také vyjmout, pokud je nepotřebujete použít.
Pokud je horní koš umístěný v horní pozici, není možné police sklopit.

Zvednutí horního koše

Horní koš je možné zvednout do horní polohy. Před zvednutím se ujistěte, že je horní koš zcela prázdný.
Vytáhněte horní koš z myčky a uvolněte pojistku na každé kolejnici (obr. **J1**).
Vysuňte horní koš z kolejnic, zvedněte horní koš tak, aby kolejnice procházely spodní a prostřední řadou pojezdových koleček (obr. **J2**). Zajistěte pojistku každé kolejnice.

Příprava a vkládání nádobí

Používejte nádobí, které je označeno jako vhodné pro mytí v myčce.
U konkrétního nádobí zvolte program s nejnižší možnou teplotou.
Abyste zabránili poškození, nevyndávejte sklo a příbory z myčky ihned po skončení programu.

Nádobí nevhodné do myčky:

- Příbory s dřevěnými, rohovinovými nebo perleťovými rukojeťmi
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teplu
- Starší příbory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči teplotě
- Lepené příbory nebo nádobí
- Cínové nebo měděné předměty
- Křišťálové sklo
- Ocelové předměty podléhající korozi
- Dřevěné talíře
- Předměty vyrobené ze syntetických vláken

Nádobí částečně vhodné do myčky:

- Některé typy skla mohou být po mnoha umytích matné.
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci se během mytí zabarvovat.
- Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout.

Doporučení při vkládání nádobí do myčky

Pro dosažení nejlepšího výkonu myčky dodržujte tyto pokyny pro vkládání nádobí.
Odstraňte větší kusy zbytků jídla. Připálené potraviny v pánvích nechte odmočit. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou.
Předměty do myčky vkládejte následovně:

- Předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce, pánve atd., musí směřovat vnitřním dnem dolů.
- Zakřivené předměty nebo předměty s prohlubněmi by měly být vkládány šikmo, aby voda mohla stékat.
- Veškeré nádobí je bezpečně naskládáno a nemůže se převrhnout.
- Veškeré nádobí je umístěno tak, aby se ramena mohla během mytí volně otáčet.
- Nádobí a příbory nesmí ležet jeden v druhém nebo se navzájem zakrývat.
- Aby nedošlo k poškození, neměly by se sklenice vzájemně dotýkat.
- Horní koš je určen pro uložení křehčího a lehčího nádobí, jako jsou sklenice, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlouhou čepelí uložené ve svislé poloze představují potenciální nebezpečí!
- Dlouhé a ostré příbory, jako jsou například porcovací nože, musí být v horním koši umístěny ve vodorovné poloze.
- Nepřetěžujte myčku nádobí. Je to důležité pro dobré výsledky a přiměřenou spotřebu energie.



Poznámka:
Velmi malé kusy nádobí nemyjte v myčce. Mohou snadno vypadnout z koše a rozbít se.

Vyjmutí nádobí

Doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš, a poté horní koš, abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního.



Varování:
Nádobí je velmi horké! Nechte nádobí před vyjmutím z myčky asi 15 minut vychladnout.

POUŽITÍ MYČKY

Základní ovládání

1. Ujistěte se, že je myčka správně zapojená a připojena ke zdroji napájení.
2. Vložte nádobí do myčky.
3. Nadávkujte mycí prostředek.
4. Zapněte myčku a zvolte požadovaný mycí program.
5. Zavřete dvířka myčky a stiskněte tlačítko pro spuštění myčky.
6. Po dokončení mycího programu otevřete dvířka a nechte nádobí vychladnout, než jej vyjmete z myčky.

Zapnutí/vypnutí myčky

Myčku zapněte krátkým stisknutím tlačítka ⏻. Displej se rozsvítí. Nastavte mycí program tlačítkem **P** a myčku spusťte tlačítkem ▷||.
Po dokončení mycího programu se myčka automaticky vypne.

Výběr mycího programu

Po zapnutí myčky stiskněte tlačítko P pro výběr mycího programu.

Tabulka mycích programů

Mycí program	Popis	Popis cyklu	Délka trvání (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)
ECO **45 °C**	Jedná se o standardní program vhodný pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a lehce zašpiněné pánve	Mytí 45 °C (80 min) Oplach 50 °C (39 min) Sušení (119 min)	238	0,84	10,5

Mycí program	Popis	Popis cyklu	Délka trvání (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)
70 °C	Pro nejsilněji zašpiněné nádobí a běžně zašpiněné hrnce, pánve, nádobí atd., se zaschlými potravinami	Mytí 70 °C (69 min) Oplach 70 °C (34 min) Sušení (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, skleničky a mírně zašpiněné pánve	Mytí 60 °C (39 min) Oplach 70 °C (26 min) Sušení (25 min)	90	1,6	19,68
45 °C	Pro mírně zašpiněné nádobí a skleničky	Mytí 45 °C (35 min) Oplach 70 °C (27 min) Sušení (25 min)	87	1,4	12,05
59' 59'	Pro běžně zašpiněné nádobí, které vyžaduje krátký program	Mytí 60 °C (29 min) Oplach 60 °C (21 min) Sušení (9 min)	59	1,2	12,05
30'	Pro mírně zašpiněné nádobí, které nevyžaduje sušení	Mytí 60 °C (13 min) Oplach 55 °C (13 min) Sušení (4 min)	30	0,62	8,23

Tabulka doplňkových funkcí

Program	Poloviční náplň 1/2	Hygienické mytí	Extra sušení
ECO 45 °C	Ne	Ne	Ne
70 °C	Ano	Ano	Ano
60 °C	Ano	Ano	Ano
45 °C	Ano	Ne	Ano
59' 59'	Ano	Ano	Ano

Program	Poloviční náplň 1/2	Hygienické mytí	Extra sušení
30′	Ne	Ne	Ano

Přerušení mycího programu

Stiskněte krátce tlačítko ▷|| pro přerušení probíhajícího mycího programu. Doba mycího cyklu na displeji se rozbliká.
Nyní můžete otevřít dvířka a např. přidat zapomenutý kus nádobí.
Po zavření dvířek stiskněte tlačítko ▷|| a mycí program se spustí.

Poznámka:
Doporučujeme přerušit mycí program jen v nezbytném případě a na krátkou dobu. Jinak to může ovlivnit výsledek mytí nádobí. Pokud zůstanou na nádobí zbytky mycího prostředku, mohou být zdravotně závadné. Před opětovným použitím nádobí zbytky mycího prostředku důkladně opláchněte.

Změna mycího programu

Mycí program lze změnit pouze v případě, že byl spuštěn jen krátkou dobu. Jinak se již mohl uvolnit mycí prostředek nebo již byla vypuštěna voda s mycím prostředkem. V takovém případě je třeba myčku vypnout, zvolit nový program a znovu doplnit mycí prostředek.
Pro změnu mycího programu, který běží jen krátkou dobu, postupujte následovně:

1. Stiskněte a podržte tlačítko ▷|| na 3 sekundy, abyste zrušili právě probíhající mycí program.
2. Tlačítkem **P** vyberte nový mycí program.
3. Stiskněte krátce tlačítko ▷|| a myčka se spustí.

Volba doplňkových funkcí

Po výběru programu stiskněte opakovaně tlačítko **Opt** a vyberte jednu z dostupných doplňkových funkcí k mycímu programu.
Stiskněte krátce tlačítko ▷|| a myčka se spustí.

Poloviční náplň 1/2	Tuto funkci použijte, pokud máte k mytí jen několik kusů nádobí. Ušetříte tak vodu, energii a dobu mytí. Pokud používáte práškový mycí prostředek, použijte o něco méně prostředku než pro plnou náplň.
Hygienické mytí	Tuto funkci použijte, pokud je nádobí silně zašpiněné nebo vyžaduje mytí při vysoké teplotě (například dětské nádobí).
Extra sušení	V poslední fázi oplachování se zvýší teplota mytí a prodlouží se doba sušení, aby se zesílil sušicí účinek nádobí.

Odložené spuštění

Nastavte dobu, po jejímž uplynutí se myčka spustí.

1. Po výběru mycího programu opakovaným stisknutím tlačítka ⏲ nastavte dobu odloženého spuštění od 1 do 24 hodin.
2. Stiskněte krátce tlačítko ▷|| a spustí se odpočítávání.
3. Jakmile nastavená doba uplyne, myčka se spustí.

Zrušení odloženého spuštění

Stiskněte a podržte tlačítko ⏻ na 3 sekundy pro zrušení odloženého spuštění. Zruší se i výběr mycího programu a myčka se vypne.

Dětský zámek

Funkce dětského zámku umožňuje zamknout ovládací panel a tlačítka, aby nedošlo k náhodnému spuštění, ukončení nebo změně programu. Když je funkce dětského zámku zapnutá, zůstane funkční jen tlačítko ⏻.
Stiskněte a podržte tlačítko **P** na 3 sekundy, abyste funkci dětského zámku aktivovali. Světelná kontrolka zámku se rozsvítí.
Pro zrušení funkce dětského zámku stiskněte a podržte tlačítko **P** na 3 sekundy. Světelná kontrolka zámku zhasne.

Konec mycího cyklu

Dvířka se před ukončením programu automaticky otevřou, pokud je funkce automatického otevírání zapnutá. Po dokončení programu se na displeji zobrazí END a ikona mycího programu a dalších funkcí se rozsvítí, zazní několikrát upozornění a po 2 minutách bez stisknutí tlačítka se myčka přepne do pohotovostního režimu. Pokud je aktivován dětský zámek, bude i v pohotovostním režimu stále aktivní.



Varování:
Pokud se dvířka otevřou ihned po ukončení programu, může unikat horká pára. Nebezpečí opaření. Dvířka otevírejte opatrně.

Pohotovostní režim

Zapnutá myčka se přepne do pohotovostního režimu po 2 minutách nečinnosti (pokud nespustíte mycí program, příp. na konci mycího programu). Displej zhasne. Tím dojde k úspoře energie.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.



Varování:
Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:
K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Dvířka a těsnění dvířek

Pravidelně čistěte dvířka a těsnění dvířek pomocí mírně navlhčené měkké houbičky, abyste odstranili nečistoty a zbytky potravin. Při vkládání nádobí do myčky mohou zbytky potravin a nápojů odkapávat po stranách dvířek myčky. Tyto povrchy jsou mimo mycí skříň a nejsou přístupné vodě z ramen. Jakékoli usazeniny by měly být setřeny před zavřením dveří.

Ovládací panel

Otřete ovládací panel pomocí mírně navlhčené měkké houbičky v případě potřeby.



Varování:
Abyste zabránili vniknutí vody do dveřního zámku a elektrických součástí, nepoužívejte žádný čistič ve spreji.
Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky na vnější povrchy, protože by mohly poškrábat povrch. Některé papírové ručníky mohou také poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.

Filtrační jednotka

Filtrační jednotka v dolní části myčky zadržuje hrubé nečistoty z mycího cyklu, včetně cizích předmětů, jako jsou párátka nebo úlomky. Nahromaděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání filtrů. Pravidelně kontrolujte filtrační jednotku, odstraňte cizí předměty a v případě potřeby ji vyčistěte čistou vodou. Při čištění filtrů postupujte následovně.

1. Uchopte filtr a otočte jím proti směru hodinových ručiček, abyste jej odblokovali. Zvedněte filtr nahoru a vyjměte jej z odtokového otvoru myčky. Poté vyjměte i filtrační desku.
2. Oddělte víčko filtru od základny filtru tak, že stisknete tlačítka po obou stranách víčka a zdvihnete jej (obr. **K**).
3. Větší zbytky jídla lze vyčistit opláchnutím filtru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čisticí kartáč.

Sestavení filtru:

1. Zarovnejte víčko filtru se zářezem na základně filtru na jedné straně.
2. Stiskněte tlačítko pro usazení víčka filtru na základně filtru na druhé straně.
3. Zasuňte filtrační desku pod upevňovací klipy v zadní části odtoku (uvnitř myčky) a pevně ji zatlačte zpět na místo. Ujistěte se, že filtrační deska je v jedné rovině se základnou myčky.
4. Vložte filtr zpět do odtokového otvoru myčky. Otočte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.



Poznámka:
Při manipulaci s filtrem nepoužívejte nadměrnou sílu, abyste jej nepoškodili.



Poznámka:
Nesprávná montáž nebo umístění filtru může způsobit špatné výsledky mytí a případně vážné poškození spotřebiče. Pokud vyjmete filtr, ujistěte se, že v něm nezůstal žádný pevný předmět.

Ramena s tryskami

Ramena s tryskami je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie z tvrdé vody mohou

ucpat trysky a ložiska ramen.
Při čištění ramen postupujte následovně.

1. Horní rameno odstraníte tak, že podržíte matici uprostřed a budete otáčet ramenem proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.
2. Spodní rameno odstraníte tak, že vytáhnete rameno směrem nahoru.
3. Umyjte ramena v mýdlové teplé vodě a použijte měkký kartáč k čištění trysek.
4. Čistá ramena nasaďte zpět.



Poznámka:
Vrchní tryska není určena k ručnímu mytí. Vrchní trysku otřete navlhčeným hadříkem.

Ochrana proti zamrznutí

Pokud je myčka instalována v místnosti, která není vybavena topením nebo tam, kde teplota může klesnout k 0 °C, je nutné provést opatření proti zamrznutí. Po dokončení mycího cyklu postupujte následovně:
Odpojte napájecí přívod od zdroje napájení.
Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici.
Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodního ventilu. K zachycení vody použijte kbelík.
Znovu připojte přívodní hadici k přívodu vodu.
Vyjměte filtrační jednotku a pomocí houby vytřete vodu z myčky.

Po každém použití

Po každém použití vypněte přívod vody a nechte dvířka mírně otevřená, aby se uvnitř myčky netvořily vlhkost a nepříjemný zápach.

Vnitřní prostor myčky

Vnitřní prostor myčky otřete houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě s octem nebo se speciálním prostředkem na čištění myček.

Dlouhodobé vyřazení z provozu

Pokud nebudete myčku dlouhodobě používat, spusťte libovolný mycí cyklus naprázdno. Poté odpojte napájecí přívod od zdroje napájení, vypněte přívod vody a nechte dvířka mírně otevřená, aby se uvnitř myčky netvořily vlhkost a nepříjemný zápach. Tím také prodloužíte životnost těsnění, které nebude nadměrně namáháno.

Přemístění myčky

Myčku přemístěte ve vertikální poloze. Doporučujeme, aby ji přenášely dvě dospělé osoby. Pouze v případě nutnosti je možné myčku naklonit.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.
Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.
Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tato kapitola vám pomůže vyřešit případné problémy s myčkou bez specifických znalostí. V případě problému si prověřte všechny zobrazené možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na autorizovaný servis.



Varování:
Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky. Elektrická zařízení by měli opravovat pouze kvalifikovaní elektrikáři, neboť neoprávněné opravy či nesprávně provedené opravy mohou spotřebič trvale poškodit, způsobit poškození majetku, zranění osob, či dokonce smrt.

Problém	Příčina	Řešení
Myčka se nezapnula.	Pojistka je vyhořelá nebo je spadlý jistič.	Vyměňte pojistku nebo nahoďte jistič. Odpojte další zařízení, která jsou ve stejném elektrickém obvodu jako myčka.
	Myčka není zapnutá.	Ujistěte se, že jste myčku zapnuli tlačítkem a zavřeli jste dvířka. Ujistěte se, že je vidlice správně vložena v síťové zásuvce.
	Tlak vody je nízký.	Zkontrolujte, zda je přívodní hadice správně připojena a přívod vody je otevřený.
	Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka a mírně na ně zatlačte, až zacvaknou.
V myčce zůstala voda a nebyla odčerpána.	Vypouštěcí hadice je překroucená nebo je na ní cizí předmět.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte filtr.
	Kuchyňský sifon je ucpaný.	Zkontrolujte sifon a ujistěte se, že voda volně odtéká. Pokud je problém v sifonu, který neodtéká, obraťte se na instalatéra.

Problém	Příčina	Řešení
Nádobí není čisté.	Nádobí nebylo správně vloženo.	Vložte nádobí správně – viz část „NAPLNĚNÍ KOŠŮ“.
	Zvolili jste nesprávný program.	Volte program podle množství nádobí i míry jeho zašpinění.
	Vložili jste málo mycího prostředku.	Zvyšte množství mycího prostředku nebo použijte jiný.
	Kusy nádobí brání ramenu v pohybu.	Přeskládejte nádobí a zkontrolujte, že se ramena volně otáčejí.
	Filtrační jednotka není čistá nebo není správně namontována v myčce. To může způsobit zablokování trysek ramene.	Vyčistěte a umístěte správně filtrační jednotku. Vyčistěte trysky ramene.
	Ramena s tryskami jsou špinavé.	Vyčistěte ramena.
	Mycí program byl přerušen na dlouhou dobu.	Spusťte mycí program znovu.
Na skle je matný povlak.	Voda je měkká a používáte hodně mycího prostředku.	Používejte menší množství mycího prostředku, pokud máte měkkou vodu. Nebo vyberte kratší program pro sklo.
Na nádobí i skle jsou bílé tečky.	Voda v myčce je tvrdá.	Zkontrolujte nastavení tvrdosti vody a doplňte sůl.
Na nádobí jsou černé a šedé skvrny.	Hliníkové nádobí se dotýkalo nádobí.	K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
V zásobníku zůstává mycí prostředek.	Nádobí zablokovalo víčko zásobníku a to se neotevřelo.	Přeskládejte nádobí.

Problém	Příčina	Řešení
Uvnitř myčky se tvoří pěna.	Použili jste nesprávný mycí prostředek.	Používejte pouze speciální mycí prostředky pro myčky nádobí. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku a nechte odpařit pěnu. Na dno myčky přidejte 1 l studené vody. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný cyklus. Zpočátku myčka vypustí vodu. Po dokončení fáze vypouštění otevřete dvířka a zkontrolujte, zda pěna zmizela. V případě potřeby akci opakujte.
	Leštidlo je rozlité.	Vždy otřete rozlité leštidlo, když jej doplňujete.
Vnitřní prostor myčky je plný skvrn.	Použili jste mycí prostředek s barvivem.	Ujistěte se, že mycí prostředek neobsahuje barvivo.
Na vnitřním prostoru myčky je bílý povlak.	Jedná se o vodní kámen.	K čištění vnitřního prostoru použijte vlhký měkký hadřík s prostředkem na mytí nádobí. Nasaďte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek na mytí nádobí, jinak by mohl způsobit pěnění nebo tvorbu pěny.
Na příborech jsou skvrny rzi.	Příbory nejsou odolné proti korozi.	Nemyjte je v myčce.
	Po přidání soli do myčky nádobí nebyl spuštěn pro--gram. Do mycího cyklu se dostaly stopy soli.	Vždy spusťte mycí program po doplnění soli.
	Víko zásobníku na sůl je povolené.	Zavřete víko zásobníku na sůl.
Při mytí je slyšet klapavý zvuk.	Rameno klepe o kus nádobí v koši.	Přerušte chod myčky a přemístěte kus nádobí, který překáží.
Při mytí je slyšet chrastivý zvuk.	Kus nádobí je v koši uvolněný.	Přerušte chod myčky a přemístěte kus nádobí, který je uvolněný.
Ve vodovodním potrubí je slyšet klapavý zvuk.	To může být způsobeno instalací na místě nebo průřezem potrubí.	Nemá to vliv na funkčnost myčky. V případě pochybností se obraťte na instalatéra.

Problém	Příčina	Řešení
Nádobí není suché.	Nádobí není správně vložené.	Pokud se na nádobí objeví zbytky mycího prostředku, používejte rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.
	Nádobí jste vyjmuli příliš brzy.	Nevyjímejte nádobí ihned po mytí. Dvířka mírně pootevřete, aby mohla pára vycházet ven. Nádobí vyjměte, až bude teplota uvnitř bezpečná na dotek. Nejprve vyložte spodní koš, abyste zabránili kapající vodě z horního koše kapat dolů.
	Zvolili jste nesprávný program.	Volte program podle množství nádobí i míry jeho zašpinění.
	V myčce jsou příbory s nekvalitním povrchem.	Vypouštění vody je v tomto případě obtížnější. Příbory nebo nádobí tohoto typu nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Chybový kód	Význam	Řešení
E10 Myčka nečerpá vodu.	Přívod vody je zavřený.	Otevřete přívod vody.
	Přívodní hadice je zablokovaná, nadměrně ohnutá nebo skřípnutá.	Narovnejte přívodní hadici.
	U systému Aqua-stop byla aktivována ochrana na přívodu vody.	Nechte přívodní hadici vyměnit.
	Filtr přívodní hadice je zablokovaný.	Vyčistěte filtr přívodní hadice.
	Přívod vody je ucpaný.	Zkontrolujte přívod vody.
	Tlak vody je nízký.	Obraťte se na svého dodavatele vody.

Chybový kód	Význam	Řešení
E30 Únik vody: vypouštěcí čerpadlo je stále v provozu.	Aktivovala se ochrana proti zaplavení: Voda uniká z myčky. Přívod vody je otevřený, ale zablokovaný. Odvod vody je zablokovaný.	Zavřete přívod vody. Odpojte myčku od zdroje napájení. Obraťte se na servis.
E40 Vysoká rychlost / ventil je zavřený (detekován signál).	Po uzavření přívodu vody detekoval senzor průtokoměru více než 20 pulzů. Průtok průtokoměru je větší než 4 litry za minutu.	Dvakrát stiskněte tlačítko start/pauza na 3 sekundy pro resetování alarmu a návrat do stavu výběru programu.
E50 Závada na komunikaci ovládacího panelu.	Závada v komunikaci mezi základovou deskou a ovládacím panelem (displejem).	Vypněte myčku a obraťte se na servis.



Varování:
Pokud dojde k přetečení, nejdříve zavřete hlavní přívod vody, než zavoláte autorizovaný servis.
Pokud se voda nachází v dolní části myčky z důvodu přetečení nebo menšího úniku vody, je nutné vodu odčerpat, než myčku zapnete.
Pokud není možné chybové hlášení odstranit, obraťte se na autorizovaný servis.

Ekonomické využití a využití pro ochranu přírody

- Není doporučeno předmývat nádobí pod tekoucí vodou.
- Vyberte mycí programy podle typu a stupně znečištění nádobí.
- Pro běžně znečištěné nádobí zvolte ekonomický program ECO. Nejúspornějšího využití dosáhnete při plném naplnění.
- Používejte pouze dávkování mycího prostředku nebo leštidla doporučené výrobcem.

Standardizovaný test

Aby byla zachována funkce změkčovacího systému, je nutné sůl pravidelně regenerovat. Tato regenerace probíhá každých sedm cyklů programu. Regenerace probíhá od konce oplachovacího programu do začátku dalšího programu. Po dokončení oplachovacího procesu je potřeba dalšího 0,5 litru vody, spotřeba energie se zvýší o méně než 0,0001 kWh a program se prodlouží přibližně o 1 minutu. Na začátku dalšího programu je potřeba dalších 4,5 litru vody, spotřeba energie se zvýší o 0,001 kWh a program se prodlouží přibližně o 3,5 minuty.

Mycí program	Eco
Množství mycího prostředku	22 g
Nastavení dávkování leštidla	rA3
Maximální počet sad nádobí	15

Tvrdost vody	H4 (výchozí nastavení)
Výška horního koše	Spodní pozice

Doporučené rozmístění nádobí



Spodní koš



Horní koš

Databáze

Chcete-li získat přístup k informacím o vašem modelu uloženým v databázi výrobků, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2019/2017, a týkající se energetického štítkování, otevřete webové stránky: https://eprel.ec.europa.eu/
Vyhledejte referenční číslo vašeho výrobku na webových stránkách zadáním servisního čísla uvedeného na typovém štítku vašeho výrobku.
Dalším způsobem, jak k těmto informacím přistupovat, je nahrát QR kód na energetickém štítku vašeho výrobku.

Servis

Veškerou údržbu vašeho zařízení by měl provádět:

- buď váš prodejce,
- nebo jiný kvalifikovaný mechanik, který je autorizovaným zástupcem pro danou značku spotřebičů. Při sjednávání schůzky uveďte úplné referenční číslo vašeho zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou uvedeny na štítku výrobce, který je připevněn k vašemu zařízení.

Informace

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedených v evropském nařízení 2019/2022/EU a dostupných zejména uživateli spotřebiče je 10 let za podmínek stanovených v témže nařízení.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením predstaviť vám prístroj na ďalších stranách a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Táto umývačka riadu je určená pre 14 súprav riadu.
6. Dvierka sa nemajú nechávať v otvorenej polohe, pretože to predstavuje nebezpečenstvo zakopnutia.
7. Pri plnení umývačky dodržujte pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.
8. **VÝSTRAHA:** Nože a ostatné potreby pre domácnosť s ostrými hrotmi sa musia ukladať do koša hrotmi smerujúcimi dole alebo umiestniť vo vodorovnej polohe.
9. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
   - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a na ostatných

pracoviskách;
- budovy v poľnohospodárstve;
- hotely, motely a iné obytné prostredia, kde sú hostia;
- podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.

10. Pri umývačkách riadu vybavených vetracími otvormi v spodnej časti sa musí zaistiť, aby tieto otvory neboli zakryté kobercom.
11. Inštaláciu umývačky a opravu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba.
12. Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti!
13. Zaistite, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
14. Tento spotrebič je určený iba na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
15. Tento spotrebič je určený na umývanie riadu. Nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený, nepoužívajte ho na komerčné alebo laboratórne účely.
16. Je zakázané tento spotrebič upravovať alebo prestavovať na iný účel.
17. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.
18. Spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zaistí najmenší odpor elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
19. Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
20. Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
21. Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.
22. Zástrčku napájacieho prívodu neupravujte. Ak je nutné zástrčku vymeniť, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
23. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
24. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného obvodu.
25. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu a vidlice mokrými alebo vlhkými rukami.
26. Napájací prívod nadmerne neohýbajte ani naň neumiestňujte žiadne predmety.
27. Nepoškodzujte ovládacie prvky.
28. Spotrebič je potrebné pripojiť k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových hadicových súprav. Staré súpravy by sa nemali znovu používať.
29. Hadicu veďte rovno, nadmerne ju neohýbajte. Hadicu nepredlžujte ani nenastavujte. Ak jej dĺžka nie je dostačujúca, kúpte novú hadicu zodpovedajúcej dĺžky.
30. Z dôvodu úspory energie sa spotrebič v pohotovostnom režime po 15 minútach automaticky vypne, a to bez zásahu používateľa.
31. Maximálny prípustný vstupný tlak vody je 1 MPa.

32. Minimálny prípustný vstupný tlak vody je 0,04 MPa.
33. Na dvierka alebo na koše si nesadajte ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
34. Nepoužívajte spotrebič, ak nie sú správne nasadené všetky krycie panely.
35. Ak je spotrebič v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, hrozí nebezpečenstvo vystreknutia vody. Na otvorené dvierka neklaďte žiadne ťažké predmety. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
36. Umiestnite ostré predmety tak, aby nedošlo k poškodeniu tesnenia.
37. Používajte iba umývacie a oplachovacie prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu. Nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani iné čistiace prostriedky.
38. Niektoré umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú silne alkalické. Pri požití môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Deti musia byť pod dohľadom, keď sú dvierka otvorené.
39. Po dokončení umývacieho cyklu skontrolujte, či na umývačke nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
40. V umývačke umývajte iba riad, ktorý je označený nápisom „vhodné na umývanie v umývačke riadu“ alebo jeho ekvivalentom, a to obzvlášť pri plastovom riade. Skontrolujte pokyny výrobcu riadu.
41. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete dlhodobo používať, pred čistením, údržbou alebo premiestnením.
42. Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte iba mäkkú hubku, mierne navlhčenú v teplej vode s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Utrite suchou utierkou.
43. Umývačku neopravujte sami. Neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Obráťte sa na autorizovaný servis v prípade poruchy alebo poruchy.



Prehľad

1 Horné rameno s dýzami
2 Spodné rameno s dýzami
3 Filter
4 Zásobník na leštidlo
5 Zásobník na umývací prostriedok
6 Dvierka umývačky
7 Zásobník na soľ
8 Spodný kôš
9 Kôš na príbory
10 Horný kôš

Ovládací panel

11 Ikony umývacích programov
12 Držadlo
13 Tlačidlo ⏻ na zapnutie/vypnutie umývačky
14 Tlačidlo **P** na výber umývacieho programu / zámka ovládacieho panelu
15 Tlačidlo **Opt.** na výber doplnkovej funkcie
16 Tlačidlo ◷ na zapnutie odloženého spustenia umývačky
17 Tlačidlo ▷II RESET 3" na spustenie umývacieho programu
18 Displej
19 Ikona polovičnej náplne
20 Ikona hygienického umývania
21 Ikona extra sušenia

Prehľad ikon na displeji

 Ikona detskej zámky

 Ikona odloženého spustenia

 Ikona doplnenia leštidla

 Ikona doplnenia soli

 Ikona automatického otvárania dvierok umývačky

 Ikona chyby na prívode vody

INŠTALÁCIA



Varovanie:
Pred inštaláciou odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo smrť.



Varovanie:
Inštaláciu hadicových súprav a elektrického zapojenia smú vykonávať iba kvalifikované osoby.



Varovanie:
Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptéry ani viacnásobné zásuvky. Za žiadnych okolností neodstraňujte uzemňovací vodič.

Výber miesta inštalácie

Umývačka musí byť umiestnená na plochej a rovnej podlahe, aby bola zaistená jej stabilita. Inak sa dvierka nebudú správne zatvárať. Umiestnite ju do blízkosti prívodu a odtoku vody. Majte na pamäti, že po inštalácii umývačky už nebude možné pripojenie meniť.
Umývačku umiestnite na miesto, kde do nej bude možné ľahko dávať riad a vyberať ho. Nedávajte ju do miest, kde okolitá teplota klesá pod 0 °C.
Pred odstránením obalových materiálov a umiestnením spotrebiča si prečítajte všetky upozornenia na obaloch.
Umývačku nedržte za dvere alebo panel.
Presvedčte sa, že hadice na prívod a odvod vody nie sú prehnuté alebo zaseknuté a že umývačka pri umiestňovaní nestojí na napájacom prívode.
Umývačku vyrovnajte, než ju budete používať (obr. **A**).
Dekoratívny panel (ak je ním umývačka vybavená) nainštalujte podľa pokynov v tomto návode. Inak sa dvierka nemusia otvárať správne a môže dochádzať k úniku pary.
Požiadavky na rozmery nájdete na obrázku **B4** v úvodnej časti návodu.

Inštalácia pod pracovnú dosku

Umývačku je možné inštalovať pod pracovnú dosku. V závislosti od výšky pracovnej dosky bude potrebné odstrániť horný kryt. V takom prípade postupujte nasledovne:

1. Uvoľnite skrutky v zadnej časti horného krytu pomocou skrutkovača a vyberte ich (obr. B1). Uložte ich na bezpečné miesto na prípadné použitie v budúcnosti.
2. Opatrne zatlačte horný kryt smerom dozadu (obr. **B2**).
3. Odklopením prednej časti horného krytu ho odstráňte z umývačky (obr. **B3**).
4. Nalepte vodovzdornú pásku na spodnú stranu pracovnej dosky (obr. **B4**).
5. Zasuňte umývačku do vybraného priestoru pod pracovnou doskou.
6. Po inštalácii má byť minimálna medzera medzi postranným panelom umývačky a skrinkami 1 mm a minimálna medzera medzi zadnou stenou umývačky a skrinkami 10 mm. Medzera v hornej časti sa určuje vyrovnaním umývačky.



Poznámka:
Ak budete umývačku používať opäť ako voľne stojacu, bude potrebné inštalovať horný kryt späť. Postupujte v opačnom poradí, než ako je uvedené vyššie.



Varovanie:
Pri zasúvaní umývačky do vybraného priestoru skontrolujte, či sú všetky spojenia (prívod aj odvod vody, napájanie) správne zhotovené a či nedôjde k poškodeniu hadíc, napr. ich priškripnutiu či nadmerným ohybom.

Pripojenie k prívodu vody

Dôležité:
Spotrebič by mal byť pripojený k vodovodnému potrubiu pomocou novej dodanej prívodnej hadice. Staré hadice by sa nemali používať. Prívodnú hadicu neskracujte.

Táto umývačka je vybavená jedným prívodným ventilom. Odporúčame ju preto pripojiť k studenej vode. Teplota vody by nemala presiahnuť 25 °C.
Uistite sa, že je kohútik prívodu vody zatvorený a vidlica je odpojená od sieťovej zásuvky.
Pripojte prívodnú hadicu (závit ¾) ku kohútiku studenej vody a riadne dotiahnite (obr. **C**). Uistite sa, že je pevne pripevnená.
Hadicu na prívod vody pripojte priamo ku kohútiku. Tlak v kohútiku musí byť minimálne 0,03 MPa a maximálne 1 MPa. Ak tlak prekročí 1 MPa, musí byť medzi spojky inštalovaný tlakový ventil.
Ak budete používať novú hadicu alebo ste ju dlhšie nepoužívali, nechajte vodu odtiecť, aby ste sa uistili, že je voda čistá. Tým predídete riziku zablokovania prívodu vody a poškodenia spotrebiča.
Skontrolujte, či je filter čistý.
Použite hadicu na prívod vody dodanú s vašou umývačkou, nepoužívajte hadicu zo starej umývačky, staré, ohnuté alebo poškodené hadice. Hadicu veďte rovno, neohýbajte ju ani neprekladajte. Ohyb 90° vyžaduje na dosiahnutie oblúka bez ohybu minimálnu výšku 200 mm.
Po zapojení otvorte kohútik prívodu vody a skontrolujte, či neuniká voda.

Pripojenie vypúšťacej hadice

Vypúšťaciu hadicu je možné napojiť buď voľne do umývadla, do odtoku vody alebo do sifónu drezu. Hadicu veďte rovno, neohýbajte ju ani neprekladajte.

1. **Voľne do umývadla**: Zaveste vypúšťaciu hadicu cez okraj umývadla a koniec vypúšťacej hadice nasmerujte do odtoku (obr. **D1**). Odporúčame použiť držiak tvaru U, aby nedošlo k prišikpnutiu hadice. Držiak zaistite tak, aby nedošlo k jeho uvoľneniu pri odtoku vody.
2. **Odtok vody**: Minimálny priemer odtoku musí byť 4 mm. Vypúšťaciu hadicu zasuňte do odtoku vody a uistite sa, že je tu správne zaistená, aby nedošlo k úniku vody. Odporúčame použiť dodávaný držiak vypúšťacej hadice (obr. **D2**).
3. **Sifón drezu**: Vypúšťacia hadica musí byť umiestnená vo výške 400 až 850 mm (obr. **D3**). Dĺžka vypúšťacej hadice nesmie presiahnuť 4 m. Pripojte koniec vypúšťacej hadice k otvoru v sifónu a uistite sa, že je správne pripevnená, aby nedošlo k úniku vody.
   - Pri pripájaní odtokovej hadice k sifónu drezu s kohútikom sa uistite, že je odtoková hadica podopretá do výšky pracovnej dosky.
   - Uistite sa, že odtokové hrdlo má minimálny priemer otvoru 15 mm a je vyvŕtané (obr. **D4**).

Varovanie:
Vypúšťaciu hadicu nenastavujte ani nepredlžujte. Ak jej dĺžka nie je dostačujúca, je nutné kúpiť novú hadicu.

Varovanie:
Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby nedochádzalo k spätnému toku vody.

Elektrické zapojenie

Napätie umývačky je 220 – 240 V. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
Použite odporúčanú poistku 10 A/13 A/16 A. Odporúčame zapojiť umývačku do samostatného elektrického obvodu.
Spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zaistí čo najmenší odpor elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.
Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného obvodu.

Postup inštalácie umývačky

1. Pripojte prívodnú hadicu k prívodu studenej vody.
2. Pripojte vypúšťaciu hadicu.
3. Pripojte napájací kábel.
4. Umiestnite umývačku na vybrané miesto.
5. Vyrovnajte umývačku riadu.

Servisný otvor

Odporúčame vytvoriť servisný otvor v jednej z priľahlých skriniek (obr. **E**: Floor (podlaha); Rear Wall (zadná stena)).

Rozmery servisného otvoru

A	Maximálna vzdialenosť medzi zadnou stenou a servisným otvorom *	15 mm
B	Maximálna vzdialenosť medzi podlahou a servisným otvorom **	50 mm
C	Minimálny priemer servisného otvoru	70 mm

* v prípade hĺbky skrinky 580 mm
** v závislosti od upravenej výšky umývačky

PRÍPRAVA UMÝVAČKY NA POUŽITIE

Pred prvým použitím umývačky je nutné:

- Nastaviť tvrdosť vody;
- Naplniť zásobník na soľ;
- Naplniť zásobník na leštidlo.

Podľa potreby potom môžete:

- Vypnúť/zapnúť zvukové upozornenie na koniec umývacieho programu;
- Nastaviť automatické otváranie dvierok umývačky.

Nastavenie tvrdosti vody

Tvrdosť vody je nutné nastaviť ručne pomocou voliča tvrdosti vody. Tento údaj slúži ako

referencia pre systém zmäkčovadla vody, ktorý odstraňuje minerály a soli z vody, ktoré by mali škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku umývačky. Čím viac minerálov voda obsahuje, tým je voda tvrdšia. Tvrdosť vody by mala byť nastavená podľa používanej vody v umývačke. Tvrdosť vody zistíte buď vykonaním testu tvrdosti vody (nie je súčasťou balenia), alebo u svojho dodávateľa pitnej vody.

Východiskové nastavenie tvrdosti vody z továrne je **H4**.

Pri nastavení tvrdosti vody postupujte nasledovne:

1. Zatiaľ čo je umývačka v stave výberu programu, stlačte a podržte tlačidlo **Opt** na 5 sekúnd na vstup do nastavenia tvrdosti vody.
2. Na displeji sa zobrazí „H4“ (východiskové nastavenie).
3. Opakovaným stlačením tlačidla (🕒) nastavte tvrdosť vody H1 až H6, kde H1 znamená vypnuté nastavenie tvrdosti vody (umývačka nebude vydávať soľ na zmäkčenie vody).
4. Stlačte tlačidlo (⏻) na 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie. Umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 2 minút, zaznie jedno pípnutie a umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Tabuľka tvrdosti vody

Tvrdosť vody				Nastavenie tvrdosti vody
Nemecký °dH	Slovenský °fH	Mmol/l	°Clark	
31 – 50	54 – 89	5,4 – 8,9	39 – 63	H6
22 – 30	38 – 53	3,8 – 5,3	27 – 38	H5
17 – 21	29 – 37	2,9 – 3,7	21 – 26	H4
13 – 16	22 – 28	2,2 – 2,8	16 – 20	H3 1)*
11 – 12	18 – 21	1,8 – 2,1	13 – 15	H3 1)*
9 – 10	15 – 17	1,5 – 1,7	11 – 12	H3 1)*
7 – 8	11 – 14	1,1 – 1,4	8 – 10	H2 2)*
0 – 6	0 – 11	0 – 1,1	0 – 7	H2 2)*
–	–	–	–	H1 3)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Východiskové nastavenie pre práškový umývací prostriedok.
2)* Východiskové nastavenie pre umývacie tablety.
3)* Indikátor soli je vypnutý.

Zásobník na soľ

Používajte iba soľ, ktorá je špeciálne určená pre umývačky riadu! Inak môže dôjsť k poškodeniu systému na zmäkčovanie vody a samotnej umývačky.

Soľ doplňujte vždy pred spustením umývacieho cyklu. Tým sa zabráni tomu, aby na dne umývačky zostali určitý čas zrnká soli alebo slanej vody, ktoré by mohli spôsobiť koróziu.

Pri plnení zásobníka na soľ postupujte nasledovne:

1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte viečko zásobníka (obr. **F1**).
2. Nasypte približne 1,5 kg soli do umývačky (obr. **F2**).
3. Naplňte zásobník na soľ vodou až po jeho maximálnu úroveň (obr. **F3**). Je normálne, že zo zásobníka na soľ vytečie malé množstvo vody.

4. Po naplnení pevne zaskrutkujte uzáver (obr. **F4**).
5. Po naplnení zásobníka na soľ je potrebné spustiť umývací program. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu filtračného systému, čerpadla alebo iných dôležitých častí prístroja slanou vodou. Na takéto poškodenie sa nevzťahuje záruka.
6. V prípade prvého zapnutia je možné spustiť umývačku naprázdno (krátky program), aby ste sa uistili, že funguje správne, tesní a nikde neuniká voda.

Doplnenie soli

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ikona, je nutné soľ doplniť. Postupujte podľa pokynov vyššie. Ikona potom zhasne. Ak zostanú zvyšky soli na dne umývačky alebo sa vyleje slaná voda zo zásobníka, spustite krátky program, aby ste tieto zvyšky odstránili.

Poznámka:
Soľ doplňujte až vtedy, keď sa rozsvieti ikona. Nie je nutné ju doplňovať skôr.

Varovanie:
Soľ do umývačky uchovávajte mimo dosahu detí.

Zásobník na leštidlo

Leštidlo sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby zabránilo tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré môžu zanechávať škvrny a šmuhy. Zlepšuje tým aj sušenie, pretože umožňuje stekanie vody z riadu. Odporúčame v tejto umývačke používať tekuté leštidlá.
Používajte vždy iba leštidlá vhodné pre umývačky riadu! Nepoužívajte iné prostriedky (napr. čistič umývačky, tekutý čistiaci prostriedok a pod.). Inak hrozí poškodenie umývačky.
Pri plnení zásobníka na leštidlo postupujte nasledovne:

1. Otvorte veko zásobníka na leštidlo (obr. **G1**).
2. Nalejte leštidlo do zásobníka. Buďte opatrní, aby ste zásobník nepreliali. V takom prípade utrite leštidlo mierne navlhčenou hubkou.
3. Zavrite veko, až začujete cvaknutie (obr. **G3**).

Doplnenie leštidla

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ikona, je nutné leštidlo doplniť. Postupujte podľa pokynov vyššie. Ikona potom zhasne.

Varovanie:
Leštidlo uchovávajte mimo dosahu detí.

Nastavenie množstva vydávaného leštidla

Na dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia umožňuje umývačka upraviť množstvo vydávaného leštidla podľa vašich potrieb. Pri nastavení postupujte nasledovne:

1. Zatiaľ čo je umývačka v stave výberu programu, stlačte a podržte tlačidlo **Opt** na 5 sekúnd. Na displeji sa zobrazí nastavená tvrdosť vody.
2. Stlačte opakovane tlačidlo **P**, kým sa na displeji nezobrazí „rA3“.
3. Opakovaným stlačením tlačidla nastavte množstvo vydávaného leštidla od rA1 do rA4, kde rA1 znamená, že je výdaj leštidla vypnutý. Východiskové nastavenie je rA3 (výdaj približne 5 ml).

4. Stlačte tlačidlo ⏻ na 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie. Umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 2 minút, zaznie jedno pípnutie a umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Tabuľka vydávaného množstva leštidla

Nastavenie	Vydávané množstvo leštidla
rA1	Výdaj leštidla je vypnutý
rA2	3 ml
rA3	5 ml
rA4	6 ml

Zvukové upozornenie na koniec umývacieho programu

Na konci umývacieho programu zaznie krátke zvukové upozornenie. To je možné podľa potreby vypnúť.

1. Zatiaľ čo je umývačka v stave výberu programu, stlačte a podržte tlačidlo **Opt** na 5 sekúnd. Na displeji sa zobrazí nastavená tvrdosť vody.
2. Stlačte opakovane tlačidlo **P**, kým sa na displeji nezobrazí „bPo“ (zvukové upozornenie je zapnuté).
3. Opakovaným stlačením tlačidla 🕒 vyberte „bP–“ (zvukové upozornenie je vypnuté).
4. Stlačte tlačidlo ⏻ na 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie. Umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 2 minút, zaznie jedno pípnutie a umývačka sa prepne do stavu výberu programu.
Ak potrebujete zvukové upozornenie zapnúť, postupujte rovnakým spôsobom a zvoľte „bPo“.

Automatické otváranie dvierok umývačky

1. Zatiaľ čo je umývačka v stave výberu programu, stlačte a podržte tlačidlo **Opt** na 5 sekúnd. Na displeji sa zobrazí nastavená tvrdosť vody.
2. Stlačte opakovane tlačidlo **P**, kým sa na displeji nezobrazí „oFo“ (automatické otváranie dvierok umývačky je zapnuté).
3. Opakovaným stlačením tlačidla 🕒 vyberte „oF–“ (automatické otváranie dvierok umývačky je vypnuté).
4. Stlačte tlačidlo ⏻ na 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie. Umývačka sa prepne do stavu výberu programu.

Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 2 minút, zaznie jedno pípnutie a umývačka sa prepne do stavu výberu programu.
Ak potrebujete aktivovať automatické otváranie dvierok umývačky, postupujte rovnakým spôsobom a zvoľte „oFo“.

Počítadlo umývacích cyklov

Po pripojení napájacieho kábla otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ⏻, stlačte a podržte tlačidlo **P** na 3 sekundy, na displeji sa zobrazí počet umývacích cyklov. V tomto režime sa najprv na 2 sekundy zobrazia prvé 3 číslice, potom na 2 sekundy sa zobrazia zostávajúce 3 číslice. Po úplnom zobrazení jedného cyklu sa vráťte do stavu výberu programu.

Zásobník na umývací prostriedok

Chemické zložky, z ktorých sa umývací prostriedok skladá, sú nevyhnutné na odstránenie, rozdrvenie a odstránenie nečistôt z riadu. Väčšina komerčne dostupných umývacích prostriedkov je vhodná na tento účel.

VŽDY POUŽÍVAJTE UMÝVACIE PROSTRIEDKY PRE UMÝVAČKY RIADU. NEPOUŽÍVAJTE INÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY, NAPR. SAPONÁT, TEKUTÉ MYDLO A POD.
Umývací prostriedok doplňujte až pred spustením umývacieho programu.



Varovanie:
Umývací prostriedok uchovávajte mimo dosahu detí.

Pri dávkovaní umývacieho prostriedku postupujte nasledovne:

1. Do priehradky vložte umývací prostriedok (koncentrovaný sypký umývací prostriedok, tabletu do umývačky alebo koncentrovaný tekutý umývací prostriedok) (obr. **H1**).
2. Zasuňte viečko zásobníka a mierne zatlačte, až začujete cvaknutie. To signalizuje, že je viečko správne zatvorené (obr. **H2**).

Umývacie tablety spravidla obsahujú koncentrované zložky umývacieho prostriedku, leštidla a soli. Podľa potreby upravte nastavenie dávkovania soli a leštidla.



Poznámka:
Umývacie tablety sa nemusia pri krátkom umývacom programe úplne rozpustiť, odporúčame preto zvoliť dlhší umývací program.

NAPLNENIE KOŠOV

Správne vloženie riadu a naplnenie košov zaistí efektívny výsledok umývania.

Horný kôš

Horný kôš je určený pre krehkejší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a podšálky na kávu a čaj, taniere, malé misky a plytké panvice (ak nie sú príliš špinavé). Riad umiestnite tak, aby sa nepohyboval pod prúdom vody.

Spodný kôš

Do spodného koša odporúčame umiestniť veľký a viac zašpinený riad, ako sú hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a misy, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovací riad a pokrievky je vhodnejšie umiestniť na stranu stojanov, aby nebránili otáčaniu horného ramena. Maximálny odporúčaný priemer tanierov je 19 cm, aby nebránili vysunutiu koša.

Kôš na príbory

Príbory by mali byť v koši na príbory umiestnené oddelene tak, aby sa nedotýkali. Inak môže byť výsledok umývania neuspokojivý.



Varovanie:
Ostré náčinie, ako sú napr. nože, vždy vkladajte ostrým hrotom dole!
Žiadny predmet nesmie prechádzať cez kôš.

Sklopenie police na šálky

Ak chcete v hornom koši uvoľniť miesto pre vyššie predmety, zdvihnite police na šálky smerom hore (obr. **I**). O sklopené police potom môžete oprieť vysoké poháre. Môžete ich tiež vybrať, ak ich nepotrebujete použiť.
Ak je horný kôš umiestnený v hornej pozícii, nie je možné police sklopiť.

Zdvihnutie horného koša

Horný kôš je možné zdvihnúť do hornej polohy. Pred zdvihnutím sa uistite, že je horný kôš úplne prázdny.
Vytiahnite horný kôš z umývačky a uvoľnite poistku na každej koľajnici (obr. **J1**).
Vysuňte horný kôš z koľajníc, zdvihnite horný kôš tak, aby koľajnice prechádzali spodným a prostredným radom pojazdových koliesok (obr. **J2**). Zaistite poistku každej koľajnice.

Príprava a vkladanie riadu

Používajte riad, ktorý je označený ako vhodný na umývanie v umývačke.
Pri konkrétnom riade zvoľte program s najnižšou možnou teplotou.
Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklo a príbory z umývačky ihneď po skončení programu.

Riad nevhodný do umývačky:

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné proti teplu
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné proti teplote
- Lepené príbory alebo riad
- Cínové alebo medené predmety
- Krištáľové sklo
- Oceľové predmety podliehajúce korózii
- Drevené taniere
- Predmety vyrobené zo syntetických vlákien

Riad čiastočne vhodný do umývačky:

- Niektoré typy skla môžu byť po mnohých umytiach matné.
- Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu sa počas umývania zafarbovať.
- Glazované vzory môžu pri častom umývaní vyblednúť.

Odporúčanie pri vkladaní riadu do umývačky

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu umývačky dodržujte tieto pokyny pre vkladanie riadu.
Odstráňte väčšie kusy zvyškov jedla. Pripálené potraviny v panviciach nechajte odmočiť. Riad nie je nutné oplachovať pod tečúcou vodou.
Predmety do umývačky vkladajte nasledovne:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia smerovať vnútorným dnom dole.
- Zakrivené predmety alebo predmety s priehlbinami by sa mali vkladať šikmo, aby voda mohla stekať.
- Všetok riad je bezpečne naskladaný a nemôže sa prevrhnúť.
- Všetok riad je umiestnený tak, aby sa ramená mohli počas umývania voľne otáčať.
- Riad a príbory nesmú ležať jeden v druhom alebo sa navzájom zakrývať.
- Aby nedošlo k poškodeniu, nemali by sa poháre vzájomne dotýkať.
- Horný kôš je určený na uloženie krehkejšieho a ľahšieho riadu, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhou čepeľou uložené vo zvislej polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a ostré príbory, ako sú napríklad nože na porciovanie, musia byť v hornom koši umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Nepreťažujte umývačku riadu. Je to dôležité pre dobré výsledky a primeranú spotrebu energie.

Poznámka:
Veľmi malé kusy riadu neumývajte v umývačke. Môžu ľahko vypadnúť z koša a rozbiť sa.

Vybratie riadu

Odporúčame vyprázdniť najprv spodný kôš, a potom horný kôš, aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša do spodného.

Varovanie:
Riad je veľmi horúci! Nechajte riad pred vybratím z umývačky asi 15 minút vychladnúť.

POUŽITIE UMÝVAČKY

Základné ovládanie

1. Uistite sa, že je umývačka správne zapojená a pripojená k zdroju napájania.
2. Vložte riad do umývačky.
3. Nadávkujte umývací prostriedok.
4. Zapnite umývačku a zvoľte požadovaný umývací program.
5. Zavrite dvierka umývačky a stlačte tlačidlo na spustenie umývačky.
6. Po dokončení umývacieho programu otvorte dvierka a nechajte riad vychladnúť, než ho vyberiete z umývačky.

Zapnutie/vypnutie umývačky

Umývačku zapnite krátkym stlačením tlačidla ⏻. Displej sa rozsvieti. Nastavte umývací program tlačidlom **P** a umývačku spustíte tlačidlom ▷||.
Po dokončení umývacieho programu sa umývačka automaticky vypne.

Výber umývacieho programu

Po zapnutí umývačky stlačte tlačidlo P na výber umývacieho programu.

Tabuľka umývacích programov

Umývací program	Popis	Popis cyklu	Dĺžka trvania (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)
ECO **45 °C**	Ide o štandardný program vhodný pre bežne zašpinený riad, ako sú hrnce, taniere, poháre a mierne zašpinené panvice	Umývanie 45 °C (80 min) Oplachovanie 50 °C (39 min) Sušenie (119)	238	0,84	10,5

Umývací program	Popis	Popis cyklu	Dĺžka trvania (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)
70 °C	Pre najsilnejšie zašpinený riad a bežne zašpinené hrnce, panvice, riad atď., so zaschnutými potravinami	Umývanie 70 °C (69 min) Oplachovanie 70 °C (34 min) Sušenie (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Pre bežne zašpinený riad, ako sú hrnce, taniere, poháriky a mierne zašpinené panvice	Umývanie 60 °C (39 min) Oplachovanie 70 °C (26 min) Sušenie (25 min)	90	1,6	19,68
45 °C	Pre mierne zašpinený riad a poháriky	Umývanie 45 °C (35 min) Oplachovanie 70 °C (27 min) Sušenie (25 min)	87	1,4	12,05
59' 59'	Pre bežne zašpinený riad, ktorý vyžaduje krátky program	Umývanie 60 °C (29 min) Oplachovanie 60 °C (21 min) Sušenie (9 min)	59	1,2	12,05
30'	Pre mierne zašpinený riad, ktorý nevyžaduje sušenie	Umývanie 60 °C (13 min) Oplachovanie 55 °C (13 min) Sušenie (4 min)	30	0,62	8,23

Tabuľka doplnkových funkcií

Program	Polovičná náplň 1/2	Hygienické umývanie	Extra sušenie
ECO 45 °C	Nie	Nie	Nie
70 °C	Áno	Áno	Áno
60 °C	Áno	Áno	Áno
45 °C	Áno	Nie	Áno
59' 59'	Áno	Áno	Áno

Program	Polovičná náplň 1/2	Hygienické umývanie	Extra sušenie
30′	Nie	Nie	Áno

Prerušenie umývacieho programu

Stlačte krátko tlačidlo ▷|| na prerušenie prebiehajúceho umývacieho programu. Čas umývacieho cyklu na displeji sa rozbliká.
Teraz môžete otvoriť dvierka a napr. pridať zabudnutý kus riadu.
Po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo ▷|| a umývací program sa spustí.

Poznámka:
Odporúčame prerušiť umývací program len v nevyhnutnom prípade a na krátky čas. Inak to môžeš ovplyvniť výsledok umývania riadu. Ak zostanú na riade zvyšky umývacieho prostriedku, môžu byť zdravotne nevyhovujúce. Pred opätovným použitím riadu zvyšky umývacieho prostriedku dôkladne opláchnite.

Zmena umývacieho programu

Umývací program je možné zmeniť iba v prípade, že bol spustený len krátky čas. Inak sa už mohol uvoľniť umývací prostriedok alebo už bola vypustená voda s umývacím prostriedkom. V takom prípade je potrebné umývačku vypnúť, zvoliť nový program a znovu doplniť umývací prostriedok.
Na zmenu umývacieho programu, ktorý beží len krátky čas, postupujte nasledovne:

1. Stlačte a podržte tlačidlo ▷|| na 3 sekundy, aby ste zrušili práve prebiehajúci umývací program.
2. Tlačidlom **P** vyberte nový umývací program.
3. Stlačte krátko tlačidlo ▷|| a umývačka sa spustí.

Voľba doplnkových funkcií

Po výbere programu stlačte opakovane tlačidlo **Opt** a vyberte jednu z dostupných doplnkových funkcií k umývaciemu programu.
Stlačte krátko tlačidlo ▷|| a umývačka sa spustí.

Polovičná náplň 1/2	Túto funkciu použite, ak máte na umývanie len niekoľko kusov riadu. Ušetríte tak vodu, energiu a čas umývania. Ak používate práškový umývací prostriedok, použite o niečo menej prostriedku než pre plnú náplň.
Hygienické umývanie	Túto funkciu použite, ak je riad silne zašpinený alebo vyžaduje umývanie pri vysokej teplote (napríklad detský riad).
Extra sušenie	V poslednej fáze oplachovania sa zvýši teplota umývania a predĺži sa čas sušenia, aby sa zosilnil sušiaci účinok riadu.

Odložené spustenie

Nastavte čas, po ktorého uplynutí sa umývačka spustí.

1. Po výbere umývacieho programu opakovaným stlačením tlačidla ⏲ nastavte čas odloženého spustenia od 1 do 24 hodín.
2. Stlačte krátko tlačidlo ▷|| a spustí sa odpočítavanie.
3. Hneď ako nastavený čas uplynie, umývačka sa spustí.

Zrušenie odloženého spustenia

Stlačte a podržte tlačidlo ⏻ na 3 sekundy na zrušenie odloženého spustenia. Zruší sa aj výber umývacieho programu a umývačka sa vypne.

Detská zámka

Funkcia detskej zámky umožňuje zamknúť ovládací panel a tlačidlá, aby nedošlo k náhodnému spusteniu, ukončeniu alebo zmene programu. Keď je funkcia detskej zámky zapnutá, zostane funkčné len tlačidlo ⏻.
Stlačte a podržte tlačidlo **P** na 3 sekundy, aby ste funkciu detskej zámky aktivovali. Svetelná kontrolka zámky sa rozsvieti.
Na zrušenie funkcie detskej zámky stlačte a podržte tlačidlo **P** na 3 sekundy. Svetelná kontrolka zámky zhasne.

Koniec umývacieho cyklu

Dvierka sa pred ukončením programu automaticky otvoria, ak je funkcia automatického otvárania zapnutá. Po dokončení programu sa na displeji zobrazí END a ikona umývacieho programu a ďalších funkcií sa rozsvieti, zaznie niekoľkokrát upozornenie a po 2 minútach bez stlačenia tlačidla sa umývačka prepne do pohotovostného režimu. Ak je aktivovaná detská zámka, bude aj v pohotovostnom režime stále aktívna.



Varovanie:
Ak sa dvierka otvoria ihneď po ukončení programu, môže unikať horúca para. Nebezpečenstvo oparenia. Dvierka otvárajte opatrne.

Pohotovostný režim

Zapnutá umývačka sa prepne do pohotovostného režimu po 2 minútach nečinnosti (ak nespustíte umývací program, príp. na konci umývacieho programu). Displej zhasne. Tým dôjde k úspore energie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.



Varovanie:
Nikdy neponárajte spotrebič, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kábla do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:
Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Dvierka a tesnenie dvierok

Pravidelne čistite dvierka a tesnenie dvierok pomocou mierne navlhčenej mäkkej hubky, aby ste odstránili nečistoty a zvyšky potravín. Pri vkladaní riadu do umývačky môžu zvyšky potravín a nápojov odkvapkávať po stranách dvierok umývačky. Tieto povrchy sú mimo umývacej skrine a nie sú prístupné vode z ramien. Akékoľvek usadeniny by sa mali zotrieť pred zatvorením dverí.

Ovládací panel

Utrite ovládací panel pomocou mierne navlhčenej mäkkej hubky v prípade potreby.

Varovanie:
Aby ste zabránili vniknutiu vody do dvernej zámky a elektrických súčastí, nepoužívajte žiadny čistič v spreji.
Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky na vonkajšie povrchy, pretože by mohli poškriabať povrch. Niektoré papierové uteráky môžu tiež poškrabať povrch alebo na ňom zanechať stopy.

Filtračná jednotka

Filtračná jednotka v dolnej časti umývačky zadržuje hrubé nečistoty z umývacieho cyklu, vrátane cudzích predmetov, ako sú špáradlá alebo úlomky. Nahromadené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchanie filtrov. Pravidelne kontrolujte filtračnú jednotku, odstráňte cudzie predmety a v prípade potreby ju vyčistite čistou vodou. Pri čistení filtrov postupujte nasledovne.

1. Uchopte filter a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odblokovali. Zdvihnite filter nahor a vyberte ho z odtokového otvoru umývačky. Potom vyberte aj filtračnú dosku.
2. Oddeľte viečko filtra od základne filtra tak, že stlačíte tlačidlá po oboch stranách viečka a zdvihnete ho (obr. **K**).
3. Väčšie zvyšky jedla je možné vyčistiť opláchnutím filtra pod tečúcou vodou. Na dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefu.

Zostavenie filtra:

1. Zarovnajte viečko filtra so zárezom na základni filtra na jednej strane.
2. Stlačte tlačidlo na usadenie viečka filtra na základni filtra na druhej strane.
3. Zasuňte filtračnú dosku pod upevňovacie klipsy v zadnej časti odtoku (vnútri umývačky) a pevne ju zatlačte späť na miesto. Uistite sa, že filtračná doska je v jednej rovine so základňou umývačky.
4. Vložte filter späť do odtokového otvoru umývačky. Otočte ním v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.

Poznámka:
Pri manipulácii s filtrom nepoužívajte nadmernú silu, aby ste ho nepoškodili.

Poznámka:
Nesprávna montáž alebo umiestnenie filtra môže spôsobiť zlé výsledky umývania a prípadne vážne poškodenie spotrebiča. Ak vyberiete filter, uistite sa, že v ňom nezostal žiadny pevný predmet.

Ramená s dýzami

Ramená s dýzami je nutné pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody môžu

upchať dýzy a ložiská ramien.
Pri čistení ramien postupujte nasledovne.

1. Horné rameno odstránite tak, že podržíte maticu uprostred a budete otáčať ramenom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali.
2. Spodné rameno odstránite tak, že vytiahnete rameno smerom hore.
3. Umyte ramená v mydlovej teplej vode a použite mäkkú kefu na čistenie dýz.
4. Čisté ramená nasaďte späť.



Poznámka:
Vrchná dýza nie je určená na ručné umývanie. Vrchnú dýzu utrite navlhčenou handričkou.

Ochrana proti zamrznutiu

Ak je umývačka inštalovaná v miestnosti, ktorá nie je vybavená kúrením alebo tam, kde teplota môže klesnúť k 0 °C, je nutné vykonať opatrenia proti zamrznutiu. Po dokončení umývacieho cyklu postupujte nasledovne:
Odpojte napájací prívod od zdroja napájania.
Vypnite prívod vody a odpojte prívodnú hadicu.
Vypustite vodu z prívodnej hadice a vodného ventilu. Na zachytenie vody použite vedro.
Znovu pripojte prívodnú hadicu k prívodu vodu.
Vyberte filtračnú jednotku a pomocou huby vytrite vodu z umývačky.

Po každom použití

Po každom použití vypnite prívod vody a nechajte dvierka mierne otvorené, aby sa vnútri umývačky netvorili vlhkosť a nepríjemný zápach.

Vnútorný priestor umývačky

Vnútorný priestor umývačky utrite hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode s octom alebo so špeciálnym prostriedkom na čistenie umývačiek.

Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete umývačku dlhodobo používať, spustite ľubovoľný umývací cyklus naprázdno. Potom odpojte napájací prívod od zdroja napájania, vypnite prívod vody a nechajte dvierka mierne otvorené, aby sa vnútri umývačky netvorili vlhkosť a nepríjemný zápach. Tým zároveň predĺžite životnosť tesnenia, ktoré sa nebude nadmerne namáhať.

Premiestnenie umývačky

Umývačku premiestnite vo vertikálnej polohe. Odporúčame, aby ju prenášali dve dospelé osoby. Iba v prípade nutnosti je možné umývačku nakloniť.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.
Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.
Na spotrebič neklaďte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Táto kapitola vám pomôže vyriešiť prípadné problémy s umývačkou bez špecifických znalostí. V prípade problému si preverte všetky zobrazené možnosti a riaďte sa nižšie uvedenými pokynmi, než sa obrátite na autorizovaný servis.



Varovanie:
Pred údržbou spotrebič vypnite a odpojte zástrčku od zásuvky. Elektrické zariadenia by mali opravovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože neoprávnené opravy či nesprávne vykonané opravy môžu spotrebič trvalo poškodiť, spôsobiť poškodenie majetku, zranenie osôb, či dokonca smrť.

Problém	Príčina	Riešenie
Umývačka sa nezapla.	Poistka je vyhoretá alebo je spadnutý istič.	Vymeňte poistku alebo nahoďte istič. Odpojte ďalšie zariadenia, ktoré sú v rovnakom elektrickom obvode ako umývačka.
	Umývačka nie je zapnutá.	Uistite sa, že ste umývačku zapli tlačidlom a zavreli ste dvierka. Uistite sa, že je vidlica správne vložená v sieťovej zásuvke.
	Tlak vody je nízky.	Skontrolujte, či je prívodná hadica správne pripojená a prívod vody je otvorený.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Zavrite dvierka a mierne na ne zatlačte, až zacvaknú.
V umývačke zostala voda a nebola odčerpaná.	Vypúšťacia hadica je prekrútená alebo je na nej cudzí predmet.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
	Kuchynský sifón je upchatý.	Skontrolujte sifón a uistite sa, že voda voľne odteká. Ak je problém v sifóne, ktorý neodteká, obráťte sa na inštalatéra.

Problém	Príčina	Riešenie
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne vložený.	Vložte riad správne – pozrite časť „NAPLNENIE KOŠOV“.
	Zvolili ste nesprávny program.	Voľte program podľa množstva riadu aj miery jeho zašpinenia.
	Vložili ste málo umývacieho prostriedku.	Zvýšte množstvo umývacieho prostriedku alebo použite iný.
	Kusy riadu bránia ramenu v pohybe.	Usporiadajte riad a skontrolujte, či sa ramená voľne otáčajú.
	Filtračná jednotka nie je čistá alebo nie je správne namontovaná v umývačke. To môže spôsobiť zablokovanie dýz ramena.	Vyčistite a umiestnite správne filtračnú jednotku. Vyčistite dýzy ramena.
	Ramená s dýzami sú špinavé.	Vyčistite ramená.
	Umývací program bol prerušený na dlhý čas.	Spustite umývací program znovu.
Na skle je matný povlak.	Voda je mäkká a používate veľa umývacieho prostriedku.	Používajte menšie množstvo umývacieho prostriedku, ak máte mäkkú vodu. Alebo vyberte kratší program pre sklo.
Na riade aj skle sú biele bodky.	Voda v umývačke je tvrdá.	Skontrolujte nastavenie tvrdosti vody a doplňte soľ.
Na riade sú čierne a sivé škvrny.	Hliníkový riad sa dotýkal riadu.	Na odstránenie týchto stop použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
V zásobníku zostáva umývací prostriedok.	Riad zablokoval viečko zásobníka a to sa neotvorilo.	Preložte riad.

Problém	Príčina	Riešenie
Vnútri umývačky sa tvorí pena.	Použili ste nesprávny umývací prostriedok.	Používajte iba špeciálne umývacie prostriedky pre umývačky riadu. Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku a nechajte odpariť penu. Na dno umývačky pridajte 1 l studenej vody. Zavrite dvierka umývačky a zvoľte ľubovoľný cyklus. Spočiatku umývačka vypustí vodu. Po dokončení fázy vypúšťania otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby akciu opakujte.
	Leštidlo je rozliate.	Vždy utrite rozliate leštidlo, keď ho doplňujete.
Vnútorný priestor umývačky je plný škvŕn.	Použili ste umývací prostriedok s farbivom.	Uistite sa, že umývací prostriedok neobsahuje farbivo.
Na vnútornom priestore umývačky je biely povlak.	Ide o vodný kameň.	Na čistenie vnútorného priestoru použite vlhkú mäkkú handričku s prostriedkom na umývanie riadu. Nasaďte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok než prostriedok na umývanie riadu, inak by mohol spôsobiť penenie alebo tvorbu peny.
Na príboroch sú škvrny hrdze.	Príbory nie sú odolné proti korózii.	Neumývajte ich v umývačke.
	Po pridaní soli do umývačky riadu nebol spustený program. Do umývacieho cyklu sa dostali stopy soli.	Vždy spustite umývací program po doplnení soli.
	Veko zásobníka na soľ je povolené.	Zavrite veko zásobníka na soľ.
Pri umývaní je počuť klepotavý zvuk.	Rameno klepe o kus riadu v koši.	Prerušte chod umývačky a premiestnite kus riadu, ktorý prekáža.
Pri umývaní je počuť hrkotavý zvuk.	Kus riadu je v koši uvoľnený.	Prerušte chod umývačky a premiestnite kus riadu, ktorý je uvoľnený.
Vo vodovodnom potrubí je počuť klepotavý zvuk.	To môže byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia.	Nemá to vplyv na funkčnosť umývačky. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra.

Problém	Príčina	Riešenie
Riad nie je suchý.	Riad nie je správne vložený.	Ak sa na riade objavia zvyšky umývacieho prostriedku, používajte rukavice, aby ste predišli podráždeniu pokožky.
	Riad ste vybrali príliš skoro.	Nevyberajte riad ihneď po umývaní. Dvierka mierne pootvorte, aby mohla para vychádzať von. Riad vyberte, až bude teplota vnútri bezpečná na dotyk. Najprv vyložte spodný kôš, aby ste zabránili kvapkajúcej vode z horného koša kvapkať dole.
	Zvolili ste nesprávny program.	Voľte program podľa množstva riadu aj miery jeho zašpinenia.
	V umývačke sú príbory s nekvalitným povrchom.	Vypúšťanie vody je v tomto prípade ťažšie. Príbory alebo riad tohto typu nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Chybový kód	Význam	Riešenie
E10 Umývačka nečerpá vodu.	Prívod vody je zatvorený.	Otvorte prívod vody.
	Prívodná hadica je zablokovaná, nadmerne ohnutá alebo priškripnutá.	Narovnajte prívodnú hadicu.
	Pri systéme Aqua-stop bola aktivovaná ochrana na prívode vody.	Nechajte prívodnú hadicu vymeniť.
	Filter prívodnej hadice je zablokovaný.	Vyčistite filter prívodnej hadice.
	Prívod vody je upchaný.	Skontrolujte prívod vody.
	Tlak vody je nízky.	Obráťte sa na svojho dodávateľa vody.

Chybový kód	Význam	Riešenie
E30 Únik vody: vypúšťacie čerpadlo je stále v prevádzke.	Aktivovala sa ochrana proti zaplaveniu: Voda uniká z umývačky. Prívod vody je otvorený, ale zablokovaný. Odvod vody je zablokovaný.	Zavrite prívod vody. Odpojte umývačku od zdroja napájania. Obráťte sa na servis.
E40 Vysoká rýchlosť/ventil je zatvorený (detegovaný signál).	Po uzatvorení prívodu vody detegoval senzor prietokomeru viac než 20 pulzov. Prietok prietokomeru je väčší než 4 litre za minútu.	Dvakrát stlačte tlačidlo štart/pauza na 3 sekundy na resetovanie alarmu a návrat do stavu výberu programu.
E50 Porucha na komunikácii ovládacieho panelu.	Porucha v komunikácii medzi základnou doskou a ovládacím panelom (displejom).	Vypnite umývačku a obráťte sa na servis.



Varovanie:
Ak dôjde k pretečeniu, najskôr zavrite hlavný prívod vody, než zavoláte autorizovaný servis.
Ak sa voda nachádza v dolnej časti umývačky z dôvodu pretečenia alebo menšieho úniku vody, je nutné vodu odčerpať, než umývačku zapnete.
Ak nie je možné chybové hlásenie odstrániť, obráťte sa na autorizovaný servis.

Ekonomické využitie a využitie na ochranu prírody

- Neodporúča sa predmývať riad pod tečúcou vodou.
- Vyberte umývacie programy podľa typu a stupňa znečistenia riadu.
- Pre bežne znečistený riad zvoľte ekonomický program ECO. Najúspornejšie využitie dosiahnete pri plnom naplnení.
- Používajte iba dávkovanie umývacieho prostriedku alebo leštidla odporúčané výrobcom.

Štandardizovaný test

Aby bola zachovaná funkcia zmäkčovacieho systému, je nutné soľ pravidelne regenerovať. Táto regenerácia prebieha každých sedem cyklov programu. Regenerácia prebieha od konca oplachovacieho programu do začiatku ďalšieho programu. Po dokončení oplachovacieho procesu je potrebných ďalších 0,5 litra vody, spotreba energie sa zvýši o menej než 0,0001 kWh a program sa predĺži približne o 1 minútu. Na začiatku ďalšieho programu je potrebných ďalších 4,5 litra vody, spotreba energie sa zvýši o 0,001 kWh a program sa predĺži približne o 3,5 minúty.

Umývací program	Eco
Množstvo umývacieho prostriedku	22 g
Nastavenie dávkovania leštidla	rA3
Maximálny počet súprav riadu	15

Tvrdosť vody	H4 (východiskové nastavenie)
Výška horného koša	Spodná pozícia

Odporúčané rozmiestnenie riadu



Spodný kôš



Horný kôš

Databáza

Ak chcete získať prístup k informáciám o vašom modeli uloženom v databáze výrobkov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017 týkajúcom sa energetického štítkovania, otvorte webové stránky: https://eprel.ec.europa.eu/
Vyhľadajte referenčné číslo vášho výrobku na webových stránkach zadaním servisného čísla uvedeného na typovom štítku vášho výrobku.
Ďalším spôsobom, ako k týmto informáciám pristupovať, je nahrať QR kód na energetickom štítku vášho výrobku.

Servis

Všetku údržbu vášho zariadenia by mal vykonávať:

- buď váš predajca,
- alebo iný kvalifikovaný mechanik, ktorý je autorizovaným zástupcom pre danú značku spotrebičov. Pri dohodovaní schôdzky uveďte úplné referenčné číslo vášho zariadenia (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na štítku výrobcu, ktorý je pripevnený k vášmu zariadeniu.

Informácie

Minimálny čas dostupnosti náhradných dielov uvedených v európskom nariadení 2019/2022/EÚ a dostupných najmä používateľovi spotrebiča je 10 rokov za podmienok stanovených v tom istom nariadení.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
5. Ezzel a mosogatógéppel 14 terítéket lehet elmosogatni.
6. A mosogatógép ajtaját ne hagyja nyitva, az ajtóban megbotolhat a gép közelében tartózkodó személy.
7. A készülék edényekkel történő töltését a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
8. **FIGYELMEZTETÉS!** A késeket és más éles vagy hegyes konyhai eszközöket az élükkel (hegyükkel) lefelé (vagy vízszintes helyzetben) kell a kosárba helyezni.

9. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
   - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
   - mezőgazdasági üzemek;
   - szállodák, motelok és egyéb szállásadó helyek, ahol a készüléket a vendégek használják;
   - éjszakai szállások, teakonyhával.
10. A mosogatógép alján található szellőztető nyílásokat szőnyeggel nem szabad eltakarni.
11. A készülék telepítését lehetőleg bízza szakemberre.
12. A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyerekekre!
13. Ügyeljen arra, hogy a készülékkel a gyerekek ne játsszanak.
14. A készülék kizárólag csak zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja szabadban.
15. A készülékkel edényeket lehet mosogatni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készülék kereskedelmi és laboratóriumi célokra nem használható.
16. A készüléket megváltoztatni vagy más célokra átalakítani tilos.
17. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
18. A készüléket le kell földelni. Meghibásodás vagy baleset esetén a földelés véd az áramütéstől (az áramkör a földelésen keresztül zár rövidre). A készülék hálózati csatlakozódugója földelő érintkezővel is rendelkezik.
19. A csatlakozódugót hozzá illő aljzathoz kell csatlakoztatni, amely a helyi előírásoknak megfelelően van felszerelve és földeléssel is el van látva.
20. A földelés helytelen bekötése áramütéshez vezethet.
21. Amennyiben bizonytalanság merül fel önben a készülék földelését illetően, akkor forduljon segítségért villanyszerelő szakemberhez.
22. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A csatlakozódugó cseréjét villanyszerelő szakembernél rendelje meg.
23. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
24. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramköri ághoz csatlakoztassa.
25. A hálózati vezetéket és a csatlakozódugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
26. A hálózati vezetéket ne törje meg és arra ne tegyen tárgyakat.
27. Ügyeljen a működtető elemek épségére.
28. A készüléket a vízvezeték hálózatra új tömlővel kösse be. Ne használjon régi tömlőket.
29. A víztömlőt ne törje meg és ne tekerje fel. A tömlőt ne hosszabbítsa meg. Amennyiben a mellékelt tömlő rövid, akkor vásároljon hosszabb tömlőt.
30. Energiatakarékossági okokból a készenléti üzemmódban lévő készülék 15 perc nyugalmi állapot után automatikusan lekapcsol.
31. A bemeneti maximális víznyomás 1 MPa.
32. A bemeneti minimális víznyomás 0,04 MPa.
33. Az ajtóra és a kosarakra ne üljön rá és ne lépjen fel. A készülék előre

dőlhet.

34. A készüléket addig ne használja, amíg a takaró paneleket szabályszerűen fel nem szerelte.
35. Amikor a készülék működik, az ajtót rendkívül óvatosan nyissa ki, a víz kifröccsenhet. A kinyitott ajtóra ne tegyen rá nehéz tárgyakat. A készülék előre dőlhet.
36. Az éles tárgyakat úgy tegye be, hogy ne okozzanak sérülést a tömítésben.
37. A készülékbe csak mosogatógépekben használható mosogatószert és fényesítőszert adagoljon. A készülékbe szappant, mosószert, kézi mosogatót vagy más tisztítószert ne adagoljon.
38. Bizonyos mosogatószerek erősen alkáli hatásúak. Ezek megérintése veszélyes lehet. Óvakodjék az ilyen szerek szembe valamint bőrre kerülésétől. Amikor a készülék ajtaja nyitva van, a gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében.
39. A mosogatás befejezése után ellenőrizze le, hogy a készülékben nem maradt-e mosogatószer maradvány.
40. A mosogatógépben csak olyan edényeket és evőeszközöket mosogasson, amelyek „Mosogatógépben is elmosogatható" jellel vannak megjelölve, vagy ilyen utalás volt a csomagolásukon. Ez különösen fontos műanyag edények esetében. Tartsa be az edény gyártójának az előírásait.
41. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, azt tisztítani és karbantartani szeretné, vagy más helyre kívánja telepíteni, akkor azt kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
42. A készülék külső felületeit mosogatószeres langyos vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.
43. A készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. Meghibásodás esetén forduljon a márkaszervizhez.



A készülék részei

1 Felső forgókar fúvókákkal
2 Alsó forgókar fúvókákkal
3 Szűrő
4 Fényesítőszer tartály
5 Mosogatószer rekesz
6 Ajtó
7 Sótartály
8 Alsó kosár
9 Evőeszköz kosár
10 Felső kosár

Működtető panel

11 Mosogató program ikonok
12 Fogantyú
13 ⏻ gomb: mosogatógép be- és kikapcsolása
14 **P** gomb: mosogató program kiválasztása / működtető panel zárolása
15 **Opt.** gomb: kiegészítő funkciók kiválasztása
16 🕒 gomb: késleltetett indítás bekapcsolása
17 ▷II gomb: mosogatás indítása
RESET 3"
18 Kijelző
19 Fél töltet ikon
20 Higiénikus mosogatás ikon
21 Kiegészítő szárítás ikon

Ikonok a kijelzőn

Gyerekzár ikon

Késleltetett indítás ikon

Fényesítő szer utántöltés ikon

Só utántöltés ikon

Automatikus ajtónyitás ikon

Vízbevezető rendszer hibajelző ikon

TELEPÍTÉS

Figyelmeztetés!
Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. Halálos áramütés veszélye áll fenn.



Figyelmeztetés!
A készülék telepítését és bekötését bízza szakemberre.



Figyelmeztetés!
A készüléket ne üzemeltesse elosztó dugóról vagy hosszabbító vezetékről. A földelő vezetéket kiiktatni tilos.

A telepítési hely kiválasztása

A mosogatógépet a stabilitás érdekében sima és vízszintes, valamint szilárd padlóra kell felállítani. Ellenkező esetben gond lehet az ajtó nyitásával és zárásával. A készüléket vízszelep és szennyvíz elvezető közelébe kell telepíteni. A mosogatógép telepítésének a befejezése után nem lesz közvetlen hozzáférés a bekötésekhez.
A mosogatógépet olyan helyre telepítse, ahol kényelmesen tudja berakni (kivenni) az edényeket. A készüléket ne telepítse olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet.
A csomagolóanyagok eltávolítása előtt olvassa el a csomagolóanyagokon található információkat.
A mosogatógépet ne emelje az ajtónál vagy a panelnél megfogva.
A víz bevezető és elvezető tömlők nem lehetnek megtörve és megtekeredve, a készüléket nem szabad a hálózati vezetékre helyezni
A mosogatógépet vízszintes helyzetbe kell állítani (**A**. ábra).
A dekorációs panelt (ha van ilyen tartozéka a mosogatógépnek), a jelen utasításban leírtak szerint szerelje fel. Ellenkező esetben az ajtó nyitásával gond lehet, illetve a készülékből gőz áramolhat ki.
A beépítési méret követelményeket a **B4**. ábra tartalmazza.

Beépítés munkalap alá

A mosogatógépet munkalap alá is be lehet építeni. A munkalap magassági helyzetétől függően előfordulhat, hogy a mosogatógép felső lapját le kell szerelni. Ilyen esetben a következőket tegye.

1. A felső lapot rögzítő csavarokat csavarhúzóval csavarozza ki (B1. ábra). A csavarokat biztonságos helyen tárolja, később is szüksége lehet rá.
2. A felső lapot óvatosan nyomja hátrafelé (**B2**. ábra).
3. A felső lapot elöl emelje meg, majd vegye le a mosogatógépről (**B3**. ábra).
4. A munkalap alsó felére ragasszon vízálló szalagot (**B4**. ábra).
5. A mosogatógépet dugja a munkalap alatti nyílásba.
6. A nyílás mindkét oldalon legyen legalább 1-1 mm-rel szélesebb, mint a készülék szélessége, a készülék hátsó fala és a szekrény hátlap között legalább 10 mm-es hézagot kell hagyni. A felső hézagot a mosogatógép lábainak a beállításával lehet beszabályozni.



Megjegyzés:
amennyiben a mosogatógépet később ismét szabadon álló készülékként kívánja telepíteni, akkor a leszerelt felső lapot vissza kell szerelni a mosogatógépre. A fenti leszerelési lépéseket fordított sorrendben hajtsa végre.

Figyelmeztetés!
A mosogatógép nyílásba dugása előtt a mosogatógépet szabályszerűen be kell kötni (bemenő víz, szennyvíz elvezető tömlő). Ügyeljen arra, hogy a tömlők ne törjenek meg, ne csípődjenek be, illetve ne legyenek túlságosan meghajlítva stb.

A vízbevezető tömlő bekötése

Fontos!
A készüléket a mellékelt új tömlőkkel kell bekötni a hideg víz és a szennyvíz elvezető rendszerhez. Ne használjon régi tömlőket. A tömlőket ne rövidítse le.

A mosogatógépen egy vízbemenet található. Ezt a vízbemenetet a hideg víz hálózathoz kell csatlakoztatni. A mosogatógépbe áramló víz hőmérséklete nem lehet 25°C-nál magasabb.
A vízszelepet zárja el, a hálózati vezetéket még ne csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
A tömlő csatlakozót (¾"-os menet) csatlakoztassa a szelephez és jól húzza meg (**C.** ábra). Ügyeljen a megfelelő és szivárgásmentes csatlakoztatásra.
A víztömlőt csatlakoztassa a szelephez. A víz nyomása legyen legalább 0,03 MPa, de ne legyen nagyobb 1 MPa-nál. Ha a víz nyomása 1 MPa-nál nagyobb, akkor nyomáscsökkentő szelepet kell beépíteni.
Az új (vagy hosszabb ideig nem használt) tömlőt öblítse át tiszta vízzel (csak tiszta víz folyhat ki a tömlőből - szennyeződés nem). Ezzel megelőzheti a szűrő eltömődését vagy a készülék meghibásodását.
Ellenőrizze le a szűrő tisztaságát.
Használja a mellékelt tömlőt. Ne használjon régi, sérült, megtörött stb. tömlőt. A tömlőt szabadon vezesse el, ne törje meg és ne tekerje meg. A tömlő 90°-os meghajlításának a magassági mérete legalább 200 mm legyen.
A bekötés után nyissa ki a szelepet és ellenőrizze le, hogy nincs-e vízszivárgás.

A leeresztő tömlő bekötése

A leeresztő tömlőt mosdóba (szabadon behelyezve), vízelvezető (pl. fali) csatlakozóba, vagy szifonba lehet bekötni. A tömlőt szabadon vezesse el, ne törje meg és ne tekerje meg.

1. **Mosdóba helyezés (szabadon)**: A leeresztő tömlőt akassza a mosdó szélére, a leeresztő tömlő vége lefelé nézzen (**D1**. ábra). Használja az U-tartót, amely biztosítja a megfelelő hajlítási rádiuszt és a tömlő rögzíthetőségét. A tartót rögzítse úgy, hogy a kiáramló víz reakcióereje ne tudja kidobni a mosdóból a tömlőt.
2. **Vízelvezető csatlakozó**: A szennyvíz elvezető tömlőt dugja az elfolyóba (amelynek a belső átmérője legyen legalább 40 mm), rögzítse és tömítse, hogy a használat közben a szennyvíz ne tudjon a padlóra kifolyni. Használja a mellékelt tömlőtartót (**D2**. ábra).
3. **Csatlakoztatás szifonhoz:** A leeresztő tömlő magassága a padlótól min. 400 és max. 850 mm lehet (**D3**. ábra). A szennyvíz elvezető tömlő hossza nem lehet 4 m-nél hosszabb. A tömlőt tömlőbilinccsel rögzítse a szifon csonkjához.
   - A munkalap alá telepített mosogatógép esetében a szennyvíz elvezető tömlőt a munkalap alsó lapjához rögzítse a szifonhoz való csatlakoztatás előtt.
   - A szifon elvezető csonk külső átmérője legyen legalább 15 mm (**D4**. ábra), ügyeljen arra, hogy a csonk ne legyen ledugózva (szükség esetén vágja le a csonk végét).



Figyelmeztetés!
A szennyvíz elvezető tömlőt ne hosszabbítsa meg. Ha a mellékelt tömlő rövid, akkor vásároljon hosszabb tömlőt.



Figyelmeztetés!
A szennyvíz elvezető tömlő szabad végét nem szabad víz alá dugni, mert a tömlőn keresztül a víz visszaszívódhat a mosogatógépbe.

Elektromos bekötés

A mosogatógép tápfeszültsége: 220-240 V. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
Javasoljuk, hogy a mosogatógépet önálló áramkörhöz csatlakoztassa, amelyet 10 A/13 A/16 A-es kismegszakító véd.
A készüléket le kell földelni. Meghibásodás vagy baleset esetén a földelés véd az áramütéstől (az áramkör a földelésen keresztül zár rövidre). A készülék hálózati csatlakozódugója földelő érintkezővel is rendelkezik.
A csatlakozódugót hozzá illő aljzathoz kell csatlakoztatni, amely a helyi előírásoknak megfelelően van felszerelve és földeléssel is el van látva.
A földelés helytelen bekötése áramütéshez vezethet.
Amennyiben bizonytalanság merül fel önben a készülék földelését illetően, akkor forduljon segítségért villanyszerelő szakemberhez.
A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramköri ághoz csatlakoztassa.

A mosogatógép telepítése

1. A víztömlőt csatlakoztassa a szelephez.
2. Csatlakoztassa a leeresztő tömlőt.
3. A csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.
4. A mosogatógépet tegye a telepítés helyére.
5. A mosogatógépet állítsa vízszintes helyzetbe.

Telepítést segítő furat

A szekrényben fúrjon telepítést segítő furatot (**E**- ábra: Floor (padló); Rear Wall (hátfal)).

A telepítést segítő furat méretei

A	Távolság a hátfal és a furat széle között *	15 mm
B	Távolság a padló és a furat széle között **	50 mm
C	Minimális furatátmérő	70 mm

* 580 mm-es szekrénymélység esetén
** függ a mosogatógép beállított magasságától

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

A készülék első használatba vétele előtt:

- be kell állítani a vízkeménységet;
- sót kell tölteni a tartályba;
- fényesítőt kell tölteni a tartályba;

Szükség szerint:

- ki- és bekapcsolhatja a mosogató program végén elhangzó sípszót;
- beállíthatja az automatikus ajtónyitást;

Vízkeménység beállítása

A vízkeménységet a kézzel kell beállítani. A vízkeménység beállítására azért van szükség, hogy a készülék megfelelő mennyiségben adagolja a sót a víz ásványi anyag tartalmának a semlegesítéséhez. Ellenkező esetben a lerakodó vízkő a készülék hatékonyságának a csökkenését vagy meghibásodását okozhatja. Minél több ásványi anyagot tartalmaz az ivóvíz, annál keményebb. A vízkő keménységét a mosogatógépbe vezetett ivóvíz szerint kell beállítani. A vízkő keménységét tesztkészlettel lehet meghatározni (ez nem tartozéka a készüléknek), illetve információt kérhet a vízszolgáltatótól is.

A gyártás közben **H4** vízkeménységi fokozatot állítottunk be.

A vízkeménységet a következő módon állítsa be:

1. Programkiválasztás közben 5 másodpercig tartsa benyomva az **Opt** gombot..
2. A kijelzőn az alapértelmezett beállítás „H4” jelenik meg.
3. A ⏲ gomb nyomogatásával állítsa be H1 és H6 között a vízkeménységet (H1: vízkeménység beállítás kikapcsolva, a mosogatógép nem adagol sót a víz lágyításához).
4. A beállítás elmentéséhez a ⏻ gombot 2 másodpercig tartsa benyomva. A mosogatógép ismét átkapcsol programkiválasztás módba.

Ha egyetlen gombot sem nyom meg 2 percen belül, akkor mosogatógép visszakapcsol programkiválasztás módba.

Vízkeménység táblázat

Vízkeménység				Vízkeménység beállítása
Német °dH	Cseh °fH	Mmol/l	°Clark	
31 - 50	54 - 89	5,4 - 8,9	39 - 63	H6
22 - 30	38 - 53	3,8 - 5,3	27 - 38	H5
17 - 21	29 - 37	2,9 - 3,7	21 - 26	H4
13 - 16	22 - 28	2,2 - 2,8	16 - 20	H3 1)*
11 - 12	18 - 21	1,8 - 2,1	13 - 15	H3 1)*
9 - 10	15 - 17	1,5 - 1,7	11 - 12	H3 1)*
7 - 8	11 - 14	1,1 - 1,4	8 - 10	H2 2)*
0 - 6	0 - 11	0 - 1,1	0 - 7	H2 2)*
–	–	–	–	H1 3)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Alapértelmezett beállítás mosogatópor használata esetén.
2)* Alapértelmezett beállítás mosogató tabletta használata esetén.
3)* Só kijelző kikapcsolva.

Sótartály

A készülékbe csak mosogatógépekben használható sót adagoljon. Ellenkező esetben a vízlágyító rendszer vagy akár a mosogatógép is meghibásodhat.

A sót a mosogatási ciklus indítása előtt kell betölteni. Ezzel megelőzheti, hogy a sókris-

tályok a készülék alján maradjanak, vagy azon korróziót okozzanak.
A sótartály töltését a következő módon hajtsa végre:

1. Vegye ki az alsó kosarat és a tartály fedelét csavarozza le (**F1** ábra).
2. A tartályba töltsön kb. 1,5 kg sót (**F2** ábra).
3. A tartályba a max. jelig töltsön vizet (**F3** ábra). A só betöltése közben a tartályból víz folyik ki, ez normális jelenség.
4. A só betöltése után a fedelet csavarozza vissza (**F4** ábra).
5. A sótartály megtöltése után indítson el mosogató programot. Ellenkező esetben a só a szűrőrendszerben, a szivattyúban vagy a készülék más részén meghibásodást okozhat. Ilyen esetekben a garancia is érvényét veszti.
6. Az első bekapcsoláskor a mosogatógépet üresen indítsa el (rövid program futtatásával), így ellenőrizheti a készülék működését, és az esetleges vízszivárgásokat is.

A só utántöltése

Amikor a működtető panelen bekapcsol a ikon, akkor sót kell a tartályba tölteni. Ilyen esetben a fentiek szerint járjon el. Az ikon ezt követően kikapcsol. A készülék aljára került sókristályokat vagy sós levet egy rövid mosogató program futtatásával távolítsa el.

Megjegyzés:
akkor töltsön sót a tartályba, ha bekapcsol a ikon. Nem kell korábban sót betölteni.

Figyelmeztetés!
A mosogatógép sót gyerekektől elzárt helyen tárolja..

Fényesítőszer tartály

A fényesítő szert az utolsó öblítéskor adagolja a készülék a vízbe, hogy a vízcseppek ne tapadjanak az edényekre, illetve, hogy az edények fényesek, folt- és csíkmentesek legyenek. A szer leperegteti a vizet az edényekről, hozzájárul a jobb minőségű szárításhoz. Javasoljuk fényesítő szer használatát a mosogatógépben.
Csak mosogatógépben használható fényesítő szert töltsön a tartályba! Ne használjon más készítményeket (pl. mosogatógép tisztítót, folyékony mosószert stb.). Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
A fényesítőszer tartály töltését a következő módon hajtsa végre:

1. Nyissa fel a fényesítőszer tartály fedelét (**G1**. ábra).
2. Töltsön fényesítőszert a tartályba. Legyen óvatos, ne töltse túl a tartályt. A kifolyt fényesítőszert nedves szivaccsal (ruhával) távolítsa el.
3. A fedelet zárja le, kattanás jelzi a fedél rögzülését (**G3**. ábra).

A fényesítőszer utántöltése

Amikor a működtető panelen bekapcsol a ikon, akkor fényesítőszert kell a tartályba tölteni. Ilyen esetben a fentiek szerint járjon el. Az ikon ezt követően kikapcsol.

Figyelmeztetés!
A fényesítőszert gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A fényesítőszer adagolás beállítása

A jobb minőségű mosogatás érdekében a készüléken beállítható a fényesítőszer adagolt mennyisége. A beállítást a következő módon hajtsa végre:

1. Programkiválasztás közben 5 másodpercig tartsa benyomva az **Opt** gombot.. A kijelzőn megjelenik a beállított vízkeménység.
2. Addig nyomogassa a **P** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „rA3" felirat.
3. A ◷ gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt adagolást, rA1 és rA4 között (rA1: a fényesítőszer adagolás ki van kapcsolva). Az alapértelmezett beállítás: rA3 (az adagolt mennyiség kb. 5 ml).
4. A beállítás elmentéséhez a ⏻ gombot 2 másodpercig tartsa benyomva. A mosogatógép ismét átkapcsol programkiválasztás módba.

Ha egyetlen gombot sem nyom meg 2 percen belül, akkor mosogatógép visszakapcsol programkiválasztás módba.

Fényesítőszer adagolás táblázat

Beállítás	Fényesítőszer adagolási mennyiség
rA1	Fényesítőszer adagolás kikapcsolva
rA2	3 ml
rA3	5 ml
rA4	6 ml

Mosogató program végét jelző sípszó

A mosogatóprogram végét rövid sípszó jelzi ki. A sípszó ki is kapcsolható.

1. Programkiválasztás közben 5 másodpercig tartsa benyomva az **Opt** gombot.. A kijelzőn megjelenik a beállított vízkeménység.
2. Addig nyomogassa a **P** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „bPo" felirat (a sípszó be van kapcsolva).
3. A ◷ gomb nyomogatásával válassza ki a „bP–" opciót (sípszó kikapcsolva).
4. A beállítás elmentéséhez a ⏻ gombot 2 másodpercig tartsa benyomva. A mosogatógép ismét átkapcsol programkiválasztás módba.

Ha egyetlen gombot sem nyom meg 2 percen belül, akkor mosogatógép visszakapcsol programkiválasztás módba.
A sípszó ismételt bekapcsolásához a fentiek szerint válassza ki a „bPo" opciót.

Automatikus ajtónyitás

1. Programkiválasztás közben 5 másodpercig tartsa benyomva az **Opt** gombot.. A kijelzőn megjelenik a beállított vízkeménység.
2. Addig nyomogassa a **P** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „oFo" felirat (az automatikus ajtónyitás be van kapcsolva).
3. A ◷ gomb nyomogatásával válassza ki az „oF–" opciót (automatikus ajtónyitás kikapcsolva).
4. A beállítás elmentéséhez a ⏻ gombot 2 másodpercig tartsa benyomva. A mosogatógép ismét átkapcsol programkiválasztás módba.

Ha egyetlen gombot sem nyom meg 2 percen belül, akkor mosogatógép visszakapcsol programkiválasztás módba.
Az automatikus ajtónyitás ismételt bekapcsolásához a fentiek szerint válassza ki az „oFo" opciót.

Mosogatási ciklus számláló

A hálózati vezeték csatlakoztatása után nyissa ki az ajtót és nyomja meg a ⏻ gombot, majd nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a **P** gombot. A kijelzőn megjelenik a mosogatási ciklusok száma. Először (2 másodpercig) a mosogatási ciklusok első 3 száma, majd (2 másodpercig) a második 3 száma jelenik meg. A ciklusszám megjelenítése után a készülék visszakapcsol programkiválasztás módba.

Mosogatószer rekesz

A mosogatószer összetétele gondoskodik az edényen található élelmiszer maradékok feloldásáról, eltávolításáról, felbontásáról stb. Az üzletekben kapható bármely gépi mosogató szer megfelel a fenti célokra.
CSAK MOSOGATÓGÉPBEN HASZNÁLHATÓ MOSOGATÓSZERT ADAGOLJON A KÉSZÜLÉKBE. NE HASZNÁLJON MÁS CÉLOKRA KÉSZÜLT SZEREKET, PL. KÉZI MOSOGATÓT, FOLYÉKONY SZAPPANT STB.
A mosogatószert közvetlenül a mosogatás előtt töltse a rekeszbe.



Figyelmeztetés!
A mosogatószert gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A mosogatószer adagolását a következő módon hajtsa végre:

1. A rekeszbe (**H1**. ábra) adagoljon mosogatószert (port, tablettát vagy folyékony készítményt).
2. A fedelet hajtsa vissza és finoman nyomja meg, kattanás jelzi a bezáródást. Ügyeljen a fedél megfelelő bezáródására (**H2**. ábra).

A tabletták általában tartalmazzák a mosogatószert, a fényesítőszert és a sót is. Ennek megfelelően állítsa be a só és a fényesítőszer adagolást.



Megjegyzés:
ha túl rövid a mosogatóprogram, akkor előfordulhat, hogy a tabletta nem oldódik fel teljes mértékben, azért javasoljuk hosszabb mosogatóprogram beállítását.

A KOSARAK MEGTÖLTÉSE

A kosarak megtöltése és behelyezése hatással van a mosogatás hatékonyságára.

Felső kosár

A felső kosárba kell tenni a kisebb edényeket, csészéket, poharakat, kistányérokat, desszertes tányérokat stb. (amennyiben nem túlságosan szennyezettek). Az edényeket úgy helyezze be, hogy a vízsugár ne tudja azokat elmozdítani.

Alsó kosár

A nagyobb edényeket (lábas, serpenyő, fedő, tányér stb.) az alsó kosárba tegye (lásd az ábrát). Az edényeket úgy helyezze be, hogy ne akadályozzák a felső forgókar forgását. A tányér maximális átmérője 19 cm lehet (ennél nagyobb tányér esetén a kosarat nem lehet betolni).

Evőeszköz kosár

Az evőeszközöket egymástól elkülönítve rakja be (ne érjenek egymáshoz). Ellenkező esetben a mosogatás nem lesz megfelelő minőségű.

Figyelmeztetés!
Az éles eszközöket (pl. késeket) éllel lefelé helyezze be!
A kosárból nem lóghatnak ki az evőeszközök.

A csészetartó felhajtása

Ha magasabb edényeket kíván a felső kosárba tenni, akkor a csészetartót hajtsa fel (**I**. ábra). A csészetartóval meg lehet támasztani a magasabb poharakat. A csészetartó akár ki is szerelhető (ha nincs rá szüksége).
Ha a felső kosár felső helyzetben van, akkor a csészepolcot nem lehet felhajtani.

A felső kosár beállítása

A felső kosár felső helyzetbe állítható. A beállítás előtt a kosarat teljesen ürítse ki.
Húzza ki a felső kosarat a mosogatógépből és oldja ki a reteszt mindkét sínen (**J1**. ábra).
A kosarat húzza ki a sínekből, majd úgy dugja vissza, hogy a sín az alsó és középső kerekek között legyen (**J2**. ábra). A síneket rögzítse a retesszel.

Az edények előkészítése és berakodása

A mosogatógépbe ne tegyen olyan edényeket, amelyek nem alkalmasak mosogatógépben való mosogatásra.
Bizonyos edények esetében meg van adva a mosogatás maximális hőmérséklete is.
Az üveg edényeket és konyhai eszközöket a mosogatás befejezését követően ne szedje ki azonnal.

Mosogatógépben nem mosogatható edények és eszközök:

- fa, porcelán, csont vagy gyöngyház díszítésű fogantyúval ellátott eszközök;
- műanyag tárgyak, amelyek nem állnak ellent a magasabb hőmérsékleteknek;
- ragasztott és nem hőálló elemekből készült régi evőeszközök;
- ragasztott edények és evőeszközök;
- cink és réz edények, eszközök;
- kristályüveg;
- nem rozsdaálló acél eszközök;
- fatányérok;
- szintetikus anyagokból készült tárgyak.

Mosogatógépben mosogatható (de nem ajánlott) edények és eszközök:

- bizonyos típusú üvegek mattá válnak a mosogatás után.
- az ezüst és alumínium felületek korrodálnak és színt vesztenek;
- a glazúr felületek és mintázatok, egy idő után kifehéredhetnek.

Ajánlások az edények berakásához

A hatékony mosogatás érdekében az alábbi utasításokat tartsa be.
A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről. A ráégett ételmaradványokat áztassa le. Az edényeket nem kell előzőleg meleg víz alatt beáztatni, vagy leöblíteni.
Az edényeket az alábbiak szerint rakja a kosárba:

- A csészék, poharak, lábasok, serpenyők stb. (belső fenékkel) lefelé nézzenek.
- A mélyedést vagy görbületet tartalmazó edényeket ferdén rakja be, hogy a víz le tudjon folyni.
- Az edényeket úgy rakja be, hogy ne tudjanak elfordulni (felborulni).
- Ügyeljen arra, hogy egyetlen edény se akadályozza a forgókar szabad forgását.
- Az edények és evőeszközök ne érjenek egymáshoz, ne feküdjenek egymáson.
- Az üvegpoharak ne érjenek egymáshoz, az apró ütődések az üveg kipattanását

vagy repedését okozhatják.
- A felső kosárba kell tenni az érzékenyebb és törékenyebb kisebb edényeket, csészéket, poharakat, kistányérokat, desszertes tányérokat stb.
- A hosszú pengéjű és függőlegesen behelyezett kések potenciális veszélyt jelentenek.
- A hosszú és éles eszközöket (kés, tortalapát stb.) a felső kosárba vízszintes helyzetbe tegye be.
- A mosogatógépet ne terhelje túl sok edény berakásával. Ellenkező esetben a készülék több energiát fogyaszt és a mosogatás sem lesz minőségi.



Megjegyzés:
Túl kis darabokat ne tegyen a mosogatógépbe. Ezek kieshetnek a kosárból és meghibásodást okozhatnak.

Az edények kiszedése

Először mindig az alsó kosarat szedje ki, így a víz nem csepeg a felső kosárból az alsó kosárban található edényekre.



Figyelmeztetés!
Az edények forrók! A kiszedés előtt várjon 15 percet.

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

Alapfunkciók

1. Győződjön meg a mosogatógép helyes és szabályszerű bekötéséről.
2. A mosogatógépbe tegye be az edényeket.
3. Adagoljon mosogatószert.
4. Kapcsolja be a mosogatógépet és válasszon mosogató programot.
5. Csukja be az ajtót és nyomja meg a mosási program indítás gombot.
6. A mosogató program befejezése után nyissa ki az ajtót és várja meg az edények lehűlését, majd szedje ki a tiszta edényeket.

A készülék be- és kikapcsolása

A készüléket a ⏻ gomb rövid megnyomásával kapcsolja be. A kijelző bekapcsol. Állítsa be a mosogató programot a **P** gombbal és a mosogatást a ▷|| gomb megnyomásával indítsa el.
A mosogató program befejezése után a készülék automatikusan kikapcsol.

A mosogató program kiválasztása

A készülék bekapcsolása után a mosogatóprogramot a P gombbal válassza ki.

Mosogató program táblázat

Mosogató programok	Leírás	A ciklus fázisai	Program hosszúság (perc)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (l)
ECO 45 °C	Standard program normál szennyezettségű edények, lábasok, tányérok, poharak, serpenyők mosogatásához.	Mosás 45 °C (80 perc) Öblítés 50 °C (39 perc) Szárítás (119 perc)	238	0,84	10,5
70 °C	Erősen szennyezett edényekhez és normál szennyezettségű lábasokhoz, fazekakhoz, serpenyőkhöz stb. rászáradt élelmiszer maradványokkal.	Mosás 70 °C (69 perc) Öblítés 70 °C (34 perc) Szárítás (25 perc)	128	2,1	23,49
60 °C	Normál szennyezettségű edények, tányérok, poharak, bögrék stb. mosogatásához.	Mosás 60 °C (39 perc) Öblítés 70 °C (26 perc) Szárítás (25 perc)	90	1,6	19,68
45 °C	Enyhén szennyezett edényekhez és üvegekhez	Mosás 45 °C (35 perc) Öblítés 70 °C (27 perc) Szárítás (25 perc)	87	1,4	12,05
59'	Normál szennyezettségű edényekhez, rövid mosogatás	Mosás 60 °C (29 perc) Öblítés 60 °C (21 perc) Szárítás (9 perc)	59	1,2	12,05
30'	Enyhén szennyezett edényekhez, szárítás nélkül	Mosás 60 °C (13 perc) Öblítés 55 °C (13 perc) Szárítás (4 perc)	30	0,62	8,23

Kiegészítő funkciók táblázata

Program	Fél töltet 1/2	Higiénikus mosogatás	Extra szárítás
ECO 45 °C	Nem	Nem	Nem
70 °C	Igen	Igen	Igen
60 °C	Igen	Igen	Igen

Program	Fél töltet 1/2	Higiénikus mosogatás	Extra szárítás
45 °C	Igen	Nem	Igen
59' 59'	Igen	Igen	Igen
30'	Nem	Nem	Igen

A mosogató program megszakítása

A futó mosogatóprogram szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a ▷|| gombot. A mosogatási idő villogni kezd.
Most kinyithatja az ajtót és beteheti az elfelejtett edényt.
Az ajtó becsukása után nyomja meg a ▷|| gombot a mosogatás folytatásához.

Megjegyzés:
a mosogató programot csak kivételes esetben és csak rövid időre szakítsa meg. Ellenkező esetben a mosogatás minősége nem lesz megfelelő. Az edényen maradó mosogatószer maradvány egészségre ártalmas lehet. Amennyiben ilyet észlel, akkor az edényt a használat előtt alaposan öblítse le tiszta vízzel.

A mosogató program megváltoztatása

A mosogató programot csak akkor lehet megváltoztatni, ha csak rövid idő telt el a futtatás indításától. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatószer már távozott a vízzel a készülékből. Ilyen esetben a készüléket kapcsolja le, válasszon másik programot és újra töltsön be mosogatószert.
A rövid ideig futott mosogató program megváltoztatásához a következőket tegye:

1. A futó program törléséhez nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a ▷|| gombot.
2. A **P** gombbal válasszon ki másik programot.
3. A mosogatás indításához nyomja meg röviden a ▷|| gombot.

Kiegészítő funkciók beállítása

A mosogató program kiválasztása után az **Opt** gomb nyomogatásával válasszon ki egy kiegészítő funkciót.
A mosogatás folytatásához nyomja meg röviden a ▷|| gombot.

Fél töltet 1/2	Ezt a funkciót akkor használja, ha a mosogatógép nincs megtöltve edénnyel. Ezzel vizet, energiát és időt takaríthat meg. Mosogatópor használata esetén kevesebb mosogatóport töltsön az adagolóba.
Higiénikus mosogatás	Ezt a funkciót erősen szennyezett edények mosogatásához, vagy magasabb mosogatási hőmérséklettel végrehajtandó mosogatáshoz (pl. csecsemő etető edényekhez) használja.

Extra szárítás 	Az utolsó öblítési szakaszban magasabb lesz a hőmérséklet és hosszabb lesz a szárítási idő.

Késleltetett bekapcsolás

Beállíthatja a mosogatógép késleltetett bekapcsolását.

1. A mosogató program kiválasztása után a ◷ gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt késleltetési időt 1 és 24 óra között.
2. A beállított késleltetési idő visszaszámlálásának az indításához nyomja meg röviden a ▷|| gombot.
3. A beállított idő eltelte után a mosogatógép bekapcsol.

Késleltetett indítás törlése

3 másodpercig tartsa benyomva a ⏻ gombot. Törlődik a mosogatási program beállítás is, a készülék lekapcsol.

Gyerekzár

A gyerekzár bekapcsolásával a működtető panel bezár, vagyis nem reagál a gombok nyomogatására. Ezzel megakadályozható, hogy a készülékkel a gyerekek játszanak, és megváltoztassák a készülék beállításait. Bekapcsolt gyerekzár funkció esetén csak a ⏻ gomb reagál a megnyomásra.
Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig benyomva a **P** gombot a gyerekzár funkció aktiválásához. A zárt lakat kijelző bekapcsol.
A gyerekzár kikapcsolásához nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a **P** gombot. A zárt lakat kijelző kikapcsol.

A mosogatási program vége

Amennyiben az automatikus ajtónyitás funkció be van kapcsolva, akkor az ajtó a program befejezése előtt kinyílik. A mosogatási program befejezése után a kijelzőn megjelenik az END felirat, a mosogatási program és egyéb funkciók ikonjai bekapcsolnak, néhányszor sípszó hallatszik, majd ha 2 percig egyetlen gombot se nyom meg, akkor a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba. Ha a gyerekzár be van kapcsolva, akkor ez a készenléti üzemmódban is aktív marad.



Figyelmeztetés!
A mosogatási program befejezése után (az ajtó kinyitásával) forró gőz áramlik ki a készülékből. Égési sérülés veszélye áll fönn! Az ajtót óvatosan nyissa ki.

Készenléti üzemmód

2 perc nyugalmi állapot után (ha nem indítja el a mosogató programot, vagy a mosogatás befejezése után), a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba. A kijelző elalszik. Így a készülék energiát takarít meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés!
A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!
A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Ajtó és ajtótömítés

Rendszeresen tisztítsa meg az ajtót és az ajtótömítést, távolítsa el a szennyeződéseket és az élelmiszer lerakódásokat. Az edények berakása közben az ajtóra csepeghetnek különböző levek, vagy élelmiszer maradványok. Ezek a felületek a forgókarok hatótávolságán kívül találhatók. A szennyeződéseket még az ajtó becsukása előtt távolítsa el.

Működtető panel

A működtető panelt enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg.



Figyelmeztetés!
Ne használjon tisztító sprayt, mert nedvesség kerülhet az ajtózárba vagy az elektronikába.
Karcoló tisztítószereket és acélszivacsot ne használjon, ezek sérüléseket okoznak a felületekben. Csak puha konyhai papírt használjon, ne karcolja meg a felületeket.

Szűrőegység

A készülék alján található szűrő felfogja a durva szennyeződéseket vagy idegen tárgyakat, cserepeket, szilánkokat stb. A durva szennyeződések felhalmozódása eltömíti a szűrőt. Rendszeresen ellenőrizze le a szűrőt, távolítsa el az idegen anyagokat és tárgyakat. Szükség esetén használjon vizet is a szűrő tisztításhoz. A szűrőegység tisztítását a következő módon végezze el.

1. Fogja meg a szűrőt és az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el. Emelje meg és vegye ki a szűrőt a mosogatógépből. Vegye ki a szűrő lemezt is.
2. Vegye ki a szűrő fedelet a szűrő házból, ehhez két oldalon nyomja meg a reteszt (**K**. ábra).
3. A szűrőket folyóvíz alatt tisztítsa meg. A tisztításhoz használhat puha kefét vagy ecsetet.

A szűrő összeállítása

1. A szűrő fedelet helyezze a szűrő ház egyik oldalán a horonyba.
2. A szűrő beüléséhez a másik oldalon nyomja meg a reteszt.
3. A szűrő lemezt akassza be hátul a nyelvek alá és lemezt nyomja le. Győződjön meg arról, hogy a szűrő lemez egy vonalban van-e a készülék fenéklemezével.
4. A szűrőt tegye vissza a lemez nyílásába. A szűrőt (a rögzítéshez) forgassa el az óramutató járásával azonos irányba.



Megjegyzés:
a szűrő szerelése közben na használjon nagy erőt, a szűrő megsérülhet.

Megjegyzés:
a szűrő helytelen beszerelése vagy sérülése esetén a mosogatás minősége nem lesz megfelelő, illetve a készülék is meghibásodhat. A szűrőből mindig távolítsa el az idegen tárgyakat.

Fúvókás forgókarok

A fúvókás forgókarokat rendszeresen tisztítani kell, mert a tisztítószer maradványok vagy a vízkő a fúvókákat eltömítheti, a csapágyakon lerakódásokat képezhet.
A forgókarok tisztítását a következő módon végezze el.

1. A felső kar leszereléséhez fogja meg a középső anyát és a kart az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el.
2. Az alsó kar kiszereléséhez a kart húzza felfelé.
3. A karokat mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, a fúvókákat puha kefével tisztítsa ki.
4. A megtisztított karokat szerelje vissza.

Megjegyzés:
a felső fúvókát nem lehet kiszerelni és elmosni. A felső fúvókát nedves ruhával törölje meg.

Fagyás elleni védelem

Ha a mosogatógépet olyan helyisége telepítette, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, akkor olyan intézkedéseket kell megtenni, hogy a mosogatógépbe a víz ne tudjon befagyni. A mosogató program befejezése után:
A készüléket válassza le az elektromos hálózatról.
Zárja el a vízszelepet és szerelje le a víztömlőt.
A tömlőből és a szelepből engedje ki a vizet. A vizet vödörbe fogja fel.
A víztömlőt csatlakoztassa a szelephez.
A szűrőegységet szerelje ki, és szivaccsal szedje ki a vizet a mosogatógépből.

Minden használat után

Minden mosogatás után nyissa ki az ajtót, és várja meg a nedvesség eltávozását, a készülék belső részének a megszáradását.

Készülék belső tér

A belső teret szivaccsal törölje meg, a szivacsot mártsa meleg ecetes oldatba, vagy mosogatógép tisztító szerbe.

Hosszabb ideig tartó üzemen kívül helyezés

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor indítson el egy mosogató programot (ne rakjon edényeket a mosogatógépbe). A program befejezése után nyissa ki az ajtót, és várja meg a nedvesség eltávozását, a készülék belső részének a tökéletes megszáradását (a nedves mosogatógép belső része szagos lesz). Így védi az ajtó tömítést is (nem lesz megterhelve).

A mosogatógép áthelyezése

A mosogatógépet függőleges helyzetben mozgassa. Javasoljuk, hogy a mosogatógépet két személy mozgassa. A mosogatógépet csak rendkívüli esetben döntse meg.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ebben a fejezetben találja meg azokat a problémamegoldásokat, amelyekhez nem kell különösebb szakmai ismeret. Amennyiben az itt leírtak alapján nem tudja megszüntetni a problémát, akkor forduljon a márkaszervizhez.



Figyelmeztetés!
A karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból.
Az elektromos berendezéseket csak villanyszerelő szakember javíthatja meg. A szakszerűtlen beavatkozás vagy javítás a készülékben maradandó sérülést okozhat, aminek anyagi kár vagy személyi sérülés is lehet a következménye.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosogatógép nem kapcsolt be.	A kismegszakító le van kapcsolva.	Cserélje ki a biztosítót vagy kapcsolja be a kismegszakítót. Az adott elektromos áramköri ágban húzzon ki minden más elektromos fogyasztót.
	A mosogatógép nincs bekapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógépet bekapcsolta-e a gombbal, illetve becsukta-e az ajtót. Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.
	A víz nyomása alacsony.	Ellenőrizze le a szelep megnyitását és a tömlő csatlakoztatását.
	Az ajtó rosszul van becsukva.	Az ajtót csukja be, kattanás jelzi a helyes záródást.
A mosogatógépben víz maradt, nem szivattyúzta ki a szivattyú.	A leeresztő tömlő meg van törve vagy el van dugulva.	Ellenőrizze le a tömlőt.
	A szűrő el van tömődve.	Tisztítsa meg szűrőt.
	A szifon el van dugulva.	Ellenőrizze le, hogy a szifonon keresztül elfolyik-e a víz. Ha a probléma a szifonban van, akkor hívjon vízvezeték szerelőt a szifon kitisztításához.

Probléma	Ok	Megoldás
Az edény nem tiszta.	Az edények nem voltak szabályszerűen berakva.	Az edényeket „A kosarak megtöltése” fejezetben leírtak szerint rakja be.
	Nem megfelelő programot választott ki.	A programot az edény mennyisége és szennyezettsége szerint válassza ki.
	Kevés mosogatószert adagolt.	Növelje a mosogatószer mennyiségét vagy használjon másik mosogatószert.
	Edény akadályozza a forgókar forgását.	Az edényeket igazítsa el, ellenőrizze le, hogy a forgókar szabadon tud-e forogni.
	A szűrőegység nem tiszta, vagy nincs szabályszerűen beszerelve. Ez leblokkolhatja az alsó forgókart.	Tisztítsa meg és szerelje be helyesen a szűrőegységet. Tisztítsa meg a forgókarokat és a fúvókákat.
	A fúvókás karokon szennyeződés található.	Tisztítsa meg a karokat.
	A mosogató programot hosszú ideig szüneteltette.	Indítsa el újból a mosogató programot.
Az üveg edényeken vékony filmréteg képződött.	A víz lágy és sok mosogatószert adagolt.	Ha Önöknél lágy a víz, akkor adagoljon kevesebb mosogatószert. Vagy válasszon rövidebb, üvegmosó programot.
Az edényeken és az üvegeken fehér pöttyök vannak.	A víz túl kemény.	Ellenőrizze le a vízkeménység beállítást és töltsön be sót.
Az edényeken fekete és szürke foltok vannak.	Az edényekhez alumínium eszköz ért hozzá.	A foltokat finom csiszolószerrel tisztítsa le.
Az adagoló rekeszben mosogatószer maradt.	A fedél nem nyílt ki teljesen.	Az edényeket más módon rakja be.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosogatógépben hab képződik.	Nem megfelelő mosogató szereket használ.	Csak mosogatógépben használható szereket adagoljon. Nyissa ki az ajtót és várja meg a hab megszűnését. A készülékbe öntsön 1 liter hideg vizet. Csukja be az ajtót és állítson be bármilyen programot. A készülék kiszivattyúzza a vizet. A szivattyúzás után nyissa ki az ajtót és ellenőrizze le, hogy a hab eltűnt-e. Szükség esetén ismételje meg a fenti lépést.
	A fényesítőszer kifolyt.	A kifolyt fényesítőszert mindig távolítsa el.
A mosogató készülék belső része foltos.	Színező anyagot tartalmazó szert használt.	Az adagolt szerek nem tartalmazhatnak színezőanyagokat.
A mosogató készülék belső részében fehér színű bevonat (filmréteg) képződött.	Ez valószínűleg vízkő.	A belső teret mosogatószeres meleg vízbe mártott ruhával törölje meg. Viseljen gumikesztyűt. A mosogatógépben ne használjon olyan szereket, amelyek habot képeznek.
Az evőeszközökön rozsdafolt látható.	Ezek az evőeszközök nem rozsdamentes anyagból készültek.	Ezeket ne mosogassa a készülékben.
	A só utántöltése után nem indított el mosogató programot. A mosogató vízbe só került.	A só betöltése után mindig indítson el valamilyen mosogató programot.
	A sótartály fedele lelazult.	Húzza meg a sótartály fedelét.
Mosogatás közben pattogó hang hallatszik.	A forgókar hozzáér valamilyen edényhez.	Szakítsa meg a mosogatást és az edényt állítsa be úgy, hogy ne érjen hozzá a forgókarhoz.
Mosogatás közben zörgő hang hallatszik.	A kosárban valamilyen edény mozog.	Szakítsa meg a mosogatást és az edényt állítsa be úgy, hogy ne mozduljon el.
A vízvezeték csőből suhogó hang hallatszik.	Ez normális jelenség, bizonyos vízvezetékben előforduló hang.	Nincs hatással a mosogatógép működésére. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot vízvezeték szerelő szakembertől.

Probléma	Ok	Megoldás
Az edény nem száraz.	Az edények nem voltak szabályszerűen berakva.	Az edényeken maradt tisztítószert csak gumikesztyűvel fogja meg, a tisztítószer agresszív anyag.
	Az edényeket túl gyorsan szedte ki a program befejezése után.	Ne szedje ki azonnal az edényeket. Az ajtót kissé nyissa ki, hogy a gőz el tudjon távozni. Az edényeket a lehűlésük után szedje ki. Előbb az alsó kosarat ürítse ki, mert a felső kosárból víz csepeghet le.
	Nem megfelelő programot választott ki.	A programot az edény mennyisége és szennyezettsége szerint válassza ki.
	A készülékbe nem megfelelő anyagból készült evőeszközöket rakott be.	A vizet a készülék lassabban szivattyúzza ki. Csak mosogatógépben mosogatható edényeket és eszközöket mosogasson.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

Hibakód	Jelentés	Megoldás
E10 A készülék nem szív be vizet.	A vízszelep el van zárva.	Nyissa meg a vízszelepet.
	A víz bevezető tömlő el van dugulva, meg van törve vagy be van csípődve.	A tömlőt ellenőrizze le és egyenesítse ki.
	Az Aqua-stop rendszer bekapcsolt.	A víz bevezető tömlőt cseréltesse ki.
	A víz bevezető tömlő szűrője eltömődött.	Tisztítsa meg szűrőt.
	A vízszelep el van zárva.	Nyissa meg a vízszelepet.
	A víz nyomása alacsony.	Forduljon a vízszolgáltató céghez.
E30 Vízszivárgás: a szivattyú folyamatosan működik.	Bekapcsolt a vízszivárgás elleni védelem. Víz folyik ki a mosogatógépből. A szelep nyitva, de valahol dugulás van. A szennyvíz elvezető rendszer el van dugulva.	Zárja el a vízszelepet. A hálózati csatlakozódugót húzza ki. Forduljon a márkaszervizhez.

Hibakód	Jelentés	Megoldás
E40 Nagy vízáram / zárt szelep (jel érzékelése).	A szelep elzárása után az érzékelő 20 impulzusnál többet érzékelt. Az áramlásmérő 4 liter/percnél nagyobb értéket mért.	Az újraindításhoz kétszer, 3 másodpercig nyomja meg a stop/szünet gombot, majd válasszon programot.
E50 Működtető panel kommunikációs hiba.	Kommunikációs hiba a vezérlőegység és a működtető panel között.	A készüléket kapcsolja le és ne használja, forduljon a márkaszervizhez.



Figyelmeztetés!
Szivárgás vagy túlfolyás esetén előbb zárja el a vízszelepet, majd hívja fel a márkaszervizt.
Ha a víz a készülék alá folyt ki, akkor azt a készülék ismételt bekapcsolása előtt fel kell törölni.
Ha a kikapcsolás és bekapcsolás után a hibakód nem tűnik el, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Gazdaságos és környezetvédő használat

- Ne öblítse le folyóvíz alatt az edényeket.
- Olyan programot állítson be, amely megfelel az edények szennyezettségi mértékének.
- A normál szennyezettségű edényekhez az ÖKO programot állítsa be. A készülék akkor működik a leggazdaságosabb módon, ha mindig teljesen megtölti.
- A mosogatószer adagolást a szer gyártójának az előírásai szerint adagolja.

Standard teszt

A vízlágyító rendszer megfelelő működése érdekében a rendszert regenerálni kell. Ezt a regenerációt a készülék hét mosogatási ciklus után hajtja végre. A regenerációt a készülék a mosogatási program vége után és a következő mosogatási program indítása előtt hajtja végre. Az öblítéshez a készülék további 0,5 liter vizet használ el, az energiafelhasználás 0,0001 kWh-tal lesz több, a program kb. 1 perccel lesz hosszabb. A következő program indítása előtt a készülék további 4,5 liter vizet használ el, az energiafelhasználás 0,001 kWh-tal lesz több, a program kb. 3,5 perccel lesz hosszabb.

Mosogató programok	Eco
Mosogatószer mennyisége	22 g
A fényesítő szer adagoló beállítása	rA3
Max. edénykészlet	15
Vízkeménység	H4 (alapértelmezett beállítás)
Felső kosár magassága	Alsó helyzet

Ajánlott edényelhelyezés



Alsó kosár



Felső kosár

Adatbázis

Amennyiben további energetikai címke információkat kíván az Ön által megvásárolt készülékkel kapcsolatban megtekinteni (amelyeket a 2019/2017/EU rendelet előírt), akkor látogasson el a: https://eprel.ec.europa.eu/ weblapra.
A weblapon adja meg a készülék típuscímkéjén található szerviz számot az adott termék referencia adatainak a megjelenítéséhez.
A fenti információkat a termék energetikai címkéjén található QR kód beolvasásával is meg lehet jeleníteni.

Szerviz

A készülék javítását:

- vagy az eladónál rendelje meg,
- vagy forduljon a márkaszervizhez, vagy a márkát képviselő szervizszakemberhez. A javítás megrendelésekor adja meg a készülék adatait is (modell, típus és gyártási szám). Ezeket az információkat a készüléken elhelyezett gyártói típuscímke tartalmazza.

Információ

A 2019/2022/EU rendelet szerint a készülékhez 10 évig kell pótalkatrészeket biztosítani, az előző rendelet előírásai szerint.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.
This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.
This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.
Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU--Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.
Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.
Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc.
Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispejete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získáte na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.
Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc.
Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy
a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.
Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el.
Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260326



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact